

NIEKARE



NIEKARE

Exodus

in het Sarnami Hindoestani

©ALB Nederland
Alle rechten voorbehouden.
Eerste druk 2007C

Niekare

Pabiela baat

Dher dien ke baad Parmeswar ek aadmie bolaaike bolies raha aapan palwaar ke tjhorke aapan des me se djaaike Kaanaan des djaai khaatien.

Okar naam Aabraaham raha. Oe Parmeswar ke baat soenies aur tjal gail.

Ohie se Parmeswar oke aapan sanghatia bolaawat raha.

Kaanaan des me okar boerhaapa par okar beta Iesaak paida bhail.

Ekare baad Iesaak ke doi betwan paida bhail. Oelog Esau aur Jaakob raha.

Parmeswar Esau aur okar aulaad log ke Seir des deis rahe khaatien, bakie oe

Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke waada karies kie oelogke dher aulaad logan

Kaanaan des paaiga aur kie oelog me se doenia ke batjaarwe Waala paida hoiga.

Ek same Kaanaan des me koetjh khaaik na raha. Bakie Egypte des me Jaakob

ke beta Josaf ke barhia raadj tjalaarwa ke dwaara khaaik raha. Tab Jaakob

aapan ekwa gjaara betwan aur oelogke aurat larkan sanghe Egypte ke des gail rahe khaatien.

Jaakob ke doesar naam Israel hai aur okar aulaad log aadj talak Israel log bolaarwal dja hai. Oelogke ek baap-daada ke naam Hebar raha. Ohie se oelog bhie Hebar log bolaarwal dja hai.

Ie poestak me liekhal hai kaise tjaar sau ties (430) baries ke baad Israel log

Egypte des me se niekaral Kaanaan des me laut djaai ke. Rasta me oelog

siekhies kaise sattja Parmeswar maange hai manaarwal djaai, aur kaise

oesabke tjaahie okar djaatie ghat aapan djiewan bietaarwe ke.

Israel log ke moesiebat Egypte ke des me

1 ¹Jaakob bhie Israel bolaawal dja hai.

Ie okar betwan ke naam ke liest hai. Oesab aapan aapan aurat larkan leike okare sanghe Egypte des me gail raha. ² Oelog Roeben, Siemeon, Lewie, Joeda, ³ Iesakar, Seboelon, Benjaamen, ⁴ Daan, Naftaalie, Gaad aur Aasar raha. ⁵ Josaf log abbe hoewa raha. Sab koi mielke sattar (70) Israel ke aulaad log okar sanghe gail.

⁶ Koetjh dien baad Josaf, okar bhaai log aur ie sab manai mar gail raha.

⁷ Bakie oelogke aulaad log ke dher baal-battjan bhail raha. Ie tjhota koel me se etana dher manai paida bhail raha kie oesab des bhar me rahat raha.

⁸ Ekare baad ekgo doesar raadja Egypte me baithal. Oe Josaf ke biese me koetjh na djaanat raha. ⁹ Tab ek dien oe aapan djanta log se bolies kie: "Soen, Israel log dher se hai aur hamlogke moer par tjaharie.

¹⁰ Dekh, hamlogke tjaahie tjalaakie se iesabhan se rahe ke, nahie to doesman logan djab aai, tab oesab oeloganke saath hamlogse laraai karie aur ie des me se tjal djaai.”¹¹ Ohie se Egypte log oesabke oeppar sardaar log baithaais karaai se kaam karwaawe ke. Oesabke tjaahat raha raadja khaatien Pietom aur Raamses sahar banaawe ke. Oe doeno sahar me dher maal rakhal djaat raha.

¹² Bakie djetane Egypte log oesabke sataawat raha, otane oelog djaada howat raha. Oesab etana dher se raha kie Egypte ke manai logan deraai lagal ¹³ aur oesabse auro karaai se kaam karwaawat raha. ¹⁴ Israel log ke djiewan bahoet gier gail. Oesabke tjaahat raha mattie se ieta banaawe ke aur har ek rakam khet ke kaam kare ke. Aur goelaam ke kaam karke Egypte log oesabke hardam natiedja karat raha.

¹⁵ Tab ek dien Egypte ke raadja tjamain log ke bolwaaais. Oelogke naam Siefra aur Poewa raha. Raadja oesabke hoekoem deis kie: ¹⁶ “Djab Israel ke aurat logan ke larka paida hoi aur toelog oesabke sewa kariehe, tab thiek se takiehe. Djab ek launda hai, tab oke maar dhaar, aur bietian ke tjhore de.”¹⁷ Bakie tjamain log Parmeswar ke barka maanat raha, ohie se oesab raadja ke baat na soenies.

¹⁸ Tab raadja oelogke phien se bolwaaais aur bolies: “Toelog ka karle hai? Toelog kaahe ke betwan ke na maar dhaare hai?”¹⁹ Tab oelog bolies: “Hebar log ke aurat logan Egypte waalan se doesar rakam hai. Oesab djabar hai, aur hamlogke aawe se pahiele oelogke larka paida hoi dja hai.”²⁰⁻²¹ Tjamain log Parmeswar ke aakhie me attjha kaam karies raha, ohie se oe oesabke baal-battjan deis. Aur Israel logan auro dher hoi gail.

²² Tab raadja aapan sab djanta log ke hoekoem deis kie: “Djab Hebar log ke ek launda paida howe hai, tab oke Nail nadie me biege de. Bakie tjhota tjhaurian ke tjhore deihe.”

Mosas ke paidaais

2 ¹ Oe tem me Lewie ke koel ke ek aadmie aur aurat ke biaah bhail. ² Tab koetjh baries baad oesabke ek betwa bhail. Djab okar maai dekhies kie oe ketana barhia lage hai, tab oke lagbhag tien mahienna loekwaai deis. ³ Auro dher dien oe oke na loekwaai paais. Ohie se oe ekgo baskieta banaais aur taara lagaai deis djeme paanie oman na djaai paawe. Tab oe larkwa ke oman dharke aur Nail nadie ke narai ke bietj me oetaar deis. ⁴ Aur larkwa ke bahien koetjh doer me khara hoike taakat raha ka hoiga.



⁵ Tab raadja ke bietia Nail nadie me aail nahaai khaatien. Okar kamkartien log kienaare par hia hoewa tjalat raha. Bas oe narai ke bietj me baskieta dekhies aur aapan ek kamkartien ke pathaaais laawe ke.

⁶ Tab djab oe kholies, tab larka ke dekhies. Larka rowat raha. Tab aurat ke bahoet haat lagal aur oe bolies: "Ie Hebar log ke ek battja hai." ⁷ Tab larka ke bahien aaike bolies: "Ma djie, aap maange hai kie ham

ek Hebar log ke aurat khodj laai larkwa ke doedh piaawe khaatien?"

⁸ Tab aurat bolies: "Ha, thiek hai." Larkie gail aapan maai ke bolaawe.

⁹ Tab aurat okar maai se bolies: "Toe ie larka leike hamaar khaatien doedh piaaw, tab ham toke madjoerie debe." Maai larka ke legail aur doedh piaawat raha.

¹⁰ Tab djab larka ekaad baries ke bhail, tab oe oke raadja ke bietia lage legail. Aur oe aurat oke aapan beta ghat apana leis. Oe bolies: "Ham oke paanie me se ghietjlie hai." Ohie se oe okar naam Mosas ('Paanie me se ghietjal waala') rakhies.

Mosas kaise aapan djaat log se bheth karies

¹¹ Djab Mosas barka bhail raha, tab ek dien oe gail aapan djaat log lage dekhe kaise oesabhan karaai me rahat raha. Tab oe dekhies kie ek Egypte ke mardaana okar ek Hebar log ke bhaai ke maare hai. ¹² Tab oe ghoemke sagaro taakies aur djab koi ke na dekhies, tab oe Egypte ke aadmie ke maar dhaaries aur mattie me top deis.

¹³ Tab ekwa dien oe phien se gail aur dekhies kie doi Hebar log ke aadmie laraai kare hai. Tab oe kasoerwaar se bolies: "Toe kaahe ke aapan bhaai ke maare hai?" ¹⁴ Tab oe bolies: "Toke ke sardaar aur djadj hamlogke oeppar baithaais hai? Ka, toe sotje hai kie toe hamme bhie maar dhariehe djaise Egypte ke adamia ke?" Bas Mosas deraai lagal aur

sotjies kie: “Are baap, ie baat sabhan djaan gail hai!”

¹⁵ Tab raadja djab soenies, tab oe maangies Mosas ke pakarke maar dharwaawe. Bakie Mosas bhaag gail aur Miedian des me gail rahe khaatien.

¹⁶ Hoewa par oe paanie ke dhaara lage baith gail.

Etane me saatgo tjhaurie aail paanie bhare. Oesab baakie me paanie bharies aapan baap ke bhera bakarie ke piaawe khaatien. Oelogke baap Miedian des me ek Parmeswar ke agwa raha.

¹⁷ Tab koetjh doesar tjaraawe waala log aaike maangies oesabke khadere. Bakie Mosas oethke larkie log ke sahaaita karies aur oelogke bhera bakarie ke piaais.

¹⁸ Oelogke baap ke naam Rehoewel raha. Tab djab oesab ghare aail, tab oe bolies: “Toelog kaahe ke aadj etana djaldie aile? Ka bhail?”¹⁹ Tab oelog bolies: “Ekgo Egypte ke aadmie hamlogke haath deis. Oe ekwan tjaraawe waalan ke bahaka deis aur bhera bakarie khaatien dher ke paanie bharies.”²⁰ Tab oe poetjhies: “Adamia kaaha hai? Toelog kaahe ke oke na laile? Oke bola laaw khaai khaatien.”

²¹ Ekare baad baap ose poetjhies rahe khaatien aur Mosas hahakaaries. Tab oe oke aapan bietia Sepora se biaah karwaais.

²² Koetjh dien baad oesabke ekgo beta bhail. Tab Mosas bolies: “Ham hia pardesie baatie.” Ohie se oe aapan beta ke naam Gersom (‘Pardesie’) rakhies.

²³ Dher baries biet gail aur Egypte ke raadja mar gail. Bakie ab talak Israel ke aulaad logan ke kara kaam karat raha aur oelogke bahoet doekh oethaawe ke paral. Oesab Parmeswar se djor se orahana karat raha,

²⁴ tab oe oelogke praatna soenies. Oe aapan baat-tjiet Aabraaham, Iesaak aur Jaakob se jaad karies kie oe oesabke aulaad log ke Kaanaan des me ledjaat.²⁵ Aur oe dekhies Israel logan ketana moesiebat me hai. Tab oe oesabke haal ke oeppar aapan dhiaan lagaais.

Djarat waala djhalaasie

3 ¹ Mosas rodj aapan sasoer ke bhera bakarie tjaraawat raha. Okar sasoer Miedian des me ek Parmeswar ke agwa raha.

Ek dien oe bhera bakarie saibaana ke ekwa alang Horeb pahaar lage legail raha. Ie Parmeswar ke pahaar hai. ² Hoewa par Parmeswar Parie

ghat aagie me ekgo djhalaasie ke bietj me apane ke dekhaail.

Tab djab Mosas dekhies kie aagie bare hai aur tabbo djhalaasie na djare hai,³ tab atjambho hoike sotjies: “Ham maangiela dekhe djhalaasie kaahe ke na djare hai.”⁴ Tab djab Parmeswar dekhies kie oe dja hai dekhe, tab oe djhalaasie me se gohoraais: “Mosas! E Mosas!” Tab oe bolies: “Djie ha, ka hai?”⁵ Tab PRABHOE bolies: “Ie djagaha pawietr hai. Auro nagietj na aaw. Aapan djoeta oetaar de.”⁶ Bolies: “Ham tor baap-daada Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke Parmeswar baatie.” Tab Mosas ghabaraaie aapan tjebara loekwaai leis.

⁷ Tab bolies: “Ham aapan djanta ke doekh Egypte ke des me dekhlie hai. Aur djab oesab sataawal dja hai, tab ham oelogke rowat soeniela. Ham djaaniela oesab kaun moesiebat me hai.⁸ Ohie se ham oeppar se ailie hai oesabhanke Egypte log ke haath me se batjaawe aur ek doesar des me ledjaai. Oe ekgo barka aur barhia des hai, aur hoewa par dher ghaas aur phal howe hai. Hoewa par Kaanaan log, Heth log, Aamor log, Peres log, Hiew log aur Jeboes log rahe hai.⁹ Ham swarag me soenlie hai kaise Israel ke djaatie orahan dewe hai aur ham dekhlie kaise Egypte log oesabke sataawe hai.”¹⁰ Bolies: “Ham toke Egypte ke raadja lage pathaaila hamaar djanta ke hoewa par se niekaare ke.”¹¹ Bakie Mosas bolies: “Ham ke baatie hoewa par djaaike ie kaam kare khaatien?”¹² Tab oe bolies: “Ham tore sanghe to baatie. Djab toe djanta log ke Egypte des me se ledjaihe, tab toelog ie pahaar par Parmeswar ke poedjjehe aur ie tor ek tjienha rahie kie ham toke pathailie hai.”

¹³ Bakie oe bolies: “Djab ham Israel log se bolab kie: “Toelogke baap-daada ke Parmeswar hamme pathaais hai,” aur oelog poetjjehe kie: “Okar ka naam hai?” tab ham ka bolab?”¹⁴ Tab bolies kie: “Ham baatie dje ham baatie.”

Bolies: “Oesabse boliehe kie HAM BAATIE hamme pathaais hai.”

¹⁵ Aur bhie bolies: “Israel log se boliehe kie: “Toelogke baap-daada Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke Parmeswar hamme pathaais hai. Okar naam JHWH (‘Jaahweh’) hai aur aisane oe maange hai kie manai logan hardam ke lieje oke bolaaiga.””¹⁶ Oe bolies: “Dja, sab Israel ke barkwan ke ekattha bolaaw aur oesabhanse bol de kie: “Hamlogke baap-daada Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke PRABHOE (‘Jaahweh’) Parmeswar hamaar saamne apane ke dekhaais hai. Aur oe bolies: “Ham dekhlie hai kaise toelog Egypte des me sataawal dja hai.””¹⁷ Ham sallaah karlie hai kie ham toelogke Egypte ke karaai me se batjaaike ek doesar des ledjaabe.

Hoewa par Kaanaan log, Heth log, Aamor log, Peres log, Hiew log aur Jeboes log rahe hai. Oe barhia des me dher ghaas aur phal howe hai.”

¹⁸ Bolies: “Barkwan tor baat bieswaas kariega. Tab toelog saamiel hoike Egypte ke raadja lage djaihe aur ose boliehe: “Hebar log ke Parmeswar PRABHOE hai aur oe hamlogse bheth karies hai. Hamlog maangiela tien rodj talke saibaana me djaai okare khaatien baliedaan kare.”

¹⁹ Bolies: “Ham djaaniela kie raadja toelogke na djaain deiga djab taloek oe na hairaan hoi djaaigna. ²⁰ Ohie se ham oke hairaan kar debe! Aur ham Egypte log ke atjambho kaam dwaara naas karab. Tab raadja toelogke djaain deiga. ²¹ Ham aise karab kie Egypte logan toelogke barka maaniga. Aur toelog khaalie haath se na tjal djaihe. ²² Har ek aurat ke tjaahie aapan aapan Egypte ke parosien se aur Egypte ke ghar waalie aurat se sona, tjaanie aur kapra maange ke. Ie kapra toelogke betwan aur bietian khaatien rahiega. Aisane toelog oesabke dhan harap leihe.”

4 ¹ Tab oe bolies: “Djab Israel log hamaar baat na soeniga aur na bieswaas kariega, bakie boliega kie: “PRABHOE tor lage na aail hai,” tab ham ka karab?” ² Tab bolies: “Aapan haath me kaun tjiendj leile hai?” Tab oe bolies: “Ekgo danda.” ³ Tab bolies: “Eke nietje gieraai de.” Djab oe gieraais, tab dandwa ekgo saap me badal gail! Tab oe saap ke dekhke tjaukke patjhare lagal. ⁴ Bakie PRABHOE bolies: “Okar potjhie pakar le.” Tab djab oe karies, tab saap okare haath me phien se danda me badal gail. ⁵ Bolies: “Ie rakam se Israel log bieswaas kariega kie ham PRABHOE baatie aur kie oesabke baap-daada Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke Parmeswar tor lage sattje ke aail hai.”

⁶ Bolies: “Aapan haath aapan kapra ke bhiettar tjhaatie par dhar.” Mosas aisane karies. Tab djab oe haathwa niekaaries, tab ie korhiaaie ekdam se oeddjar hoi gail raha! ⁷ Bolies: “Aapan haath phien se aapan kapra me dhar.” Tab djab oe niekaaries, tab haathwa phien se attjha hoi gail raha.

⁸ Bolies: “Djab oesab pahielia tjienna se bieswaas na kariega, tab doesara se oesab bieswaas kar leiga kie ham sattje ke tor lage ailie hai. ⁹ Aur djab oesab ie doi tjienna se tabbo bieswaas na kariega, tab toe Nail nadie me se paanie leike djamien par oedjhoel deihe. Tab ie paanie khoen me badal djaaigna.”

¹⁰ Tab oe bolies: “Are, PRABHOE, ham to attjha se na batiaai paaila. Ham ab talak kabhie na barhia se batiaai paawat rahielie.” ¹¹ Tab bolies:

“Ke iensaan log ke moeh deis hai? Ke iensaan log ke goenga bahier kare hai? Ke iensaan log ke dekhan dewe kie to andha kare hai? Ka, ham PRABHOE baatie kie na? ¹² Attjha, ab tjäl, ham toke siekhaabe toke kaun baat bole ke tjaahie.”

¹³ Tab oe bolies: “He PRABHOE, hamme maafie kar deiho. Aap hamaar darie par ek doesar koi ke na pathaai sakieho?” ¹⁴ Bas oe goessaaike bolies: “Lewie ke koel me ke tor bhaai Aaron to hai. Ham djaaniela kie oe thiek se batiaai paawe hai. Oe rasta par hai tose bheth kare khaatien. Djab oe toke dekhiega, tab oe bahoet khoesie hoiga.

¹⁵ Tab toe ose bataihe kaun baat oke tjaahie bole ke. Ham toelogke siekhaabe kaise batiaai ke tjaahie aur djanaabe ka kare ke tjaahie. ¹⁶ Aaron djanta log se tor khaatien batiaaiga. Tor bolie okar bolie rahiega aur toe djaise okar maaliek rahiehe. ¹⁷ Toke tjaahie danda pakarle rahe ke. Ese toe atjambho kaam kariehe.”

Kaise Mosas Egypte ke des me lautke gail

¹⁸ Tab Mosas aapan sasoer Jetro lage gail aur ose bolies: “Ham maangiela Egypte des laut djaai dekhe khaatien kie hamaar djaatie logan abbe djeje hai kie na.” Tab oe bolies: “Barhia se djaihe.”

¹⁹ Djaai se pahiele PRABHOE ose bolies: “Djaun aadmie log toke maangat raha maare, oelog mar gail hai. Toe be-dar se Egypte ke des me laut dja.”

²⁰ Tab Mosas aapan aurat aur larkan ke gadaha par baithaais aur Egypte des me laut gail. Aur oe Parmeswar ke danda pakarar raha. ²¹ Tab PRABHOE ose bolies: “Djab toe Egypte des me pahoetjiche, tab raadja ke saamne sab atjambho kaam kariehe djaun ham tor haath me sauplie hai. Bakie ham okar diel djaise patthar ghat kar debe aur oe djanta log ke na djaain deiga.” ²² Tab toe raadja se boliehe: “PRABHOE bolies hai kie: “Israel hamaar barka beta ghat hai. ²³ Hamaar betwa ke djaain de hamme poedje khaatien. Bakie djab toe na kariehe, tab ham tor barka betwa ke maar dhaarab.”

²⁴ Tab rasta me djab oelog ek raat ke kaahoe gail soete, tab PRABHOE Mosas ke lage aaikke maangies oke maar dhaare. ²⁵ Tab okar aurat ekgo ieta ke tjoerie se aapan betwa ke hakiekat karke khaldie se okar gor thoeis aur bolies: “Toe sattje ke hamaar khoenie doelaha baate.” ²⁶ Oe ‘khoenie doelaha’ bolies hakiekat ke kaaran. Tab PRABHOE oke tjhor deis.

²⁷ PRABHOE Aaron se bolies raha: “Saibaana me dja Mosas se bheth kare khaatien.” Oe tjal gail aur Parmeswar ke pahaar lage aapan bhaai Mosas ke bhetaail aur oke tjoemma deis. ²⁸ Tab Mosas ose sab koetjh bataais djaun PRABHOE bolies raha kare ke aur bole ke. ²⁹ Tab oelog sanghe Egypte des me gail. Hoewa par oelog sab Israel ke barkwa ke ekattha bolwaais. ³⁰ Tab Aaron oelogse har ek baat bataais djaun PRABHOE Mosas se bolies raha. Aur oe djanta log ke aakhie ke saamne sab atjambho kaam dekhaais.

³¹ Tab djanta log oesabke baat bieswaas karies. Djab oesab soenies kie PRABHOE oelogke doekh aur moesiebat me se tjhoetkaara kariega, tab oesab aapan gor par gierke djhoekke dhanbaad dewe lagal.

Egypte ke raadja ke hoekoem Israel logan khaatien

5 ¹ Tab Mosas aur Aaron Egypte ke raadja lage gail aur bolies: “Israel log ke Parmeswar PRABHOE hai aur oe aapse bole hai kie: “Hamaar djanta log ke saibaana me djaain de hamaar khaatien tiewhaar manaawe ke.” ² Tab oe bolies: “Ie PRABHOE ke hai kie hamke tjaahie okar baat soene ke? Ham oke to na djaaniela. Aur ham Israel log ke na djaain debe.” ³ Tab oelog bolies: “Hebar log ke Parmeswar hamlogse bheth karies hai. Hamlogke djaain deiho tien dien saibaana me tjalke okar khaatien baliedaan kare ke. Djab hamlog na karab, tab oe hamlogke paaka kie to talwaar se marwaai dhaariega.” ⁴ Bakie oe bolies: “Mosas aur Aaron, toelog djanta log ke kaam par se bahoekaawe hai. Tjal dja, aapan aapan kaam kar!” ⁵ Bolies: “Toelogke djanta log hamlogse djaada hai. Ab toelog bhie maange hai kie oesab hamare khaatien kaam na kare. Ie na hoi sake hai.”

⁶ Ohie dien par oe aapan sardaar log aur barkwan ke hoekoem deis kie: ⁷ “Ab se toelog Israel ke djanta log ke paira na deihe ieta banaawe khaatien djaise pahiele. Oesabke tjaahie apane se paira bietore ke.

⁸ Tabbo oesabke tjaahie otana ieta banaawe ke djaise pahiele. Koetjh na tjhoriehe. Oesab aalsie hai. Ohie se oelog maange hai djaai aapan Parmeswar khaatien baliedaan kare. ⁹ Djab oesab auro kara kaam kariega, tab djhoet baat par dhiaan na lagaiga, khaalie kaam kariega.”

¹⁰ Tab sardaar log djaaike djanta log se bolies: “Raadja hoekoem deis hai kie: “Aadj se toelogke paira na mieliega.” ¹¹ Toelog paira dja khodj. Tabbo otana ieta banaaw djaise pahiele.”

¹² Aisane djanta log Egypte des ke har ek khet me gail paira khodje khaatien. ¹³ Aur sardaar log oesabke djaldiejaawat raha aur bolte raha: “Rodj aapan kaam don kar aur djetana ieta banaaw djaise pahiele djab toelogke paira mielat raha.” ¹⁴ Aur Egypte ke sardaar log Israel ke barkwan ke maare-piete lagal. Oesab oelogse bolat raha: “Toelog kaahe ke otane ieta na banaile djaise pahiele?” ¹⁵ Tab Israel ke barkwan raadja lage gail aur orahan deike bolies: “Aap kaahe ke hamlogke etana sataawe hai?” ¹⁶ Hamlogke paira na miele hai aur tabbo hamlogke tjaahie djetana ieta banaawe ke djaise pahiele. Ie aapke djanta log ke kasoer hai.” ¹⁷ Tab oe bolies: “Toelog aalsie baate! Ohie se toelogan bole hai kie: “Hamlog tjalie dja PRABHOE ke baliedaan kare.” ¹⁸ Dja hia se aur ehilaage kaam kar! Toelogke paira na mieliega, tabbo djetana ieta banaaw djaise pahiele!” ¹⁹ Tab Israel log ke barkwan samadjh gail oesab kaun moesiebat me pahoetjal hai. Hoekoem dewal gail raha kie oesabke tjaahat raha rodj djetana ieta banaawe ke djaise pahiele. ²⁰ Tab djab oesab raadja lage se tjal gail, tab Mosas aur Aaron ke bhetaail. Ie doeno oelogke agorat raha. ²¹ Tab barkwan oelogse bolies: “Toelog PRABHOE ke sadja laaik baate! Toelog hamlogke naam raadja aur okar kamkartan lage badnaam karle hai. Ab oesab hamlogke auro sataaiga aur marwaai dhaariega.”

Kaise Mosas ke phien se raadja lage djaai ke paral

²² Tab Mosas PRABHOE se bolies: “He PRABHOE djie, aap kaahe ke djanta log ke etana moesiebat me dharle hai? Aap kaahe ke hamme hia pathailo hai?” ²³ Djab se ham raadja lage gailie hai aapke naam se batiaai, tab se oe djanta log ke bahoet auro sataawe hai. Aap oesabke moesiebat me se tanko na batjailo hai.” ²⁴ Tab oe bolies: “Toe dekhiehe ham raadja ke sanghe ka karab. Djab ham okar oeppar djabar djastie karab, tab oe hamaar djanta log ke djaain deiga. Ek dien oe hamaar djanta log ke aapan des me se djabar djastie se khader deiga!”

6 ¹ Bolies: “Ham PRABHOE baatie. ² Ham Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke aakhie ke saamne apane ke maahaan Waala Parmeswar ghat dekhailie hai. Bakie oelog hamme PRABHOE ke naam se na djaanat raha. ³ Ham oelogse baat-tjiet karlie hai kie ham oesabke Kaanaan des debe. Hoewa par oesab pardesie ghat rahat raha. ⁴ Aur ham dekhlie hai kaise Egypte log Israel log ke sataawe hai aur oelogke

goelaam banaaike ketana karaai se kaam karwaawe hai. Ham Israel log ke rowaai bhie soenlie hai. Ab ham baat-tjiet jaad karlie hai djaun ham oesabke baap-daada Aabraaham, Iesaak aur Jaakob se karlie rahielie.”

⁵ Bolies: “Israel log se bol kie: “Ham PRABHOE baatie. Ham toelogke Egypte log ke kara kaam me se tjhoetkaara debe aur aapan bara saktie se toelogke goelaamie me se batjaabe. Aur ham Egypte log ke sadja debe.

⁶ Ham toelogke aapan djanta ghat apanaabe aur ham toelogke Parmeswar rahabe. Tab djaniehe kie ham PRABHOE Parmeswar baatie dje toelogke Egypte ke goelaamie me se niekaaries hai. ⁷ Aur ham toelogke oe des me ledjaab djaun ham kasam khaaike Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke waada karlie rahielie. Oe des toelogke rahiega. Ham to PRABHOE baatie.”

⁸ Tab Mosas ie sab baat Israel log se bataais. Bakie oesab Egypte log ke goelaam ghat kara kaam kare se aktaai lagal raha aur na maangies Mosas ke baat bieswaas kare.

⁹ Koetjh dien baad PRABHOE Mosas se bolies: ¹⁰ “Egypte ke raadja lage djaaike ose bol kie oke tjaahie Israel log ke djaain dewe ke.” ¹¹ Tab oe bolies: “Israel log hamaar baat to na soenies hai, tab kaise raadja hamaar baat soeniega? Ham to thiek se na batiaai paaila.”

¹² Aisane PRABHOE Mosas aur Aaron se batiaaike oesabke Egypte des ke raadja lage pathaais raha Israel log ke naam se ose maange ke kie oe oelogke Egypte des me se djaain dewe.

Roeben, Siemeon aur Lewie ke aulaad log ke naam

¹³ Israel ke sab se barka betwa Roeben raha. Roeben ke betwan ke naam Haanok, Palloe, Hesron aur Karmie raha. Iesab Roeben ke aulaad log ke barkwa raha.

¹⁴ Siemeon ke betwan ke naam Jemoewel, Jaamien, Ohad, Jaakien, Sohar aur Saul raha. Saul ke maai ek Kaanaan ke aurat raha. Iesab Siemeon ke aulaad log ke barkwa raha.

¹⁵ Lewie ke betwan barkwa se tjhotkwa taloek Gerson, Kehat aur Meraarie raha. Oe ek sau satties (137) baries djiejat raha.

¹⁶ Gerson ke betwan ke naam Lebnie aur Siemie raha. Oelog aapan aapan aulaad log ke barkwa raha.

¹⁷ Kehat ke betwan Amram, Jeshar, Hebron aur Oesiejel raha. Oe ek sau teities (133) baries djiejat raha.

¹⁸ Meraarie ke betwan Mahlie aur Moesie raha. Iesab barkwa se

tjhotkwa taloek Lewie ke aulaad log raha.

¹⁹ Amram aapan phoewa Jokebet se biaah karies, aur oe Aaron aur Mosas ke paida karies. Amram ek sau satties baries (137) djiejat raha.

²⁰ Jeshar ke betwan Koraah, Nefeg aur Siekrie raha.

²¹ Oesiejel ke betwan Miesael, Elsaafan aur Sietrie raha.

²² Aaron Naakson ke barka bahien Aminaadab ke bietia Elieseba se biaah karies raha. Okar lage Naadab, Aabiehoe, Eleaasar aur Ietaamar paida bhail raha.

²³ Koraah ke betwan Asier, Elkaana aur Abiaasaf raha. Ie sab Koraah log ke baap-daada raha.

²⁴ Aaron ke betwa Eleaasar Poetiejel ke ek bietia sanghe biaah karies raha aur okar lage Pienahas paida bhail raha. Iesab Lewie ke koel ke palwaar log ke barkwa hai.

²⁵⁻²⁶ PRABHOE ehie Aaron aur Mosas se bolies raha Israel ke koel ke koel Egypte ke des me se niekaare ke. Oesab hoewa ke raadja se bolies raha Israel log ke djaain dewe ke.

Kaise PRABHOE Mosas se doesara daafe bolies ka kare ke

²⁷ Djab PRABHOE Egypte des me Mosas se batiaat raha, ²⁸ tab oe bolies: "Ham PRABHOE baatie. Toe Egypte ke raadja se har ek baat boliehe djaun ham tose bataab." ²⁹ Bakie oe bolies: "Ham to thiek se na batiaai paila. Raadja hamaar baat na soeniega."

7 ¹ Tab bolies: "Ham toke raadja ke aage ek maaliek karab. Tor bhaai Aaron tor bolwaar rahiega. ² Toe ose sab koetjh boliehe djaun ham tose bolab. Tab oe raadja se boliega kie oke tjaahie Israel logan ke Egypte me se djaain dewe ke. ³ Ham Egypte log ke dher atjambho kaam dekhaabe. Bakie ham raadja ke diel patthar ghat kar debe. ⁴ Aur oe toelogke baat na soeniega. Ohie se ham aapan biesaal saktie dekhaabe aur Egypte log ke khoeb sadja debe. Israel log hamaar djanta hai aur ham oesabke koel ke koel Egypte me se niekaarab. ⁵ Djab ham Egypte ke manai log ke aapan maahaan saktie dekhaabe, tab oesab djaan djaaiga kie ham PRABHOE baatie."

⁶ Aur Mosas aur Aaron karies djaise PRABHOE bolies raha.

⁷ Oe tem djab oe doeno raadja se batiaat raha, tab Mosas assie (80) aur Aaron tiaasie (83) baries ke raha.

⁸ PRABHOE Mosas aur Aaron se bhie bolies: ⁹ “Djab raadja maangie kie toelog ek atjambho kaam kar, tab Mosas ke tjaahie Aaron se bole ke: “Aapan danda raadja ke aage biege de.” Tab dandwa ek saap me badal djaaiga.”

¹⁰ Aisane oe doeno raadja lage aail aur karies djaise PRABHOE bolies raha. Aaron aapan danda raadja aur okar kamkarta log ke aage djamien par biege deis. Tab dandwa ekgo saap me badal gail.

¹¹ Tab raadja aapan biedwaan aur djaadoegierh log ke bolwaais. Aur oelog aapan djanka-manka se bhie ohie kaam karies. ¹² Sab koi aapan aapan danda djamien par biegies aur sab danda ek ekgo saap me badal gail. Bas Aaron ke dandwa ekwan ke liel leis! ¹³ Tabbo raadja aapan diel patthar ghat kar leis djaise Parmeswar bolies raha. Oe Mosas aur Aaron ke baat na soenies.

Kaise paanie khoen me badal gail

¹⁴ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Raadja ke diel patthar ghat hoi gail hai. Oe na maange hai kie djanta log djaai. ¹⁵ Toe sabere me okare lage djaihe. Oe hardam Nail nadie ke paanie ke kienaare dja hai aur toe oke hoewa par agoriehe. Djaun dandwa saap me badal gail raha, oke aapan haath me leile rahiehe. ¹⁶ Tab raadja se boliehe: “PRABHOE Hebar log ke Parmeswar hai, aur oe hamme aapke paas pathaais hai. Oe bolies hai kie: “Hamaar djanta log ke djaain de saibaana me hamme poedje khaatien.” Bakie aap ie baat na manle hai. ¹⁷ Ohie se PRABHOE bhie bole hai: “Toe djaan djaihe kie ham PRABHOE baatie.” Ham ie danda se Nail ke paanie par pietab, ¹⁸ tab paanie khoen me badal djaaiga. Tab sab matjharie mar djaaiga aur Nail gandh maariega. Egypte ke manai log ie paanie na pie paiga.”

¹⁹ PRABHOE bhie bolies: “Toe Aaron se bol de: “Aapan danda sab Egypte ke nadie, kandaal, petie aur baakie ke oeppar oethaaw.” Tab des bhar me sab paanie khoen me badal djaaiga. Tjaahie lakarie kie to ieta ke matjaan par ke dharal paanie, Egypte des bhar me sab paanie khoen me badal djaaiga.”

²⁰ Mosas aur Aaron karies djaise PRABHOE bolies raha. Aaron aapan danda leike raadja aur okar kamkartan ke saamne Nail nadie ke paanie par pieties. Tab nadie ke paanie khoen me badal gail.

²¹ Tab sab matjharie marke gandhaai lagal. Aur Egypte ke manai log nadie ke paanie na pie sakat raha. Oesabke des me sagaro khaalie khoen

raha. ²² Tab Egypte ke djaadoegierh log aapan djanka-manka se bhie ohie kaam karies. Tab raadja aapan diel patthar ghat kar leis aur Mosas aur Aaron ke baat na soenies. Aisane PRABHOE to bolies raha. ²³ Tab raadja ie sab baat par dhiaan na lagaais aur oe ghoemke aapan mahal me tjai gail. ²⁴ Egypte log nadie ke paanie na pie sakat raha, tab oelogke tjaahat raha Nail ke nadie ke aas paas me naawa petie khode ke paanie pieje khaatien. ²⁵ Ie moesiebat aisane saat rodj raha.

Megha ke djhoend

8 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Toe raadja lage djaaike bol kie: “Hamaar djanta log ke djaain de hamme poedje khaatien. ² Djab toe na kariehe, tab ham tor des bhar me megha ke djhoend pahoetjaabe. ³ Nail nadie khoeb dher megha se bhariega. Oesab nadie me se niekarke tor mahal me koedat djaaiga aur tor soete ke kothrie me aur tor bedie par djaaiga. Tor kamkartan ke ghar me aur sagaro tor djanta log ke bietj me megha rahiega, aur sab tjoelha aur karaiha me bhie. ⁴ Oesab tor, tor djanta log aur kamkartan par koediega.” ⁵ Bolies: “Aaron se bol kie oke tiaahie aapan danda oethaaike sab nadie, gotoro aur sampoe par dekhaawe ke. Tab Egypte des me sagaro megha aaiga.” ⁶ Aaron aisane karies, tab des bhar me megha koedat aawe lagal. Des bhar me khaalie megha hoi gail. ⁷ Bakie Egypte ke djaadoegierh log aapan djanka-manka se bhie ohie kaam karies.



⁸ Tab raadja Mosas aur Aaron ke bolwaaais aur bolies: “PRABHOE se bientie kar kie oe meghwan ke niekaar dewe. Tab ham Israel log ke djaain debe oke poedje khaatien.” ⁹ Tab Mosas bolies: “Aap hamse bataai sake hai ham kab PRABHOE se praatna karab kie meghwan aapke mahal, kamkartan ke aur djanta log ke ghar me se niekare? Khaalie nadie me megha rahiega.”

¹⁰ Tab oe bolies: “Biehaan sabere me.” Tab oe bolies: “Djaise aap maange hai, oisane hoiga. Tab aap djanieho kie hamlogke PRABHOE Parmeswar ner koi na hai. ¹¹ Meghwan aapke mahal, kamkartan ke aur djanta log ke ghar me se niekar djaaiga. Khaalie nadie me megha batjiega.”

¹² Tab Mosas aur Aaron mahal me se tjai gail. Aur Mosas PRABHOE se praatna karies meghwan niekaare khaatien. ¹³ Tab PRABHOE okar

praatna soenies aur mahal me, rasta par aur khet me sab megha mar gail.

¹⁴ Manai log meghwan ke koera koera me ekattha karies aur des bhar me gandh maarat raha.

¹⁵ Tab raadja djab dekhies kie sab attjha se bietal hai, tab djaise PRABHOE bolies raha, oisane bhail. Oe aapan diel patthar ghat kar leike Mosas aur Aaron ke baat na soenies.

Maskieta

¹⁶ Ekare baad PRABHOE Mosas se bolies: “Aaron se bol kie oe aapan danda se djamien par piete. Tab Egypte des bhar ke dhoer maskieta me badal djaaigna.” ¹⁷ Oesab aisane karies. Aaron aapan danda se djamien par pieties, tab toerant iensaan aur djanaawar par dher maskieta aail. Des bhar me ke dhoer maskieta hoi gail. ¹⁸ Tab hoewa ke djaadoegierh log aapan djanka-manka se bhie aisane maangies kare, bakie na kar paais. Aur maskieta sab iensaan aur djanaawar log ke kaatat raha. ¹⁹ Tab djaadoegierh log raadja se bolies: “Ie moesiebat ekgo bhagwaan ke saktie dwaara hai!” Bakie djaise PRABHOE bolies raha, oisane bhail. Raadja ke diel djaise patthar ghat hoi gail aur oe Mosas aur Aaron ke baat na soenies.

Koetkie

²⁰ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Biehaan sabere saukere raadja paanie lage djaaigna. Toe hoewa djaaike ose boliehe: “PRABHOE bolies hai kie: “Hamaar djanta log ke djaain de hamme poedje khaatien.

²¹ Djab toe na kariehe, tab ham tor mahal me, tor djanta log ke ghar me, tor kamkartan log ke ghar me koetkie laabe. Egypte des bhar me koetkie rahiega. ²² Bakie Gosan diehaat me hamaar djanta log rahe hai. Hoewa ekko koetkie na rahiega. Aisane toe djaan djaihe kie ham PRABHOE baatie aur ham ie des me hai. ²³ Ham aapan djanta log ke ie moesiebat aur tor djanta log ke haath me se batjaabe. Biehaan ie sab baat poera hoiga.” ²⁴ Aur PRABHOE karies djaise oe bolies raha. Raadja ke mahal me, okar kamkartan ke ghar me aur des bhar me koetkie ke djoend aawe lagal. Oesab des bhar me bahoet halkaanie karat raha.

²⁵ Tab raadja Mosas aur Aaron ke bolwais aur bolies: “Toelog dja aapan Parmeswar ke ie des me baliedaan kare.” ²⁶ Tab Mosas bolies: “Ie baat na hoi sake hai. Hamlog PRABHOE Parmeswar ke aisan baliedaan karab djaun Egypte ke djanta log khaatien ghienna rahiega. Djab hamlog

oesabke aage kartie, tab saait oesab hamlogke oeppar ieta biege biegeke maar dhaariega.²⁷ Hamlog maangiela tien rodj tjalke saibaana me djaai PRABHOE Parmeswar ke baliedaan kare khaatien. Oe hamlogse aisane bolies hai.”²⁸ Tab raadja bolies: “Attjha, ham toelogke djaain debe PRABHOE Parmeswar ke saibaana me baliedaan kare khaatien. Bakie toelog bahoet doerie me na djaihe aur hamaar khaatien bientie kariehe.”²⁹ Tab Mosas bolies: “Ham hia se djaaila aur toerant PRABHOE se praatna karab kie oe biehaan sab koetkian Egypte me se niekaar dei. Oesab aapke mahal, kamkartan aur ekwan ke ghar me se niekariEGA. Bakie aap hamlogke phien se dhokha na deiho. Aap Israel log ke ab djaain deiho PRABHOE Parmeswar ke baliedaan kare khaatien.”³⁰ Tab Mosas raadja lage se tjal gail aur PRABHOE se praatna karies.³¹ Tab PRABHOE okar praatna soenies. Sab koetkian raadja ke mahal aur okar kamkartan aur djanta log ke ghar me se niekar gail. Ekko na batjal.³² Tabbo raadja aapan diel patthar ghat kar leis. Oe Israel log ke na djaain deis.

Gaai-goroe ke maut

9¹ Koetjh dien baad PRABHOE Mosas se bolies: “Toe raadja lage djaaike bol de kie: “Hebar log ke PRABHOE Parmeswar bole hai: “Hamaar djanta log ke djaain de hamme poedje khaatien.²⁻³ Djab toe na kariehe, tab ham tor sab djanaawar log ke kharaab bemaarie debe. Ham des bhar ke ghora, gadaha, oeth, gaai, bhera aur bakerie log ke ek bemaarie se maar dhaarab.⁴ Bakie Israel log ke djanaawar bemaar na hoiga aur na mariega.⁵ Boliehe kie: “Ham ie kaam biehaan karab.””⁶ Biehaan bhaile PRABHOE aisane karies. Sab Egypte log ke djanaawar mar gail, bakie Israel log waalan se koetjh na bhail.⁷ Tab djab raadja patta lagaais, tab oe soenies kie Israel log ke ekko djanaawar na maral hai. Tabbo oe aapan diel patthar ghat karke Israel log ke na djaain deis.

Paaka

⁸ Tab PRABHOE Mosas aur Aaron se bolies: “Toelog doeno miela tjoelha me se ek moettha raakhie le. Tab Mosas ke tjaahie raakhie raadja ke saamne oeppar me tjhiete ke.⁹ Tab ie raakhie Egypte me sagaro phail djaai aur des bhar ke aadmie aur djanaawar log ke dehie me paaka niekariEGA.”¹⁰ Oelog ek ek moettha raakhie leike gail raadja

lage. Tab djab Mosas okare aage raakhie oeppar me tjihties, tab sab Egypte ke manai log aur djanaawar log ke paaka howe lagal. ¹¹ Egypte ke djaadoegierh log ke dehie me bhie etana dher paaka niekare lagal kie oesab hoewa par na khara hoi paawat raha. ¹² Bakie djaise PRABHOE Mosas se bolies raha, oisane bhail. Raadja aapan diel patthar ghat kar deis aur oe Mosas aur Aaron ke baat na soenies.

Baraf ke barkha

¹³ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Biehaan sabere sabere oethke dja raadja ke bhetaaw aur ose boliehe: “Hebar log ke PRABHOE Parmeswar bole hai: “Israel hamaar djanta log hai. Oesabke djaain de hamme poedje khaatien. ¹⁴ Absie ham toke, tor kamkartan aur djanta log ke khoeb doekh oethwaabe. Tab toe djaan djaihe kie doenia bhar me hamaar ner koi na hai. ¹⁵ Ham paaka se toke aur tor djanta log ke dhartie par se mietaai saktie, ¹⁶ bakie ham aapan saktie dekhaawe khaatien ie kaam abbe na karlie hai. Djab ham karab, tab doenia bhar djaaniega kie ham ke baatie aur hamaar naam sagaro ailaan karal djaaiga. ¹⁷ Abbe talak toe hamaar djanta log ke na maange hai djaain dewe. ¹⁸ Ham biehaan ehie tem par Egypte des me barka toekkara toekkara baraf barsaabe. Djab se Egypte ek des hai, tab se aisan moesiebat kabhie na bhail hai. ¹⁹ Toe aapan khet me ke djanaawar log ke aur sab doesar tjiedj samhaar leihe. Sab iensaan log aur gaai-goroe kie to bhera-bakarie djaun baahar khet me rahiega, oesab baraf ke barkha se maraai djaaiga. Bakie dje dje ghar me rahiega, oesab batj djaaiga.” ²⁰ Tab raadja ke kamkartan me se koetjh manai PRABHOE ke baat bieswaas karies. Oesab aapan goelaam aur djanaawar log ke bhiettar laais. ²¹ Bakie ekwan okar baat na maanies aur oesab aise na karies.

²² Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Aapan haath oethaaie oeppar me dekhaaw. Tab Egypte des bhar me baraf barsiega.” ²³ Mosas aapan danda haath me leike oethaais. Tab PRABHOE baadar gardjaais aur baraf djor se barsaawe lagal. Dhartie par biedjalie tjamke lagal. ²⁴ Djab se hoewa par manai logan rahat raha, tab se Egypte des me aisan tjiedj kabhie na bhail raha. ²⁵ Aisan barkha oe des ke sab koetjh piet dhaaries. Khet me ke sauda, per, iensaan aur djanaawar log sab pietaaie naksaan hoi gail. ²⁶ Khaalie Gosan diehaat me koetjh na bhail.

²⁷ Tab raadja Mosas aur Aaron ke bolwaais aur bolies: “Ab ham maaniela kie ham paap karlie hai, PRABHOE iemaandaar hai, ham aur hamaar

djanta log kasoerwaar baatie. ²⁸ PRABHOE se praatna kar kie oe ie khatarnaak moesiebat hamlogke oeppar se hataai dewe. Ham to na sahie paaila. Tab ham toelogeke djaain debe. Toelogeke hia rahe ke na pare hai.”

²⁹ Tab Mosas bolies: “Djaise ham sahar ke bahaar aabe, oisane ham aapan haath oethaaike PRABHOE se praatna karab. Baadar ke gardja aur baraf ke barkha band hoi djaaigna. Aisane aap djanieho kie dhartie PRABHOE ke hai. ³⁰ Bakie ham djaaniela kie aap aur aapke kamkartan ab talak PRABHOE Parmeswar ke barka na maane hai.”

³¹ Sab rakam ke dhaan phoetke pakkat raha, tab pietaai gail. ³² Bakie djaun sauda ke bia tjhietaail raha aur koetjh dien baat me howat, ie sab na pietaail. ³³ Mosas mahal me se aur sahar ke bahaar tjal gail. Tab oe aapan haath oethaaike PRABHOE se praatna karies. Tab baadar ke gardja aur baraf ke barkha band hoi gail.

³⁴⁻³⁵ Bakie djaise PRABHOE Mosas se bolies raha, oisane bhail. Raadja djab dekhies kie sab tjiedj phien attjha hoi gail hai, tab aapan diel patthar ghat kar leis. Oe aur okar kamkartan Mosas ke baat na maanies aur Israel log ke na djaain deis.

Maaliek ke ghora

10 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Raadja lage phien se dja. Ham to okar aur okar kamkartan ke diel ekdam patthar ghat kar deilie hai. Tab ham aapan atjambho kaam oesabke dekhaai sakab. ² Tab toe aapan larkan ke larkan se bataai sakiehe kie ham Egypte ke manai log se ka ka karlie rahielie aur kaun atjambho kaam oelogeke bietj me ham dekhailie rahielie. Tab toelogan djaan djaihe kie ham PRABHOE baatie.”



³ Mosas aur Aaron raadja lage gail aur bolies: “Hebar log ke PRABHOE Parmeswar bole hai: “Toe kab talak thetaraai kariehe? Hamaar djanta log ke djaain de hamme poedje khaatien.

⁴ Djab toe na kariehe, tab biehaan ham dhoend ke dhoend maaliek ke ghora toelogeke des me laabe. ⁵ Oesab des

bhar me rahiega aur djamien na dekhaaigna. Sab baraf ke barkha se batjal waala sauda aur hariaail per oesab ekdam se khaai leiga. ⁶ Tor mahal me, tor kamkartan aur djanta log ke sab ghar me sagaro maaliek ke ghora rahiega. Aisan tjiedj tor baap-daada log aapan djiewan me

kabhie na dekhies hai.” Tab Mosas ghoemke raadja lage se tjal gail.

⁷ Bas raadja ke kamkartan bolies: “Raadja djie, ie adamia hamlogke kab talak moesiebat me phasaai kariega? Okar djaatie log ke djaain deiho aapan PRABHOE Parmeswar ke poedje khaatien. Aap na samdjhe hai kie Egypte des ekdam bielaai djaaiga?”

⁸ Tab raadja Mosas aur Aaron ke phien se bolwaais aur bolies: “Toelogan djaai sake hai aapan PRABHOE Parmeswar ke poedje khaatien. Bakie kaun manai log toelogeke saath djaaiga?”⁹ Tab oe bolies: “Hamlog sab koi djaabe. Tjhota se barka talak, betwan aur bietian. Hamlogke gaai-goroe aur bhera bakarie bhie hamlogke sanghe djaaiga. Hamlog to PRABHOE ke khoesiaalie manaabe.”¹⁰⁻¹¹ Bakie raadja bolies: “Na, ie na hoi sake hai! Toelog maange hai koetjh doesar tjiedj kare. Ham toelogeke larkan ke na djaain debe. Khaalie mardaana log djaai sake hai. Toelog to khaalie maange hai djaai PRABHOE ke poedje. Aisane toelog bolle rahiele.” Aur oe Mosas aur Aaron ke mahal me se khaderwaai deis.

¹² Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Aapan haath oethaaieke Egypte des par dekhaaw. Tab maaliek ke ghora ke djhoend aaiga. Oesab des bhar me aaiga aur baraf ke barkha se pietaai se batjal sauda sab khaai leiga.”¹³ Tab Mosas aapan danda oethaaieke Egypte par dekhaais. Bas PRABHOE ek barka hauwa oe des me laais. Dien aur raat bhar hauwa tjalat raha. Tab djab saber bhail, tab hauwa sanghe maaliek ke ghora aail.

¹⁴ Oelogeke dhoend ke dhoend sagaro aaieke Egypte des bhar me aail. Etana dher maaliek ke ghora oe des me kabhie na aail raha aur baad me phien se na aaiga.¹⁵ Des bhar me djamien na dekhaat raha. Oelog sab baraf ke barkha se batjal sauda aur per ke phal khaai leis. Aisane des me ke sab hariar tjiedj ekdam naksaan hoi gail.

¹⁶ Tab raadja Mosas aur Aaron ke haldie se bolwaais aur bolies: “Ham PRABHOE Parmeswar aur tor aage paap karlie hai.¹⁷ Hamme ek daafe auro tjhama kar de, aur aapan PRABHOE Parmeswar se praatna kar kie oe hamme ie khatarnaak moesiebat se batjaai dewe.”¹⁸ Tab Mosas tjal gail aur PRABHOE se praatna karies.¹⁹ Tab PRABHOE ek barka hauwa pathaais aur sab maaliek ke ghora ke Skelf samoendar me ledjaaike doebaai deis. Aisane oesab Egypte des me se niekaaral gail.

²⁰ Bakie PRABHOE raadja ke diel ekdam se patthar ghat kar deis aur oe Israel log ke na djaain deis.

Andhiaar

²¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Toe aapan haath oethaaike oeppar me dekhaaw. Tab Egypte bhar andhiaar hoi djaaiiga. Ie andhiaar me koi na koetj dekh paaiga.” ²² Djab Mosas aisane karies, tab des bhar me tien rodj ekdam andhiaar hoi gail. ²³ Ie tien rodj me koi na ek doesar ke dekh paawat raha aur aapan aapan djagaha se koi na oeth paawat raha. Bakie djaaha Israel log rahat raha, hoewa par andjor raha.

²⁴ Tab raadja Mosas ke bolwaais aur bolies: “Toelog djaai sake hai PRABHOE ke poedje khaatien. Toelog aapan larkan bhie ledjaai sake hai. Khaalie aapan bhera, bakarie aur gaai-goroe hia tjhor de.”

²⁵ Tab Mosas bolies: „Ie baat na hoi sake hai. Na khaalie tjhota waala djanaawar log ke djaain deiho, bakie barka djanaawar log ke bhie. Hamlog ekko djanaawar hia par na tjhor sakab. ²⁶ Hamlog iesab me se PRABHOE Parmeswar khaatien baliedaan karab. Djab hamlog hoewa par pahoetjab, tab hamlog djaanab kaun gaai, bhera kie to bakarie PRABHOE Parmeswar khaatien baliedaan kare ke tjaahie.” ²⁷ Bakie PRABHOE raadja ke diel patthar ghat kar deis aur oe oesabke na djaain deis. ²⁸ Tab oe goessaaike bolies: “Dja hia se! Aapan moeh hamaar lage kabhie na dekhaaw! Djab ham toke phien se dekhhab, tab ham toke maar dharwaabe.” ²⁹ Tab Mosas bolies: “Aap to thiek bollo hai. Ham aapan moeh phien se aapke aage na dekhaabe.”

Aakhrie moesiebat kaise ailaan karal gail

11 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Ham Egypte des me aur hoewa ke raadja ke oeppar ekgo moesiebat auro laabe. Tab oe djaatie bhar ke djabar djastie se hia se khader deiga. ² Israel log ke mardaana aur aurat se bol kie oesab ke tjaahie Egypte log ke parosie aur parosien se sona aur tjaanie ke tjiedj maange ke.” ³ PRABHOE aise karies kie Egypte log Israel log ke deis djaun tjiedj oesab maangies. Raadja ke kamkartan aur djanta log Mosas ke bahoet barka maanat raha.

⁴ Tab Mosas raadja se bolies: “PRABHOE bolies hai: “Bietj raat me ham Egypte des me aabe. ⁵ Tab sab Egypte log ke barka betwa mar djaaiiga. Raadja ke barka betwa, dje raadj tjalaawat aur goelaamien ke barka betwa talak, dje mierie se dhaan pere hai, oesab mar djaaiiga. Aur bhie sab djanaawar djaun pahielaa waala ghat paida bhail hai.

⁶ Tab Egypte ke des bhar me sab koi djor se roiga. Aisan rowaai-pietaai ie des me kabhie na bhail hai aur phien se na hoiga. ⁷ Bakie Israel log

aur oesabke djanaawar me se koi na mariega. Tab aap djanieho kie PRABHOE Egypte log ke aur Israel log ke alag alag kare hai. ⁸ Tab aapke sab kamkartan hamaar lage aaikke gore gieriega aur boliega: "Aapan djaatie log ke leike hia se dja." Tab ham tjal djaabe." Bas Mosas goessa me raadja ke lage se tjal gail.

⁹ Pahiele PRABHOE Mosas se bolies raha: "Raadja tor baat na soeniaga. Ie rakam se ham ie des me aapan atjambho kaam auro barhia se dekhaai sakab."¹⁰ Mosas aur Aaron ie sab atjambho kaam raadja ke aage karies raha. Bakie PRABHOE okar diel djaise patthar ghat kar deis raha kie oe Israel log ke aapan des me se na djaain dewe.

Peska* ke tiewhaar

12 ¹ Egypte des me se djaai se pahiele PRABHOE Mosas aur Aaron se bolies: ² "Ab se ie mahienna toelog khaatien baries ke pahiela waala rahiega. ³ Israel ke sabha bhar se bol kie: "Ie mahienna me das taariek par sab mardaana ke tjaahie aapan ghar paraanie khaatien ekgo bhera kie to bakarie alag kare ke. ⁴ Djab oesabke ghar waalan kamtie rahiega ie djanaawar ke gos khaai kaatien, tab oesabke tjaahie aapan parosie log se baate ke. ⁵ Djetana manai hai aur djetana oesab khaai sakiega, otana manai ekattha hoike khaaiga. Oe djanaawar ke tjaahie ekgo attjha ek baries ke bhera kie to khasie rahe ke. ⁶ Oke tjaar rodj takiehe kie attjha hai kie na. Tab tjauda taariek par, djab andhiaar hoi lagiega, tab sab Israel log ke tjaahie aapan aapan djanaawar ke djaba kare ke. ⁷ Tab har ek ghar me djaaha oesab gos khaaiga, oe ghar ke kamaarie ke doeno bagal aur oeppar me ke baarkie tjaahie khoen se rangal djaai ke. ⁸ Tab gos bhoedjke biena-khatta-piesaan-ke-bret aur bieta bhaadjie sanghe khaai leihe. ⁹ Kattja kie to oesnal gos na khaihe, bakie sab gos, moerie, gor aur atarie bhoedjhiehe. ¹⁰ Koetjh na biehaan talak rakhiehe. Djaun batj djaaiga, eke aagie me djaraai deihe. ¹¹ Toelogke tjaahie kapra djoeta pahienke aur danda haath me pakarke tjaar hoike ie gos khaai ke. Haldie haldie se khaai lewe ke tjaahie. Toelog Peska ke bhodjan kariehe PRABHOE ke ieddjat kare khaatien. ¹² Oe raat ke ham aaikke Egypte des ke sab ghar ke paas tjalab. Tab ham hoewa ke sab manai log ke barka betwa aur sab gaai-goroe ke pahiela battja maar dhaarab. Ham sab Egypte ke bhagwaan ke sarmaabe. ¹³ Bakie djab ham ek kamaarie ke khambha par khoen dekhab, tab ham

*Ekare baad ie tiewhaar bhie Paasan ke tiewhaar bolaawal gail.

oe tjienna se djaanab kie toelogke ek ghar hai, aur ham paas hobe. Aisan ghar me koi na mariega. Bakie Egypte ke ekwan ghar me ham maut ke sadja debe.”

¹⁴ Bolies: “Ab se toelogke tjaahie har baries oe taariek par jaad karke PRABHOE khaatien mautj manaawe ke. Toelogke aulaad log ke bhie tjaahie ie tiewhaar manaawe ke. ¹⁵ Toelogke tjaahie saat rodj biena-khatta-piesaan-ke-bret khaai ke. Pahiela dien par sab khatta piesaan aapan ghar me se niekaar deihe. Tab saat rodj koi ke na tjaahie khatta piesaan ke khaana khaai ke, nahie to oe Israel ke djanta me se niekaarke naas karal djaiga. ¹⁶ Pahiela aur satwa dien ekwa dien se doesar rakam hai. Oe doeno dien par toelogke tjaahie Parmeswar ke saamne ekattha howe ke. Oe dien par ekko kaam na kariehe, khaalie khaaik banaai sakiehe.

¹⁷ Ie baat hardam ke lieje maanat rahiehe. Ham toelogke ek ek koel ohie dien par Egypte des me se niekaarlle hai, ohie khaatien toelogke aulaad log ke tjaahie ie dien bhie manaawe ke.

¹⁸ Pahiela mahienna tjauda taariek ke raat se ekkaais (21) taariek ke raat talak toelog biena-khatta-piesaan-ke-bret khaihe. ¹⁹ Saat rodj toelogke ghar me ekko boen khatta piesaan na tjaahie rahe ke. Djab ie sab dien par Israel log kie to gair log me ke koi koetjh khaaiga djaun me khatta piesaan hai, tab oke tjaahie naas kar dewe ke. ²⁰ Tjaahe djaaha toelog rahiehe, hoewa par ie sab dien par khatta piesaan ke khaaik tanko na khaihe. Khaalie biena-khatta-piesaan-ke-bret khaihe.”

²¹ Tab Mosas Israel log ke sab barkwan ke bolwaaie bolies: “Sab ghar ke moekhia ke tjaahie ek ekgo bhera kie to khasie tjoenke ek baliedaan ghat djaba kare ke Peska ke tiewhaar manaawe khaatien. ²² Oke tjaahie khoen ekgo kobba me rok lewe ke. Tab ek tjhota bodjha hysop ke patta leike aur khoen me borke kamaarie ke doeno bagal aur oeppar me ke baarkie rang deihe. Sabere talak koi ke na tjaahie oe ghar me se baahar djaai ke. ²³ PRABHOE Egypte me aaiga hoewa ke manai log ke sadja dewe. Bakie djab oe ek ghar ke kamaarie ke bagal aur oeppar me ke baarkie khoen dekhiege, tab oe paas hoi djaiga. Oe aisan ghar me marnie ke parie ke na djaain deiga barka betwa ke maar dhaare khaatien.”

²⁴ Bolies: “Ie sab baat toelog aur toelogke aulaad logan ke tjaahie hardam ke lieje maane ke. ²⁵ Djab toelog PRABHOE ke waada karal des me aihe, tab toelog ie tiewhaar har baries manaihe. ²⁶ Aur djab toelogke larkan poetjhiege kie: “Ie tiewhaar ke matlab ka hai?” ²⁷ tab oesabse

boliehe kie: “Egypte ke des me PRABHOE hoewa ke manai log ke barka betwan ke maar dhaaries raha, bakie oe Israel log ke sab ghar paas hoike hamlogke batjaais raha. Ohie se hamlog okar khaatien baliedaan karke Peska ke tiewhaar manaaila.”

Bas Israel log ie baat soenke gaathie par gier paral aur PRABHOE ke aage djhoekal.²⁸ Aur oesab djaaike karies djaise PRABHOE Mosas aur Aaron se bolies raha.

Pahiela waalan ke maut

²⁹ Tab bietj raat me PRABHOE Egypte log ke barka betwan aur djanaawar log ke pahiela battjan ke maar dhaaries. Raadja ke barka betwa dje raadj tjalaawat, aur djahalian ke barka betwan bhie mar gail.

³⁰ Tab raadja, okar kamkartan aur djanta log djaagke bahoet tjauk gail. Sab ghar me koi mar gail raha aur sab koi rowat pietat raha.

³¹ Tab ohie raat ke raadja Mosas aur Aaron ke bolwais aur bolies:

“Toelog hia se toerant hamaar djanta log ke bietj me se tjaj dja! Dja PRABHOE ke poedje djaise toelog maangat rahiele.³² Aapan gaai-goroe aur bhera bakarie bhie ledja! Aur hamaar khaatien PRABHOE se aasier-baat mangiehe.”³³ Tab Egypte ke djanta log bhie bolies: “Hia se haldie se tjaj dja, nahie to hamlog sab koi mar djaab!”

³⁴ Tab Israel log saanal piesaan bartan me kapra me baanhke oethaaike kandha par dharies.³⁵ Tab djaise Mosas bolies raha, oisane oesab Egypte log se sona, tjaanie aur kapra maangies.³⁶ Aur PRABHOE aise karies kie oesab paais djaun maangies. Ie rakam se oesab Egypte log ke barhia tjiedj tjhien leis.³⁷ Tab oelog gore gore Raamses sahar se Soekkot sahar ke or me tjale lagal. Aurat larkan tjhorke oesab lagbhag sau hadjaar miela se raha.³⁸ Tab har ek rakam doesar manai logan bhie oesabke sanghe aail. Aur sab koi aapan aapan gaai-goroe aur bhera bakarie legail.³⁹ Tab rasta me oesab biena-khatta-piesaan-ke-bret banaais. Oesabke tem to na mielal raha khatta piesaan mielaawe ke kie to koetjh auro khaaik pakaawe ke.

⁴⁰ Israel log ohie taarieik par tjaar sau ties (430) baries Egypte me rahat raha.⁴¹ Tab djab ie tem poera hoi gail raha, tab PRABHOE ke ek ek koel Egypte me se tjaj gail.⁴² Oe raat ke PRABHOE djagte rahieke oelogke Egypte des me se niekaaries. Aur aadj talak Israel logan ohie taarieik par raat ke djagte rahe hai PRABHOE ke barka maane khaatien.



Koetjh auro baat Peska ke tiewhaar ke biese me

⁴³ PRABHOE Mosas aur Aaron se bolies: “Peska ke tiewhaar me pardesie log ke bhaag na lewan deihe. ⁴⁴ Ek kienal goelaam ke tjaahie pahiele hakiekat karwaawe ke, tab oe eman bhaag lei sakiega. ⁴⁵ Djaun pardesie log thora dien toelogke sanghe rahiega, aur djaun log ek dien ke madjoerie khaatien kaam kariega, oesabke bhie bhaag na lewan deihe. ⁴⁶ Djaun ghar me Peska ke khaaik pakaawal djaaiga, hoewa ke tjaahie bhodjan kare ke. Djanaawar ke haddie na toeriehe aur ekko toekkara gos baahar na ledjaihe. ⁴⁷ Har ek Israel ke manai ke tjaahie ie tiewhaar manaawe ke. ⁴⁸ Djab pardesie log toelogke bietj me rahiega aur oesab maangiega Peska ke tiewhaar me bhaag lewe PRABHOE ke barka maane khaatien, tab pahiele oe aur okar sab palwaar ke mardaana ke tjaahie hakiekat karwaawe ke. Aisane oesab Israel log me gientie karal djaaiga. Bakie djab ek mardaana ke hakiekat na karal djaaiga, tab oe ie tiewhaar me bhaag na lei sakiega. ⁴⁹ Dje Israel log ke djaatie me se paida bhail hai aur dje pardesie ghat toelogke bietj me rahiega, ie sab manai khaatien ekahie kaanoen rahiega.” ⁵⁰ Aur Israel log karies djaise PRABHOE Mosas aur Aaron se bolies raha.

⁵¹ Bas ohie dien PRABHOE Israel ke ek ek koel Egypte me se niekaaries.

Pahiela paida waalan khaatien kaanoen

13 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: ² “Israel ke sab barka betwa aur djanaawar log ke pahiela battjan hamaar khaatien tjarhaawe ke tjaahie. Iesab hamaar hai.”

³ Tab Mosas djanta log se bolies: “PRABHOE aapan barka saktie se toelogke batjaais hai. Oe toelogke Egypte log ke goelaamie me se niekaaries hai. Oe dien jaad karke hardam khaatien manaihe. Aur oe tem me khatta piesaan ke bret tanko na khaihe. ⁴ Aadj Aabieb ke mahienna me toelog Egypte me se niekare hai. ⁵ PRABHOE toelogke baap-daada log ke waada karies raha toelogke ek barhia des dewe ke. Hoewa par dher ghaas aur phal hai. Tab djab toelog Kaanaan, Heth, Aamor, Hiew aur Jeboes log ke des me rahiehe, tab toelogke tjaahie ie mahienna me Peska ke tiewhaar manaawe ke. ⁶ Saat rodj toelog biena-khatta-piesaan-ke-bret khaihe. Tab satwa dien par toelog PRABHOE khaatien tiewhaar manaihe. ⁷ Ie sab dien par des bhar me ekko boen khatta piesaan ke na tjaahie rahe ke.

⁸ Tab Peska ke tiewhaar ke dien par aapan aapan larkan ke samdjhaihe kie: “Ie dien PRABHOE hamke Egypte ke goelaamie me se niekaaries hai. Ohie se ham ie tiewhaar manaaila.”⁹ Djaise koi aapan haath kie to maatha par koetjh baanhe hai oke jaad karwaawe ke, oisane PRABHOE ke baat hardam jaad karke bataihe. Aur ie tiewhaar ek tjienna ghat toelogke jaad karwaaiha kie PRABHOE toelogke ketana saktie se Egypte me se batjaaike niekaaries hai.¹⁰ Ohie se ie tiewhaar har baries manaihe.

¹¹ Tab djab PRABHOE toelogke Kaanaan log ke des me ledjaaiga djaise oe toelogke baap-daada log ke kasam khaaie waada karies raha, aur oe toelogke oe des apanwaaiga,¹² tab toelog sab pahielaa waala battja ke oke tjarhaihe. Toelogke tjaahie aapan sab gaai-goroe, bhera bakarie ke pahielaa paida waala boel, bhera aur khasie ke PRABHOE ke dewe ke. Oe to toelogke baap-daada log se waada karies raha Kaanaan des toelogke dewe ke.¹³ Aur djab tor gadahie ke pahielaa battja gadaha rahiega, tab okar darie par ek bhera kie to bakarie ke battja baliedaan kariehe. Djab toelog aise na kariehe, tab gadaha ke battja ke gatai toer deihe. Bakie djab tor pahielaa battja ek beta hai, tab okar darie par ek djanaawar ke baliedaan kariehe.¹⁴ Tab djab toelogke larkan poetjiega: “Ekar matlab ka hai?” tab boliehe: “PRABHOE hamke khoeb saktie se Egypte ke goelaamie me se niekaaries hai.¹⁵ Djab hoewa ke raadja na maangat raha hamlogke djaain dewe, tab PRABHOE okar djanta log ke sab pahielaa paida waala betwa aur djanaawar log ke pahielaa paida waala boel, bhera aur khasie ke maar dhaaries raha. Ohie se hamlog hardam djanaawar log ke pahielaa battjan PRABHOE khaatien baliedaan kariela aur pahielaa paida waala beta ke darie par ek djanaawar ke baliedaan kariela.¹⁶ Ie djaise haath kie to maatha par ke tjienna ghat hai hamlogke jaad karwaawe khaatien kie PRABHOE hamlogke biesaal saktie se Egypte ke des me se niekaaries hai.”

Kaise Israel log Skelf samoendar ke habara kaatal

¹⁷ Djab Egypte ke raadja Israel log ke djaain deis, tab Parmeswar oelogke Fieliestien log ke des ke or ke rasta par na legail. Ie rasta se oesab auro haldie se waada karal des me pahoetjat. Bakie PRABHOE sotjies kie: “Djab oelogke ie rasta djaaike Fieliestien log se lare ke pariega, tab hoi sakiha kie oesab dar ke maare Egypte me laut djaai.”

¹⁸ Ohie se oe oesabke oedhar na legail, bakie saibaana me Skelf samoendar ke or me ek doesar rasta dekhaais.

Israel log ek soerdjaatie ke djhoend ghat Egypte des me se niekaral raha.

¹⁹ Dher dien pahiele Josaf aapan bhaai log se kasam khawaais raha kie djab PRABHOE oesabke Egypte me se niekaarat, tab okar lahaas bhie tjaahat raha hoewa par se ledjaai ke. Ohie se Mosas okar lahaas baakas me bhie legal. ²⁰ Aisane oelog Soekkot sahar me se niekaral aur saibaana ke ant me Etam lage aapan aapan marai baanhies. ²¹⁻²² PRABHOE oesabke sanghe raha rasta dekhaawe khaatien. Dien ke oe ek toekkara baadar djaise paawa oeppar me dharies, aur raat ke oe baadar ke toekkara me aagie bharies oelogke rasta dekhaawe khaatien. Ie rakam se oesab raat aur dien tjal sakat raha.

14 ¹⁻² Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Israel log se bol kie oesabke tjaahie ghoemke Pie-Hakierot djaai ke. Ie sahar Miekdol aur samoendar ke bietj me hai. Tab Baal-Sefon pahaar ke habara samoendar lage aapan aapan marai baanhe ke tjaahie. ³ Tab Egypte ke raadja sotjiega: “Israel ke djanta log saibaana me herai gail hai, oesab phas gail hai.” ⁴ Tab ham okar diel patthar ghat kar debe aur oe toelogke pietjha kariega. Tab ham oke aur okar laraai waalan ke aapan maahaanta dekhaaie naas kar deb. Ie rakam se Egypte log djaan djaaiiga kie ham PRABHOE baatie.”

Aur Israel log karies djaise PRABHOE Mosas se bolies raha.

⁵ Tab raadja djab soenies kie Israel log bhaag gail hai, tab oe aur okar djanta log badal djaaike pastaai lagal. Oesab bolies: “Hamlog thiek na karlie hai. Hamlogke na tjaahat raha Israel log ke djaain dewe ke.”

⁶ Tab oe aapan ghora-gaarie tajaar karwaais aur aapan laraai kare waalan ke ekattha bolwaais. ⁷ Oe Egypte ke tjhau saugo sab se attjha gaarie legail aur har ek me tiengo soerdjaatie ke barkwan baithal raha.

⁸ PRABHOE okar diel patthar ghat karies raha djeme oe Israel ke djanta log ke pietjha kare lage. Bakie PRABHOE Israel log ke aapan biesaal saktie se ledjaat raha aur oesab auro aage tjalat raha.

⁹ Tab Egypte ke laraai kare waalan dhaurke Israel log ke patjhaaries djab oelog Pie-Hakierot ke nagietj Baal-Sefon pahaar ke habara me samoendar lage aapan aapan marai baanhies raha. ¹⁰ Tab Israel log djab sab ghora gaarie aur ghorsawaar log ke aawat dekhies, tab bahoet deraai lagal! ¹¹ Aur oelog Mosas se bolies: “Dekh toe hamlogke saath ka karle

hai! Ka, kabarstaan Egypte me na raha hamlogke mattie dewe khaatien? Toe kaahe ke hamlogke saibaana me legaile hai mare khaat? ¹² Hamlog to Egypte me tose bollie rahielie kie: “Hamlogke tjhor de. Hamlog bestar Egypte log ke goelaam rahietie.” ¹³ Bakie Mosas bolies: “Na dera! Agor de, tab dekhiehe kaise aadj PRABHOE toelog khaatien djietiega. Aur ab se toelog hoewa ke Egypte log ke kabhie na dekhiehe. ¹⁴ Toelog koetjh na kare ke parie, PRABHOE toelog khaatien laraai kariega.”

¹⁵ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Toe kaahe ke etana dera hai?”

Israel log se bol kie oesabke tjaahie tjaara howe ke aage djaai khaatien.

¹⁶ Aur toke tjaahie aapan danda oethaaike samoendar par dekhaawe ke paanie alag alag kare khaatien. Tab samoendar ke bietj me rasta djhoer hoi djaaiga, aur Israel log samoendar ke bietj me habara kaat sakiega.”

¹⁷ Bolies: “Bakie ham Egypte log ke thethar kar debe. Tab oelog ie rasta par bhie aaie Israel log ke pietjha kariega. Tab ham aapan maahaan saktie dekhaabe aur sab Egypte ke laraai kare waala ke aur oesabke ghora-gaarie aur ghorsawaar ke naas kar debe. ¹⁸ Ie rakam se Egypte ke manai logan djaaniega kie ham oelogke raadja aur okar sab laraai kare waalan ke aur ghora-gaarie naas karke PRABHOE baatie.”

¹⁹ Tab PRABHOE ke parie Israel log ke aage se paatjhe tjal gail. Aur baadar ke toekkara oesabke aage se bhie paatjhe hoi gail. ²⁰ Aisane oe Egypte log ke aur Israel log ke bietj me raha, aur Egypte log ke alang andhiaar aur Israel log ke alang andjor raha rasta dekhaawe khaatien. Aisane Egypte log raat bhar Israel log ke lage na pahoetj paawat raha.

²¹ Tab Mosas aapan danda oethaaike samoendar par dekhaais. Bas PRABHOE poerab kait se ek djabar djast hauwa laais aur samoendar ke paanie par maarke doi alang kar deis. Bietje me ek djhoer rasta ban gail. ²² Tab Israel log ie rasta par samoendar ke habara kaate lagal aur paanie doeno alang djaise dewaal ghat thara raha. ²³ Tab Egypte log ke ghorsawaar log aur ekwan ghora-gaarie par oesabke pietjha karies aur samoendar ke bietj me bhie pahoetj gail. ²⁴ Tab sabere sabere PRABHOE Egypte ke laraai waalan ke baadar me se taakies aur oesabke ghabaraahat me dharies. ²⁵ Oe aise karies kie oesabke gaarie ke pahian phase lagal aur oelog bahoet moeskiel se aage me djaai sakat raha. Tab oesab bolies: “PRABHOE Israel log khaatien hamlogse laraai kare hai. Aaw hia se bhaag dja!”

²⁶ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Aapan danda oethaaike phien se samoendar par dekhaaw, tab ham paanie phien se mielaabe aur sab Egypte

ke laraai kare waalan naas hoi djaaiga.”²⁷ Mosas karies aur samoendar ke paanie sab alang se ekattha howe lagal. Djaise laraai kare waalan kausies karat raha samoendar ke bietj me se bhaage ke, oisane paanie oelogke lage djabar djast se bahe lagal.²⁸ Aur sab ghora-gaarie, ghorsawaar log aur ekwa raadja ke laraai kare waalan doeb gail. Koi na batjal.

²⁹ Bakie Israel log djhoer rasta par samoendar ke habara kaaties raha. Paanie doeno alang djaise dewaal ghat thara raha, aur oelogse koetjh na bhail.³⁰ Ie rakam se PRABHOE oe dien Israel log ke Egypte ke laraai kare waalan se batjaais. Aur Israel ke djanta log dekhies kaise Egypte ke manai log samoendar ke kienaare maral paral hai.

³¹ Tab djab oesab samadjh gail PRABHOE kaun barka kaam karke Egypte log ke naas karies hai, tab oke aur okar kamkarta Mosas ke bahoet biesaal maanies aur okar oeppar bharosa karies.

Mosas ke giet

15 ¹ Tab Mosas ekwa Israel log ke sanghe PRABHOE khaatien ek giet gaais aur bolies:

“PRABHOE etana barka hai,
ham maangiela okar khaat ek giet gaawe!
Oe ghorwan-garian aur ghorsawaar log ke samoendar me doebai deis.

² Oe hamme saktie deis aur batjaais hai,
ham okar khaatien gaana gaaila.
Oe hamaar Parmeswar hai, ham oke maahaan maaniela.
Oe hamaar baap-daada log ke PRABHOE hai,
ham okar goen gaaila!

³ PRABHOE laraai me ek bahaadoer hai,
okar naam PRABHOE hai.

⁴ Oe Egypte ke raadja ke ghorwan-garian
aur laraai kare waalan ke samoendar me doebai deis.
Sab bahaadoer laraai kare waalan doebke mar gail.

⁵ Dher paanie ke halfa oesabke oeppar aail
aur oesab ieta ghat doeb gail.

⁶ He PRABHOE, aapke biesaal saktie hai,
PRABHOE, aap biesaal saktie se aapan doesman log ke naas kar deilo hai.

⁷ Djaun manai log thetharai karat raha, oesabke aap naas kar deilo hai.

Djaise aagie paira ek tjhau me djaraawe hai,
oisane aapke goessa dwaara oelog naas karal gail.
Aap etana maahaan baato!

⁸ Aapke saas ke saktie se samoendar ke bietj me
paanie alag alag karal gail aur djaise dewaal hoi gail.

⁹ Doesman bolies: “Ham oesabke pietjha karke patjhaarab,
tab pakarke oesabke maar dhaarab.
Tab ham aapan laaliety poera karab
aur oelogke dhan-daulat baatab.”

¹⁰ Bas aap phoeklo, aur aapke saas dwaara
samoendar ke paanie phien se ekattha bhail
aur doesman djaise loha doeb gail.

¹¹ He PRABHOE , aap etana maahaan aur pawietr baato!
Aapke ghat ekko bhagwaan na hai.
Aapke barka kaam apampaar aur atjambho hai.

¹² Aap aapan biesaal saktie dekhailo
aur samoendar me aapan doesman log ke doebaai deilo.

¹³ Aap bhalaai karke aapan djanta log ke
goelaamie me se batjailo hai,
aur aapan saktie se alag karlo hai
aapan pawietr djagaha me ledjaai khaatien.

¹⁴ Djab doenia ke ekwa djanta logan ie baat soenies,
tab ghabaraai gail.
Fieliestien ke manai log dar ke maare kaape lagal.

¹⁵ Tab Edom log ke barkwan daraai lagal,
aur Moab des ke barka manai log bhie bahoet tjauk gail.
Kaanaan des ke rahe waalan ke hauwa band hoi gail.

¹⁶ Oesabke bahoet dar lagal.
Aapke djabar djast kaam dekhke
oesab bara ghabaraahat me raha.

Bakie PRABHOE ke djanta log auro aage tjalal.
Aap oelogke batjailo hai.

¹⁷ Aap oelogke aapan pahaar par ledjaiho
hardam ke lieje rahe khaatien.
Hoewa par aapke pawietr djagaha hai,

aur aap apane khaatien banailo hai.
Aur aap hoewa rahe hai.

¹⁸ PRABHOE hardam ke lieje raadja rahiega
aur raadj tjalaaiga.”

¹⁹ Djab Egypte ke raadja ke ghorwan-garian aur ghorsawaar log
samoendar me ke rasta par djaat raha, tab PRABHOE oesabke paanie se
doebaai deis. Bakie Israel log djhoer rasta par samoendar ke habara kaaties.”



²⁰ PRABHOE ke sanesia Mariam Aaron ke bahien raha. Tab oe
ekgo khadjarie leike naatje lagal. Aur sab ekwa aurat log okar sanghe
khadjarie pakarke naatje badjaawe lagal.

²¹ Aur Mariam ie giet gaais:

“PRABHOE ke goen gaaw!

Okar saktie aur maahaanta biesaal hai!

Ghorwan-garian aur ghorsawaar log ke
oe samoendar me doebaai deis hai!”

Pieje ke paanie

²² Tab Mosas Israel log se bolies tajaar howe ke Skelf samoendar lage
se Soer ke saibaana me djaai ke. Oesab tien rodj tjalal, bakie paanie
na paais. ²³ Tab oesab Maara naam ke djagaha lage pahoetjal. Bakie

hoewa ke paanie karoewa raha, oelog na pie paais. Ohie se oe djagaha

ke naam Maara (‘Karoewa’) raha. ²⁴ Tab djanta log bhoenbhoenaail aur
Mosas se bolies: “Hamlog kaun tjiedj piejab?” ²⁵ Tab oe PRABHOE ke

goharaaike sahaaita maangies, aur oe oke ek toekkara lakarie dekhaais. Tab Mosas eke paanie me biegies, tab paanie pieje laaik hoi gail.

Saibaana me PRABHOE oesabke aapan hoekoem aur kaanoen siekhaais aur oelogke bhie adjmaais.²⁶ Oe bolies: “Ham toelogke batjaawe waala PRABHOE baatie. Djab toelog PRABHOE Parmeswar ke sab baat soeniehe aur okar kaanoen aur hoekoem par tjaliehe, tab ham toelogke ekko Egypte des ke moesiebat na debe.”²⁷ Ekare baad oesab Eliem naam ke djagaha lage pahoetjal. Hoewa par baaraago paanie ke dhaara aur sattargo narjar ke per raha. Tab oesab hoewa par aapan aapan marai baanhies rahe khaatien.

Kaise PRABHOE Israel log ke khaaik deis

16¹ Djab Israel log Eliem se niekaral, tab oesab Sen saibaana me aail. Oe saibaana Eliem aur Sienaai pahaar ke bietj me hai. Djab se oesab Egypte me se niekaral oelog doesara mahienna pandrawa rodj par oe saibaana me aail.

² Tab hoewa par oesab phien se Mosas aur Aaron ke oeppar bhoenbhoenaai lagal.³ Oelog bolies: “Bestar rahat kie PRABHOE hamlogke Egypte me maran dewat. Hoewa par dher bret aur doesar khaaik raha aur hamlog pet bhar khaai sakat rahielie. Toelog hamlogke ie saibaana me laile hai bhoekhke maar dharwaai khaatien.”

⁴ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Ham toelog khaatien oeppar se bret barsaabe. Tab djanta log ke tjaahie rodj djaaikie batore ke djetana har ek khaatien kaafie rahiega. Ie rakam se ham dekhak kie oesab hamaar hoekoem par tjale hai kie na.”⁵ Tab tjatwa rodj par oesabke tjaahie doegana batorke pakaawe ke.”⁶ Tab Mosas aur Aaron Israel log se bolies: “Aadj raat ke toelog samadjhiehe kie Egypte me se PRABHOE toelogke niekaaries hai.”⁷ PRABHOE soenies hai toelog kaise orhana dewe hai. Aur hamlog ke baatie? Toelog na bhoenbhoena hai hamlogke oeppar, bakie okare oeppar. Tabbo biehaan sabere toelog okar maahaanta dekhiehe.”⁸ Bolies: “Hamlog koetjh na kar sakab. Bakie PRABHOE soenies hai kaise toelog okare oeppar bhoenbhoena hai. Ohie se aadj raat ke oe toelogke gos deiga, aur biehaan sabere toelogke dher bret mieliega.”

⁹ Aur oe Aaron se bolies: “Sab Israel log se bol kie PRABHOE soenies hai oesab kaise bhoenbhoena hai. Oesabke tjaahie PRABHOE ke

saamne aawe ke.”¹⁰ Tab Aaron ke batiaite me sab koi thara hoike saibaana me taake lagal. Bas baadar me PRABHOE aapan maahaanta dekhaais!

¹¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: ¹² “Ham soen leilie hai Israel log kaise bhoenbhoena hai. Oesabse bol kie: “Raat howat me sab koi ke gos mieliega. Tab sabere me sab koi ke pet bhar khaaik rahiega. Tab toelog djaniehe kie ham toelogke PRABHOE Parmeswar baatie.”

¹³ Tab ohie raat ke ek rakam tjierai djaise tjhota moergie dher se aaike oesabke marai lage oetaral. Aur sabere me sab alang os raha. ¹⁴ Tab djab os tjai gail, tab djamien par koetjh djaise oeddjar mahien tjiedj dekhaail.

¹⁵ Tab Israel log ie tjiedj dekhke apane apane se bolies: “Ie kaun tjiedj hai?” Oesab to na djaanat raha kaun tjiedj hai. Tab Mosas oesab se bolies: “Ie bret hai djaun PRABHOE deis hai khaai khaatien. ¹⁶ Aur oe hoekoem deis hai kie: “Sab koi ke tjaahie rodj apane khaatien doi omar (3,64 liter) batore ke. Ie ek manai ek rodj khaatien kaafie hai.” ¹⁷ Israel log gail batore. Koi koi dher aur koi koi kamtie batories. ¹⁸ Tab djab oesab gail taule, tab koi ke koetj kamtie kie to djaada na raha. Sab koi khaatien kaafie khaaik raha.

¹⁹ Tab Mosas oesabse bolies: “Biehaan talak koetjh na tjhoriehe.”

²⁰ Bakie kauno kauno Mosas ke baat na soenies. Oesab tabbo biehaan talak koetjh tjhories. Tab dekhies kie oman kierwa lagke kharaab hoike gandhaai lagal hai. Tab Mosas goessaaike oesabke khoeb daaties.

²¹ Rodj oesab sabere me aapan aapan khaatien batorat raha. Tab djab bahoet ghaam howat raha, tab oe tjiedj gal djaat raha.

²² Tab tjhatwa rodj oesab doegana batories. Tab barkwan Mosas lage aaike bataais. ²³ Tab oe bolies: “PRABHOE bolies raha kie: “Biehaan PRABHOE ke pawietr sabbat ke dien hai soestaa khaatien. Toelog aadj baaka kar aur pakaaw djaun tjiedj maange hai. Tab djaun khaaik batjiega, eke toelog biehaan talak rakh deihe.” ²⁴ Oesab karies djaise Mosas bataais raha. Aur oe khaaik me kierwa na paral aur na gandhaail.

²⁵ Tab oe bolies: “Aadj sabbat ke dien hai aur toelogke tjaahie soestaa ke PRABHOE ke barka maane khaatien. Toelog saibaana me koetjh na paihe batore khaatien. Aadj toelog banaawal khaaik khaihe. ²⁶ Toelogke tjaahie tjhau rodj batore ke, tab satwa dien sabbat ke dien hai. Oe dien par koetjh na rahiega batore khaatien.”

²⁷ Tabbo djanta log me se ekaad miela satwa rodj par gail batore, bakie koetjh na paais. ²⁸ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Ie djanta

log kab talak hamaar hoekoem aur kaanoen na maaniega? ²⁹ Ham PRABHOE baatie aur ham toelogse bollie hai sabbat ke dien par soestaai ke. Ohie se ham tjhauta rodj par doegana khaaik deila. Tab satwa rodj par sab koi ke tjaahie aapan aapan djagaha par rahe ke.”

³⁰ Aur oe dien sab koi soestaat raha.

³¹ Israel log khaaik ‘mana’ (Ie kaun tjiedj hai?) bolaawat raha. Ie djaise koriaandar per ke bia ghat dekhaat raha, bakie oeddjara raha, aur djaise madh ke miethaai lagat raha.

³² Tab Mosas bolies: “PRABHOE hoekoem deis hai kie: “Ekgo omar mana batore ke tjaahie rakhe ke. Aisane toelogke aulaad logan ie tjiedj dekhke djaaniega kie djab ham toelogke Egiypte me se niekaar leilie rahielie, tab ham toelogke ie khaaik dewat rahielie.” ³³ Aur Mosas Aaron se bolies: “Toe ekgo gogliet leike aur eman ekgo omar mana rakhiehe hamlogke aulaad logan ke dekhaawe khaatien. Tab gogliet dhariehe djaaha hamlog PRABHOE ke poedjiela.” ³⁴ Koetjh dien baad Aaron karies djaise PRABHOE Mosas se bolies raha. Oe gogliet baat-tjiet ke baakas ke aage dhar deis.

³⁵ Israel log tjaalies (40) baries mana khaais. Tab oesab Kaanaan des me aail.

³⁶ (Ekgo omar ekgo efa ke daswa hiessa (3,63 liter) hai.)

Pieje ke paanie patthar me se

17 ¹ Ekare baad Israel log ke sabha Sen saibaana me se niekarke ie djagaha se oe djagaha djaat raha djaise PRABHOE oesabse bolies. Tab djab oelog Refiediem naam ke djagaha par aail, tab dekhies kie pieje ke paanie na hai. ² Tab djanta log Mosas se moeh tjalaawe lagal aur bolies: “Hamlogke pieje ke paanie de.” Tab Mosas bolies: “Hamse moeh na tjalaaw. Toelog kaahe ke PRABHOE ke adjmaawe hai?”

³ Bakie djanta log ke bahoet piaas lagat raha aur oelog bhoenbhoenaaike bolies: “Toe kaahe ke hamlogke Egiypte ke des me se niekaarle hai? Saait hamlogke aapan larkan aur gaai-goroe ke sanghe piaas se maar dharwaawe khaatien?”

⁴ Tab Mosas PRABHOE ke goharaaike bolies: “Ham ie djanta log se ka karab? Thora se aur, tab oesab hamare oeppar ieta biege biegeke maar dhaariega.” ⁵ Tab PRABHOE bolies: “Toe djanta log me se ekaadgo barkwan ke leike djanta log ke aage me dja tjal. Aur djaun danda se toe Nail nadie par pietle rahiele, eke ledja. ⁶ Dekh, ham Horeb pahaar ke patthar par toke agorab. Tab toe aaike aapan danda se opar mariehe,

tab djanta log khaatien pieje ke paanie niekariega.” Mosas Israel log ke barkwan ke sanghe aisane karies.

⁷ Israel log ose djagahara karat raha aur bhie PRABHOE ke adjmaawat raha. Ohie se Mosas oe djagaha ke naam Maasa aur Merieba (‘Adjmaawe aur djhagara’) rakhies.

Aamalek log aur Israel log ke laraai

⁸ Oe tem djab Israel log Refiediem me rahat raha, tab ek dien Aamalek log ke djaatie aaike oesabse laraai kare lagal. ⁹ Tab Mosas Josoewa se bolies: “Koetjh aadmie log ke tjoenke dja Aamalek log se laraai kar. Tab biehaan ham tjhota pahaar par tjarahab aur Parmeswar ke danda oethaaike okar sahaaita maangab.” ¹⁰ Josoewa karies djaise Mosas ose bolies raha. Aur Mosas, Aaron aur Hoer oettja djagaha par gail.

¹¹ Tab djab Mosas aapan haath oethaawat raha, tab Israel log djietat raha. Bakie djab oe aapan haath nieltje karat raha, tab Aamalek log djietat raha. ¹² Tab Mosas ke haath thak gail. Tab Aaron aur Hoer ekgo ietta okare lage laaikke dharies baithe khaatien. Aur oe doeno ek ek alang okar haath oethwaaikke pakaries. Ie rakam se soeroedj doebe talak Mosas ke haath na hielal. ¹³ Aur Josoewa log talwaar tjalaaike Aamalek ke djanta log ke djiet leis.

¹⁴ Ekare baad PRABHOE Mosas se bolies: “Ie sab baat liekhke ek poestak banaaw, nahie to manai log bhoelaai djaai. Aur Josoewa se darsaaw kie ham Aamalek ke naam dhartie par se ekdam se mietaai debe.”

¹⁵ Tab Mosas ekgo baliedaan ke tafra banaais aur okar naam ‘PRABHOE hamme haath dewe hai’ dharies. ¹⁶ Oe bolies: “Aamalek ke djaatie log PRABHOE ke raadj se oedhoem matjaais hai, ohie se oe oesabse aur oelogke aulaad log se ant talak laraai kariega.”

Mosas ke sasoer

18 ¹ Miedian des ke dharam ke agwa Jetaro raha. Oe Mosas ke sasoer raha. Tab ek dien oe soenies Parmeswar Mosas aur Israel log khaatien ka ka karies hai. ²⁻⁴ Tab oe Mosas ke aurat aur okar doeno betwan ke sanghe tajaar bhail okar lage djaai khaatien. Aurat ke naam Sepora raha. Koetjh dien pahiele Mosas oesabke ghare pathaai deis raha. Djab okar pahiel beta paida bhail raha, tab Mosas bolies raha kie: “Ham ek pardesie ghat ie des me baatie.” Ohie se oe larka ke naam

Gersom ('Pardesie') rakhies raha. Tab djab ekwa beta paida bhail raha, tab oe bolies raha: "Hamme Parmeswar haath deis hai aur Egypte ke raadja se batjaais hai." Ohie se larka ke naam Eliejesar ('Parmeswar haath dewe Waala hai.') raha.

⁵ Tab djab Mosas ke sasoer okar aurat aur larkan ke saath saibaana me Parmeswar ke pahaar lage naktjaail, ⁶ tab oe Mosas ke sanesa pathaais kie: "Ham tor aurat aur doeno larkan sanghe ailie hai." ⁷ Tab Mosas aadha rasta gail oelogse bheth kare. Oe aapan sasoer khaatien djhoekal aur tjoemma deis. Sabhan aapan aapan haal-tjaal poetjhies aur Mosas ke marai lage gail.

⁸ Tab Mosas aapan sasoer se phor phorke bataais PRABHOE Egypte ke raadja aur okar djanta log se ka ka karies raha Israel log ke batjaawe khaatien. Oe bhie bataais oesab rasta me kaun djhandjhat me paral raha aur kaise PRABHOE oelogke sahaaita karies raha. ⁹ Tab okar sasoer ie sab baat soenke khoesie bhail. ¹⁰ Oe bolies: "PRABHOE toelogke Egypte ke raadja aur okar djanta ke haath me se batjaais hai. Oke barka maan! ¹¹ Oesab toelogke sataawat aur natiedja karat raha, bakie oe toelogke hoewa se niekaaries hai. Ab ham samadjh gailie kie PRABHOE sab bhagwaan se barka hai." ¹² Aur oe PRABHOE khaatien ek djanaawar ke ekdam se djaraaie baliedaan karies, tab ek doesar djanaawar ke toekkara djaraais aur batjal gos pakaaie bhodjan karies ose ek howe khaatien. Aur Aaron aur sab Israel log ke barkwan saamiel bhail okare saath PRABHOE ke saamne khaai pieje khaatien.

¹³ Biehaan bhaile Mosas djadj ghat kot lagaais. Aur dien bhar manai log aapan aapan paarie agorke Mosas ke aas paas me thara raha. ¹⁴ Tab djab Mosas ke sasoer dekhies, tab bolies: "Toe kaahe ke ie sab kaam akel kare hai? Aur manai log ke kaahe ke dien bhar agore ke pare hai?" ¹⁵ Tab Mosas bolies: "Manai logan hamaar lage aawe hai Parmeswar ke raai lewe khaatien. ¹⁶ Djab oelog koetjh ke biese me djhagara kare hai, tab ham kaanoen lagaaike faisala kariela. Ham djadj ghat manai log ke Parmeswar ke hoekoem aur kaanoen djanaaila." ¹⁷ Tab oe bolies: "Ie na thiek hai. ¹⁸ Ie kara kaam hai. Ie rakam se toe aur manai log bahoet thak djaai. Toe akel ie kaam na kar paihe. ¹⁹ Hamaar baat soen, ham raai debe, tab Parmeswar tore saath rahiega." Bolies: "Thiek hai djab toe djanta log ke darie par oesabke djhagara Parmeswar se bataihe.

²⁰ Aur oesabke okar hoekoem aur kaanoen khoeb thiek se siekhaihe. Tab oelog djaan djaaike kaise aapan djiewan bietaawe ke aur kaun

kartab kare ke tjaahie. ²¹ Bakie djanta log me se bhie koetj h kamaasoet, tjalaak aur iemaandaar aadmie log ke tjoenke djadj ghat baithaaw. Ek hadjaar aadmie log par ekgo djadj baithaihe. Tab ekare nieltje dasgo djadj baithaihe. Oesab sau saugo aadmie ke dekh bhaal kariega. Tab oelog ke nieltje doeigo doesar waala baithaihe. Oe doeno patjaas aadmie ke dekh bhaal kariega. Tab ie doi djadj ke nieltje har ek ke paatjgo djadj baithaihe. Oelog das manai ke dekh bhaal kariega.

²² Tab ie sab djadj rodj kot lagaai sakiega. Oelog tjhota tjiedj ke biese me faisala kariega. Tab oelog sab barka kot ke kaam tor lage laai sakiega. Aisane oesab toke ie kaam me haath deiga aur toke halkaanie na hoiga.

²³ Djab toe aise kariehe aur Parmeswar aasier-baat deiga, tab toe aapan kaam thiek se kar paihe, aur djanta log ke bietj me soemmat aur aapas rahiega. ²⁴ Aur oe aapan sasoer ke baat soenke aisane karies. ²⁵ Oe Israel log me se koetj h kar-kar aadmie ke tjhoenke djadj ghat baithaais. Oelog ek hadjaar, ek sau, patjaas kie to das manai khaatien tem se kot lagaawat raha. ²⁶ Oelog hardam tajaar raha djanta log ke bietj me faisala kare ke. Aur oelog khaalie barka kot ke kaam Mosas lage ledjaat raha faisala karwaawe khaatien.

²⁷ Ekare baad Mosas aapan sasoer ke djaain deis Miedian des me lautke djaai khaatien.

Sienai pahaar par ka bhail

19 ¹ Djab se Israel log Egypte me se niekaral, tab se oelog tien mahienna baat Sienai saibaana me pahoetjal. ² Oesab Refiediem me se niekaral raha, tab Sienai saibaana me aaieke pahaar lage aapan aapan marai baanhies.

³ Tab ek dien Mosas pahaar par tjaharal. Hoewa par Parmeswar raha. Tab PRABHOE ose goharaaie bolies: "Jaakob ke aulaad log se boliehe kie: ⁴ "Israel logan, toelog dekhle hai ham Egypte log se ka karlie hai.

Aur djaise ek barka tjierai aapan battjan ke aapan pakhana par ledja hai, oisane ham toelogke ledjaaike hia par pahoetjailie hai. ⁵ Dhartie bhar hamaar hai. Aur djab toelog hamlogke baat-tjiet poera kariehe, tab sab doesar djaatie me se khaalie toelog hamaar dhan waala djaatie rahiehe.

⁶ Tab toelog hamaar agwan ghat ekwa djaatie log ke dekhaihe kaise hamme barka maane ke tjaahie. Aur ekdam poera hoike toelog oesabse alag karal aur doesar rakam rahiehe." Toke tjaahie ie sab baat Israel log se bole ke."

⁷ Mosas phien se nieltje aaiké djanta log ke barkwan ke bolwaaís. Tab oe sab baat bataaís djaun PRABHOE bolies raha. ⁸ Tab djab djanta log soenies, tab ek moeh hoike bolies kie: “Hamlog PRABHOE ke har ek baat poera karab.” Tab Mosas PRABHOE se bataaís manai log ka bolies hai.

⁹ Tab PRABHOE bolies: “Soen, ham ek karia toekkara baadar me aaiké tose batiaabe. Tab djab djanta log soeniega, tab oesab hardam khaatien bieswaas kariega kie toe hamaar sanesia baate.” ¹⁰ Bolies: “Djanta log ke paas lautke dja. Oelogse bol de kie: “Aadj aur biehaan aapan diel aur dehie safa karke tajaar how hamse bhét kare.” Oelogke bhie tjaahie aapan kapra dhowe ke. ¹¹ Tab tiesara rodj oesab tajaar rahiega. Oe dien par ham oelogke saamne oeppar se Sienai pahaar par oetarab.”

¹² Bolies: “Batjaaiké rahiehe! Pahaar par tjahare aur eke tjoewe mienaahe hai. Aur bhie pahaar ke soeroe par na tjale ke tjaahie. Djanta log ke ekgo tjenha se dekhaaw oelog kaaha talak pahaar lage aai sakiega. Dje tabbo aur nagietj aaiga, oe djaroe se maraai djaaiga. ¹³ Koi ke na tjaahie aisan djane ke tjoewe ke, tjaahé manai kie to djanaawar rahiega. Oke tjaahie patthar biege biege kie to tier se maar dhaare ke. Khaalie djab ek lamba toerahie ke baadja badjiega, tab oelog pahaar par tjahar sakiega.”

¹⁴ Tab Mosas pahaar par se oetaral aur djanta log lage aail. Oe oesabse bolies: “Aapan diel aur dehie safa kar aur aapan kapra dhow. ¹⁵ Ekwa biehaan toelogke tjaahie tajaar rahe ke. Koi ke na tjaahie ek aurat ke sanghe soete ke.”

¹⁶ Tab djab tiesara rodj par saber bhail, tab pahaar par baadar gardje aur biedjalie tjamke lagal. Hoewa par ek darwaawe waala toekkara baadar aail. Tab toerahie ke baadja bahoet djor se badje lagal. Tab djanta log aapan aapan marai me dar ke maare kaape lagal. ¹⁷ Tab Mosas oesabke Parmeswar lage legail ose bhét kare khaatien, aur sabhan pahaar ke soeroe lage thara bhail. ¹⁸ Aagie me PRABHOE aaiké Sienai pahaar par oetaral raha. Pahaar par khaalie dhowa hoi gail aur djaise tjoelha me se niekarke oeppar djaat raha. Pahaar ekdam se kaapat raha. ¹⁹ Tab baadja auro djor se badje lagal. Tab Mosas Parmeswar se batiaaís aur oe oke baadar me se djabaap deis. ²⁰ Djab PRABHOE pahaar par oetaral raha, tab oe Mosas ke oeppar bolaaís. Aur Mosas oeppar tjaharal.

²¹ Tab PRABHOE ose bolies: “Toe phien se nieltje djaaiké djanta log

se bol kie: “Koi ke na tjaahie PRABHOE lage djaai ke koetjh dekhe khaatien, nahie to dher miela maraai djaai. ²² Hamaar lage aawe se pahiele dharam ke agwa log ke bhie tjaahie aapan diel aur dehie safakarke doerie me rahe ke, nahie to ohoe sab maraai djaai.” ²³ Tab oe bolies: “Aap hamlogse batailo rahielo kie pahaar pawietr hai aur epar djaai ke mienaahie hai. Djanta log pahaar par na tjahar sakiaga.” ²⁴ Tab bolies: “Niettje dja aur Aaron ke sanghe phien se oeppar me aaw. Bakie ekwa dharam ke agwa log aur djanta log ke na tjaharan deihe, nahie to ham goessaaike oesabke maar dhaarab.” ²⁵ Mosas nieltje gail aur djanta log se sab koetjh bataais.

Parmeswar ke dasgo sab se barka hoekoem

20 ¹ Tab Parmeswar ie sab baat bataais.

² Bolies: “Ham toelogeke PRABHOE Parmeswar baatie. Ham toelogeke Egypte ke goelaamie me se niekaarlie hai.

³ Ekko doesar bhagwaan ke na maniehe, khaalie hamke.

⁴ Djaun aasmaan me, doenia par kie to dhartie ke nieltja paanie me hai, ie sab tjiedj ke moertie kie to tjhaapa na banaihe. ⁵ Khaalie ham toelogeke PRABHOE Parmeswar baatie aur ham ek doesar bhagwaan aapan saamne na dekh sakiela. Ohie se ekko doesar bhagwaan khaatien na djhoekiehe aur oke barka na maniehe. Djab koi tabbo kariaga, tab ham oke sadja debe aur okar larkan aur larkan ke larkan ke bhie. ⁶ Bakie ham hadjaaran manai log ke tjaahat rahiela djaun hamme pjaar karke hamaar kaanoen par tjale hai.



⁷ Aapan PRABHOE Parmeswar ke naam khaalie ieddjat se boliehe, nahie to oe sadja deiga.

⁸ Sabat ke dien pawietr maan. ⁹ Toelogke tjaahie tjhau rodj me aapan sab kaam kare ke, ¹⁰ tab satwa dien PRABHOE Parmeswar khaatien hai. Ohie se toelog epar kaam na kariehe. Aur bhie aapan beta, bietia, kamkartan, djanaawar log aur pardesie logan se kaam na karwaihe.

¹¹ PRABHOE aasmaan, dhartie, samoendar aur sab tjiedj djaun eman hai tjhau rodj me banaais hai, tab satwa dien par oe soestaais hai. Ohie se oe bolies kie: "Sabat ke dien bahoet attjha dien hai." Oe ie dien ekwan dien se alag karies hai.

¹² Aapan maai baap ke barka maan, tab toe dher dien attjha se rahiehe oe des me djaun PRABHOE Parmeswar toelogke deiga.

¹³ Koi ke djaan na leihe.

¹⁴ Aapan biaah ke waada na toeriehe.

¹⁵ Tjorie na kariehe.

¹⁶ Toke na tjaahie ek doesare ke biese me djhoeth gawaahie dewe ke.

¹⁷ Toke na tjaahie doesar koi ke ghar, aurat, kamkarta, kamkartien, gaai-goroe, gadaha aur tjaahie djaun tjiedj par laalietj karke maange ke."

Israel log ke dar

¹⁸ Tab djab sab djanta log soenies kaise baadar gardje hai aur toerahie ke baadja soena hai, aur dekhies kaise biedjalie tjamke hai aur pahaar par se dhoewa niekare hai, tab oelog doerie me khara hoike dar ke maare kaapat raha. ¹⁹ Aur oesab Mosas se bolies: "Hamlogse toe batiaaw, tab hamlog soenab, nahie to hamlog djaroe se mar djaab." ²⁰ Tab oe bolies: "Na dera.

Parmeswar aaieke maange hai dekhe kie toelog ka kariehe. Djab toelog samadjh djaihe kie oe ketana maahaan hai, tab toelog paap na kariehe."

²¹ Djanta log doerie me khara raha, bakie Mosas phien se gail andhiaar me djaaha Parmeswar raha.

Parmeswar ke hoekoem kaise samdjhaawal dja hai

²² Tab PRABHOE Mosas se bolies kie: "Israel log se bol kie: "Toelog dekhle aur soenle hai kaise Parmeswar swarag me se batiaais hai. ²³ Ohie se toelogke na tjaahie ek doesar bhagwaan ke tjaanie kie to sona waala moertie banaaieke poedje ke."

²⁴ Bolies: "Djab toelog Parmeswar khaatien aur ose ek howe khaatien bhera, bakarie aur gaai ke baliedaan kariehe, tab ek tafra mattie

se banaihe. Djaaha djaaha Parmeswar toeloge boliege okar naam barhaawe ke, hoewa hoewa oe aaikke toelogeke aasier-baat deiga.²⁵ Aur djab toeloge ek baliedaan ke tafra patthar se banaihe, tab kaatal patthar kaam me na laihe. Djab patthar kataaiga, tab haraam rahiege.²⁶ Aur baliedaan ke tafra lage sierhie na banaaikke tjahariehe, nahie to koi ek doesare ke paatjhe tjalke okar gaar dekh lei. Ie to saram ke baat hai.”

21¹ Aur PRABHOE Mosas se bolies: “Israel log se ie sab baat siekhaaikke boliehe kie: ² “Djab toeloge ek Hebar ke goelaam kieniehe, tab oke tjhau baries kamwaai sakiehe. Tab satwa baries me oke tjhoettie de deihe. Oke paisa na bhare ke parie. ³ Djab oe akel aail rahie, tab oke akel djaain deihe. Aur djab oe aapan aurat ke sanghe aail rahie, tab oke aurat ke sanghe djaain deihe. ⁴ Bakie djab okar sardaar oke ek aurat deis rahie aur oke betwan kie to bietian bhail rahie, tab iesab sardaar ke rahiege aur goelaam ke tjaahie akel tjal djaai ke. ⁵ Bakie djab oe boliege kie: “Ham aapan sardaar, aurat aur larkan ke tjaahiela aur ham na maangiela akel djaai,”⁶ tab sardaar ke tjaahie oke Parmeswar ke aage ledjaai ke. Bas sardaar ke tjaahie okar kaan ekgo khiella se kamaarie kie to kamaarie ke khambha par thoke ke. Ie rakam se oe hardam ke lieje okar goelaam rahie.

⁷ Bakie djab koi aapan bietia ke goelaamien ghat betjiega, tab oe tjhau baries baad tjhoettie na paaiga. ⁸ Djab sardaar oke kienies rahie ose biaah kare khaatien, aur djab ekare baad oe oke na attjha lagie, tab oke tjaahie oke okar baap ke lautaar betje ke. Oe aapan goelaamien se attjha kaam na karies hai, ohie se oke hak na rahie oke ek doesare ke betj dewe ke. ⁹ Aur djab sardaar oke kienke aapan betwa se biaah karwaai, tab oe oke djaise aapan bietia ghat samdjhiege. ¹⁰ Aur djab sardaar goelaamien se biaah karie aur ekare baad ek doesar aurat lei, tab oke na tjaahie pahielkwa ke kamtie khaana piena aur kapra-latta dewe ke. Oke bhie tjaahie okare sanghe soete ke. Oe to okar aurat hai. ¹¹ Djab sardaar ie tien tjiedj me se ekgo na kariege, tab aurat oke tjhorke djaai sakie aur oke paisa na bhare ke parie.”

¹² Bolies: “Djab koi ek doesare ke etana maarie kie oe mar djaai, tab oke djaroeer se maar dhariehe. ¹³ Bakie djab oe ie kaam na djaanke karies rahie aur Parmeswar oke karan deis, tab ham ek djagaha dekhaabe djaaha oe bhaag sakie. ¹⁴ Aur djab koi ek doesare se atjakke me laraai

karie aur oke djaan-boedjhke maar dhaarie, tab tjaathe toelogke oke hamaar baliedaan ke tafra lage se ghietje ke parie, tabbo oke maar dhariehe.

¹⁵ Djab koi aapan maai baap ke natiedja karie, tab oke djaroer se maar dhariehe.

¹⁶ Djab koi ek doesare ke djabar djastie se pakarie aur oke aapan goelaam ghat rakhie kie to betj dei, tab aisan aadmie ke tjaahie maar dhaare ke.

¹⁷ Dje aapan maai baap ke saraapie, oke tjaahie djaroer se maar dhaare ke.

¹⁸ Djab doi miela djhagara karie aur ekgo ekwa ke patthar se kie to ghoesa se etana maarie kie oke bedie par lete ke parie, bakie na marie,

¹⁹ aur ekare baad oe danda par latke baahar tjal paai, tab dje maaries rahie sadja na paaiga. Oke tjaahie khaalie daar dewe ke djab talak aadmie na tjal paawat raha, aur daaktar ke paisa bhare ke.

²⁰ Djab koi aapan kienal goelaam kie to goelaamien ke danda se maar dhaarie, tab oe sadja paawe ke laaik hai. ²¹ Khaalie djab goelaam kie to goelaamien ekaad rodj baad me marie, tab maare waala ke auro sadja na paaiga. Ie to okar paisa raha.

²² Djab doi aadmie laraai kariega aur ekgo ek larka howe waala aurat ke dhakel dei aur larka pet me mar djaai, bakie aurat ke tjet na lagal rahie, tab kasoerwaar ke tjaahie daar dewe ke. Aurat ke aadmie ke hak rahie daar maange ke djetana oe bolie aur djadj ke tjaahie ie baat me faisala kare ke. ²³ Bakie djab aurat ke tjet lagal rahie, tab sadja djaan ke badala djaan, ²⁴ aakhie ke badala aakhie, daat ke badala daat, haath ke badala haath, djhalka ke badala djhalka, ghaaw ke badala ghaaw, kie to tjienha ke badala tjienha rahiega.

²⁶ Djab koi aapan kienal goelaam kie to goelaamien ke aakhie phor dei, tab oke tjaahie oke tjhoetkaara kare ke. ²⁷ Aur djab oe okar ek daat toer dei, tab goelaam ke bhie tjhoettie miele ke tjaahie.

²⁸ Djab ekgo djanaawar djaise gaai ek aurat kie to aadmie ke siengh se maar dhaarie, tab oke patthar biege biegeke maar dhariehe. Okar gos na tjaahie khaai ke aur sardaar ke koetjh na bhare ke parie.

²⁹ Bakie djab oe djanaawar agahie se laraakoe raha aur okar sardaar djaanat raha, bakie oe oke thiek se dekh-bhaal na karat raha, tab djanaawar aur sardaar ke tjaahie maar dhaare ke. ³⁰ Bakie djab maral djane ke palwaar log maangie daar bharwaawe, tab sardaar aapan

djiewan phien kien sakie. Djetana oesab maangie, otana oe bharie. Ie baat me djadj ke tjaahie faisala kare ke. ³¹ Djab ek djanaawar koi ke beta kie to bietia ke maar dhaarie, tab ehie hoekoem tjaahie kaam me laawe ke. ³² Bakie djab ek djanaawar ek kienal goelaam kie to goelaamien ke maar dhaarie, tab okar sardaar ke tjaahie ties tjaanie ke paisa se daar bhare ke aur djanaawar ke patthar biege biegeke maar dhariehe.

³³ Djab koi ek paanie ke petie kholie kie to khodie aur eke na band karie aur ekgo gaai kie to gadaha oman gierke mar djaaigna, ³⁴ tab petie waala ke tjaahie daar bhare ke aur oe maral djanaawar ke lei sake hai.

³⁵ Djab koi ke boel ek doesare ke boel ke maar dhaarie, tab djiejat waala ke betjke paisa baat leihe aur maralkwa bhie baat leihe. ³⁶ Bakie djab boelwa agahie se laraakoe raha aur okar sardaar djaanat raha bakie koetjh na karies oke samhaare khaatien, tab oke tjaahie boel ke badala boel dewe ke aur oe maralkwa lei sakie.

22 ¹ Djab koi ek doesare ke gaai, bhera kie to bakarie tjoraaike maariega kie to betjiega, tab oke tjaahie gaai ke darie par paatjgo se daar bhare ke aur bhera kie to bakarie ke darie par tjaargo se.

² Djab koi tjorie karat me pakaraaike andhiaar me maraai djaai, tab eman koi kasoerwaar na rahie. ³ Bakie djab ie kaam dien-doepahare hoiga, tab maar dhaare waala kasoerwaar rahiega. Aur djab tjorwa



pakaraaiga, tab oke tjaahie daar bhare ke. Djab oe daar na bhar paaiga, tab oke ek goelaam ghat daar ke daam khaatien betj dewe ke tjaahie.

⁴ Djab tjorie karal gaai, gadaha, bhera kie to bakarie djienda rahie djab tjor pakaraai, tab oke tjaahie ekar doegana se daar bhare ke.

⁵ Djab koi aapan gaai-goroe ek doesare ke khet kie to agoer ke per ke khet me tjaraai dei, tab oke tjaahie aapan sab se attjha khet me ke sauda kie to agoer ke per ke phal se daar bhare ke.

⁶ Djab koi aagie lagaai, aur djhalaasie djare lagie, tab ek doesare ke khet me ke sauda kie to agoer ke per djarke naksaan djaai, tab aagie lagaawe waala ke tjaahie aapan khet me ke sab se attjha sauda kie to agoer ke phal se daar bhare ke.

⁷ Hoi sakiegie kie koi ek doesare ke paisa kie to koetjh doesar tjiedj deiga loekwaawe ke, tab tjor aaike ie sab tjiedj okar ghar me se tjorie karie. Tab djab tjorwa pakaraaiga, tab oke tjaahie doegana se daar bhare ke.

⁸ Aur djab tjorwa na pakaraaiga, tab ghar waala ke tjaahie Parmeswar ke aage djaaike kasam khaai ke kie oe na tjories hai. ⁹ Djab koi ek doesare ke gaai-goroe, gadaha, bhera-bakarie, kapra kie to tjaahie djaun tjiedj baimaanie karke harap lei, tab baimaan aur ekwa ke tjaahie Parmeswar ke aage sab baat bataawe ke. Aur djab oe eman faisala karie, tab kasoerwaar ke tjaahie doegana se daar bhare ke.

¹⁰ Djab koi ek doesare ke aapan gadaha, gaai-goroe, bhera-bakarie kie to doesar djanaawar deiga koetjh dien dekh-bhaal kare ke, tab hoi sakiega kie djanaawar biena koi ke dekhe me mar djaai kie to tjotaai djaai kie to tjorie hoi djaai. ¹¹ Tab oe doesarkwa ke tjaahie PRABHOE ke naam leike kasam khaai ke kie oe na tjorie karies hai. Aisane thiek rahie aur oke daar na bhare ke parie. ¹² Bakie djab oe djanaawar ke tjorie karle rahie, tab oke tjaahie daar bhare ke. ¹³ Aur djab djanaawar ek djangal ke djanaawar se maraail djaai, tab dje oke dekh-bhaal karle rahie, oke tjaahie maral djanaawar ke dekhaawe ke. Tab oke daar na bhare ke parie. ¹⁴ Djab koi ek doesare se ek tjiedj kie to ek djanaawar lenie karie aur ie tjiedj me koetjh biegar djaai kie to oe djanaawar mar djaai aur sardaar saamne na raha, tab oke tjaahie daar bhare ke. ¹⁵ Bakie djab sardaar saamne raha, tab oke na tjaahie daar bhare ke. Aur djab ie tjiedj bhaara karal rahiega, tab daar bhaara ke paisa me mielal rahiega. ¹⁶ Djab ek aadmie ek na tjhekal kania bahakaaie koetjh kariega, tab oke tjaahie doelahien ke paisa bhare ke aur larkie se biaah kare ke. ¹⁷ Bakie djab larkie ke baap hoekoem na dei biaah kare ke, tab adamia ke tabbo tjaahie doelahien ke paisa bhare ke.

¹⁸ Ek djaadoe kare waala aurat ke tjaahie maar dhaare ke.

¹⁹ Djab koi ek djanaawar sanghe tjodiega, tab oke djaroer se maar dhariehe.

²⁰ Djab koi ek doesar maalik ke baliedaan karie, tab oke maar dhariehe. Khaalie PRABHOE khaatien baliedaan kariehe.

²¹ Toelog Egypte me pardesie ghat rahiele. Ohie se ek pardesie ke na sataaw aur okar khoen na tjoes.

²² Wiedhwa aur anaath log ke toelogke na tjaahie sataawe ke. ²³ Djab toelog tabbo kariehe, aur djab oelog praatna karke hamse madat maangie, tab ham oelogke sahaaita karab aur ²⁴ ham goessaaike toelogke talwaar se maar dharwaabe. Tab toelogke aurat log wiedhwa aur larkan anaath hoi djaaiga.

²⁵ Djab toelog garieb djanta ke bhaai ke paisa lenie karie, tab toke na tjaahie ose soet maange ke. ²⁶ Bakie djab toe lenie karal paisa ke darie par okar koerta leile rahiehe, tab soeroedj doebe se pahiele oke lautaar deihe. ²⁷ Oe to okar ekahie kapra hai. Ekare biena oe kaise soet paiga? Djab oe praatna karke hamse madat maangiega, tab ham okar praatna soenab. Ham to bhalaai kare Waala baatie.

²⁸ Parmeswar ke badnaam na kariehe, aur toelogke djaatie ke barkwan ke saraap na deihe.

²⁹ Aapan gahoe aur agoer ke per ke phal me se biena melhe ke hamaar hiessa deihe, aur aapan pahielā paida waala betwan ke hamme bhie deihe. ³⁰ Aisane toelogke gaai-goroe aur pasoe ke pahielā boel, bhera aur khasie bhie hamaar khaatien rahiega. Oesab saat rodj aapan maai lage rahie sakiega, tab athwa rodj par toelog oke baliedaan kar deihe.

³¹ Toelogke tjaahie hamaar pawietr djanta log ghat aapan djiewan bietaawe ke. Djab maidaan me ek djanaawar tjieraail rahie, tab okar gos na khaihe, bakie koettan ke deihe.

23 ¹ Toelogke na tjaahie doesar manai ke biese me djhoeth baat bolke iedhar-oedhar kare ke.

Djhoet gawaahie deike ek kasoerwaar ke na tjhorwaihe. ² Djab dher manai kharaabie karie, tab toke na tjaahie eman bhaag lewe ke. Aur kot me ekwa manai log ke sanghe djhoet gawaahie na deihe. ³ Djab ek garieb aadmie kharaab kaam karle rahie, tab kot me okar faida me djhoeth gawaahie na deihe.

⁴ Djab tor doesman ke gaai kie to gadaha herai djaai aur toe dekh leihe, tab oke toerant hawaalat kar deihe. ⁵ Aur djab toe dekhiehe kie tor doesman ke gadaha ek garhoe bodjha oethaaike gier dja hai, tab be-gam na rahiehe, bakie oke toerant madat kariehe.

⁶ Kot me toke tjaahie garieb logan ke niaai kare ke. ⁷ Baimaanie se doer rahiehe. Ek be-kasoerie ke na marwaai dhariehe. Dje tabbo karie, oke ham sadja debe.

⁸ Ek iemaandaar aadmie taura paawe dwaara ghoeskor hoi sakie. Ohie se ghoes na leihe, nahie to ek be-kasoer ke sadja paiga.

⁹ Egypte ke des me toelog pardesie ghat rahat rahiele, toelog djaane hai kaise hai ek pardesie ghat kaahoe rahe ke. Ohie se pardesie log ke khoen na tjosee ke tjaahie.

¹⁰ Toelog aapan khet me tjhau baries bia boi sachie, ¹¹ tab satwa baries ie kaam tjhore deihe aur koetj na boihe. Oe baries me garieb logan khaai sachiega djaun apane se djamiege. Aur djaun oesab tjhore deiga, djanaawar log khaatien rahiege. Toelog aapan agoer aur djaitoen ke per se aisahie kachiehe.

¹² Toelog tjhau rodj kaam kachiehe, tab satwa dien par toelogke tjaahie soestaai ke. Aur toelogke gadaha log, gaai log, kienal goelaam log aur pardesie ke kamkartan ke bhie tjaahie soestaai ke.

¹³ Batjaaike rahiehe kie toelog sab mienaahie ke kaam se doer rahiehe. Toelog doesar bhagwaan ke na poekachiehe aur oesabke naam na boliehe.

¹⁴ Baries me tien daafe hamaar saamne tiewhaar manaihe. ¹⁵ Toelog Aabieb mahienna me Egypte ke des me se niekarie hai. Tab toelogke tjaahie ohie taarieke par biena-khatta-piesaan-ke-bret ke tiewhaar manaawe ke. Saat rodj ie bret khaihe djaise ham batailie hai. Aur ie tiewhaar me koi ke na tjaahie khaalie haath se hamaar saamne aawe ke. ¹⁶ Tab djab pahiel a sauda kataaiga aur pahiel a phal toeraaiga, tab toelogke tjaahie bhie tiewhaar manaawe ke. Tab baries ke ant me djab katnie ke tem don hoi djaai, tab phien se tiewhaar manaawe ke tjaahie.

¹⁷ Aisane har ek baries me tien daafe sab mardaana log ke tjaahie maahaan Waala PRABHOE ke saamne aawe ke.

¹⁸ Djab toelog hamaar khaatien baliedaan kare ke ek djanaawar maar dhachiehe aur okar khoen bahiege, tab hoewa par koetj khatta piesaan ke na tjaahie rahe ke. Aur aisan djanaawar ke tjarbie na tjaahie biehaan talak rakhe ke.

¹⁹ Sab pahiel a sauda aur phal PRABHOE Parmeswar ke rahe ke djagaha lage ledjaihe.

Toelogke na tjaahie ek tjhota khasie ke gos okar maai ke doedh me pakaawe ke.

²⁰ Ham ekgo parie toelogke saath pathaaila toelogke aar kare ke aur oe des me ledjaai ke djaun ham toelogke debe. ²¹ Oe hamaar naam se ie kaam kare hai. Thetharai na kachiehe, bakie okar baat maan le. Djab toelog na kachiehe, tab oe toelogke maaf na kachiege. ²² Bakie djab toelog okar baat par dhiaan lagaaike soeniehe, tab ham toelogke doesman log ke doesman rahab, aur dje dje toelogke halkaanie karwaai, ham oelogke halkaanie karab. ²³ Hamaar parie toelogke aage djaai. Oe toelogke

Aamor log, Heth log, Peres log, Kaanaan log, Hiew log aur Jeboes log ke des me ledjaaigna aur ham ie sab djaatie log ke naas karab.²⁴ Toelogke na tjaahie oesabhan ke nem se rahe ke aur oelogke bhagwaan log khaatien gaathie par na gier djaai ke aur oelogke na maane ke. Oelogke bhagwaan log ke moertie oeloet deihe aur tjarhaawal patthar ke toer deihe.²⁵ Khaalie PRABHOE Parmeswar ke barka maan, tab oe toelogke aasierbaat deiga. Khaaik paanie rahiega aur toelog bemaar na hoihe.²⁶ Ekko aurat ke larka na laas hoiga aur har ek aurat ke larka hoi sakiega. Toelog bhie dher dien djiehe.

²⁷ Ham ekwa djanta log ke ghabarwaabe, oelog hamse dar lagiega. Tab ham toelogke doesman log ke bhagaai debe.²⁸ Ham Hiew log, Kaanaan log aur Heth log khaatien dher se khatarnaak daasa pathaaike bhagaabe.

²⁹ Ham ie kaam ek baries me na karab, bakie dhie se, nahie to des djangal hoi djaai aur khatarnaak djanaawar dher se hoi djaai. Tab djab toelog dher se hoi djaihe, tab oesabke des apana lei sakiehe.³¹ Ham toelogke Skelf samoendar se Barka samoendar talak djaaha Fieliestien log rahe hai, hoewa talak, aur daktjhien kait ke saibaana se Efraat nadie talak ke djamien debe. Ham hoewa par ke djanta log ke toelogke haath me saup debe aur toelogke tjaahie oesabhan ke bhagaai dewe ke.³² Toelogke na tjaahie oelogse aur oesabke bhagwaan log se baat-tjiet kare ke.³³ Oesabke apane lage na rahen deihe, nahie to oesab toelogke bahakaai oesabke bhagwaan log ke maane ke. Tab toelog hamaar saamne paap karte.”

Parmeswar ke baat-tjiet Israel ke djaatie se

24 ¹ PRABHOE Mosas se bolies: “Toe Aaron, Naadab, Aabiehoe aur sattargo Israel log ke barkwa ke sanghe pahaar par tjahar aur doerieje se djhoek djaihe.² Koi ke na tjaahie hamaar lage aawe ke. Djanta log ke na tjaahie pahaar par tjahare ke. Khaalie toe auro nagietj aai sakiehe.”³ Mosas djanta lage gail aur sab hoekoem bataais djaise PRABHOE ose bolies raha. Tab djanta log soenke ek moeh hoike bolies: “Djie ha, hamlog PRABHOE ke sab baat maanab.”⁴ Tab Mosas PRABHOE ke sab baat liekhke ekgo poestak banaais. Tab biehaan saukere oe pahaar ke soeroe me ekgo baliedaan ke tafra banaais. Oe baaraago patthar leike Israel ke baara koel pes karies.⁵ Tab oe koetjh naudjawaan log se bolies PRABHOE khaatien ekaadgo boel ke eksam se djaraaaike baliedaan kare ke, aur ekaadgo ke toekkara djaraawe ke aur batjal gos khaai ke

PRABHOE se ek howe khaatien. ⁶ Tab djab oelog boel ke maaries, tab oe aadha khoen leike kobba me dharies, aur oe batjal khoen baliedaan ke tafra lage oedjhoel deis. ⁷ Tab oe baat-tjiet ke poestak kholies aur djanta log ke saamne PRABHOE ke sab hoekoem aur kaanoen djor se parhies. Tab djanta log bolies: “Djie ha, hamlog PRABHOE ke har ek baat maanab.” ⁸ Tab Mosas kobba me se khoen leike djanta log ke oeppar tjhierkies aur bolies: “PRABHOE toelogke ie sab hoekoem aur kaanoen deis hai, aur toelog haamie karle hai. Ie khoen baat-tjiet ke tjienha hai.”

⁹ Tab Mosas, Aaron, Naadab, Aabiehoe aur sattargo Israel log ke barkwa pahaar par tjaharal. ¹⁰ Tab oesabhan Israel ke Parmeswar ke dekhies. Djaaha oe thara raha, hoewa ke djamien nielmanie ke hiera-motie ghat tjamkat raha aur djaise aasmaan blaaw dekhaat raha. ¹¹ Israel ke barkwan Parmeswar ke dekhies aur oe oesabke na maar dhaaries. Oelog hoewa par baliedaan karke bhodjan karies.

Mosas Sienai pahaar par

¹² Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Toe hamaar lage tjaharke aaw aur agor de. Tab ham aapan hoekoem aur kaanoen patarie par liekhke toke debe djanta log ke siekhaawe khaatien.” ¹³ Mosas aur okar kamkarta Josoewa oethke Parmeswar ke pahaar par auro oeppar tjahare lagal.

¹⁴ Djaai se pahiele oe barkwan se bolies: “Toelog hamlogke hia par agor. Aaron aur Hoer toelogke saath hai. Djab koetjh kot ke kaam rahie, tab toelog oesabke paas djaai sakiehe.

¹⁵ Tab Mosas oeppar pahaar me ek toekkara baadar se topaai gail.

¹⁶ PRABHOE ke maahaanta Sienai ke pahaar par raha aur baadar tjhau rodj oke top lewat raha. Tab satwa dien par PRABHOE baadar ke bietj me se Mosas ke bolaais. ¹⁷ Israel log pahaar ke kankha par PRABHOE ke maahaanta djaise barat aagie dekhat raha. ¹⁸ Aur Mosas oeppar tjaharat djaat raha aur toekkara baadar me gail. Hoewa par oe tjaalies raat aur dien raha.

PRABHOE ke rahe ke djagaha

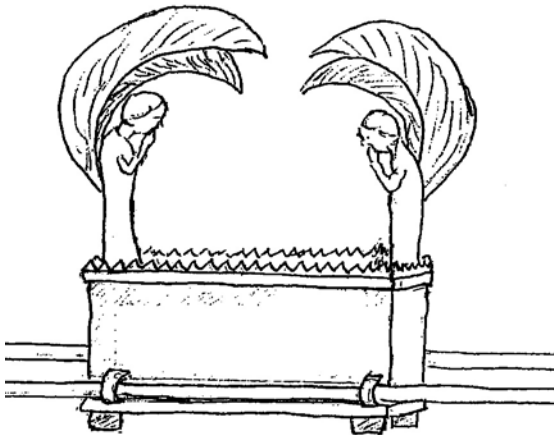
25 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: ² “Toe Israel log se hamaar khaatien taufa mangiehe. Djab oelog me se koi maangie hamme koetjh dewe, tab toe batorke leihe. ³ Oelogse sona, tjaanie, piettar, blaaw, paars aur laal wol ke dora, mahien makmal ke kapra, bakarie ke baar ke

kapra, laal se rangal waala bhera ke tjamara, takas ke tjamara, akaasia per ke lakarie, ⁶ tjieraag baare khaatien tel, mahakauwa samaagrie dehie me lagaawe ke tel aur lohobaan banaawe khaatien, ⁷ aur bhie lahasnie aur doesar hiera-motie sab se barka agwa ke kapra me lagaawe khaatien mangiehe. ⁸ Oesabke tjaahie hamaar khaatien ek pawietr rahe ke djagaha banaawe ke, tab ham oesabke bietj me rahie sakab. ⁹ Banaawe se pahiele ham toke rahe ke djagaha ke niesaanie dekhaab aur bhie ekar sab samaan ke, tab toe ie sab tjiedj khoeb thiek se banwaihe.”

Baat-tjiet ke baakas

¹⁰ Bolies: “Oesab ke tjaahie akaasia ke lakarie se ekgo baat-tjiet ke baakas banaawe ke. Okar lambaai ek sau patjies (125) centimeter, tjauraai patjhatar (75) centimeter aur oetjaai patjhatar (75) centimeter howe ke tjaahie. ¹¹ Baakas ke bahare aur bhiettar me sona baithwaai deihe aur sab alang barhia sona ke kienaare lagwaai deihe. ¹² Tab tjaargo sona ke lienga banwaaieke baakas ke bagal bagal me ek ekgo kona gor lage lagwaai deihe. ¹³ Tab akaasia ke lakerie se doeigo danda banwaaieke epar sagaro sona lagwaai deihe, ¹⁴ tab danda ek ek alang lienga me ghoeres deihe. ¹⁵ Ie danda ke tjaahie hardam lienga me rahe ke aur oman se kabhie na niekarihe.

¹⁶ Toke tjaahie baakas me doeigo patarie rakhe ke djaun par ham kaanoen liekhke debe. ¹⁷ Ekgo sona ke dhapana bhie banwaihe. Ekar lambaai ke tiaahie ek sau paties (125) centimeter aur tjauraai patjhatar



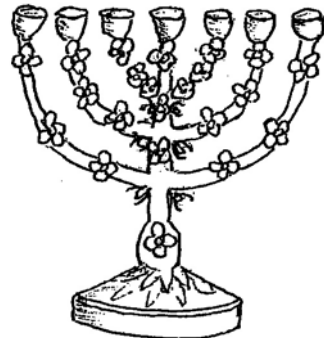
(75) centimeter rahe ke. ¹⁸⁻¹⁹ Tab aslie sona se doeigo swarag waala banwaihe aur dhapana par ek ek alang lagwaai deihe. ²⁰ Oesabke aise lagwaihe kie oelog aamne saamne thara rahie aur oesabke moeh nieltje taakie. Oesabke dhapana se ekke me banwaihe. Aur oesabke pakhana ke tjaahie oeppar me karal rahe ke, tab dhapana topaai djaai. ²¹ Tab baakas me doeno patarie dhariehe djaun par ham kaanoen liekhke toke debe, tab dhapana baakas par rakhiehe. ²² Tab ham hoewa par aabe aur doeno swarag waala ke bietj me se dhapana par se tose batiaabe. Ham tose bolab Israel log ke tjaahie ka kare ke.”

Bret ke tafra

²³ Bolies: “Toke tjaahie akaasia ke lakarie se ekgo tafra banwaawe ke. Ekar lambaai ke tjaahie ek meter, tjaklaai patjaas centimeter aur oetjaai patjhattar (75) centimeter rahe ke. ²⁴ Tab oman sagaro sona lagwaai deihe. Aur oeppar ke sab alang sona ke kienaare baithwaihe. ²⁵ Oke tjaahie sarhe saat centimeter rahe ke aur ekar sab alang sona se barhia se sadjaawe ke tjaahie. ²⁶ Tab tjaargo sona ke lienga banwaaike ²⁷ tafra ke kona kona me gor lage lagwaai deihe. Lienga doeigo danda khaatien hai djaun se tafra oethaaieke ledjaai sakiege. ²⁸ Doeigo danda bhie akaasia ke lakarie se banwaaieke sagaro sona lagwaai deihe. ²⁹ Tab aslie sona ke paleta, bartan, kobba aur wien oedjhale khaatien gogliet bhie banwaihe. ³⁰ Tab tafra par hamaar saamne ber ber bret dhariehe.”

Tjieraag aur okar gor

³¹ Bolies: “Toke tjaahie aslie sona se ekgo tjieraag banwaihe. Ekar gor, saatgo haath, aur tjieraag sadjaawe khaatien phoel aur phoel ke aakhie ekke me banwaihe. ³² Bietje waala haath me se doeno kait tien tien haath niekare ke tjaahie. ³³ Aur tjieraag sadjaawe khaatien tjhaugo haath par tien tien badaam ke phoel, phoel ke aakhie aur pattie ekke rakam se lagwaihe, ³⁴ aur bietje waala haath par tjaargo badaam ke phoel, phoel ke aakhie aur pattie lagwaai deihe. Sab haath ke gaathie ke nieltje ek ek phoel ke aakhie banwaihe. ³⁶ Ie sab tjiedj aslie sona se ekke me banwaaai deihe. ³⁷ Tab



saatgo tel ke baakie banwaaike saatgo haath par aise dharwaihe kie aage me andjor rahie. ³⁸ Tel ke baakie aur kaitjie battie kaate khaatien bhie sona se banwaihe. ³⁹ Ie sab tjiedj banaawe khaatien ek talent (lagbhag 49 kg.) aslie sona leihe. ⁴⁰ Djaise ham toke pahaar par dekhailie hai, oisane sab koetjh banwaihe.”

PRABHOE ke rahe ke djagaha

26 ¹ Bolies: “Toke tjaahie hamaar rahe ke djagaha khaatien dasgo toekkara kapra banwaawe ke. Ie kapra mahien oeddjjar makmal ke dora se barhia se banwaihe, aur epar blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se swarag waalan ke tjhaapa bienwaihe. ² Har ek toekkara ke tjaahie tjhauda meter lamba aur doi meter tjakla rahe ke. ³ Tab paatj toekkara kapra ekke me djorwaihe aur ekwa paatjgo bhie. ⁴ Tab ie doeno kapra ke kait me ek ek alang patjaas djagaha par phaasie siejaai deihe ⁵ kie iesab doi-doi saamne aaiga. ⁶ Tab patjaasgo sona ke haaka banwaaike kapra ekke me karwaa deihe. Aisane marai ke daak ek me hoi djaai. ⁷ Marai ke daak khaatien bhie gjaara toekkara bakarie ke baar se banaawal kapra banwaihe. Har ek toekkara ke tjaahie pandra meter lamba aur doi meter tjakla rahe ke. ⁹ Tab paatj toekkara kapra ekke me siejaai deihe aur ekwa tjhau toekkara bhie. Tjhatwa toekkara djaun marai ke aage tangiega, eke lapetke daakwa par rakhe ke tjaahie. ¹⁰ Tab doeno barka kapra ke kait me ek ek alang patjaasgo phaasie siejaai deihe. ¹¹ Tab patjaas piettar ke haaka banwaaike ek me karwaa deihe. ¹² Ie daak ke kapra marai ke paatjhe me ek meter tangiega ¹³ aur marai ke bagal bagal aadha meter latkiega. ¹⁴ Tab ekare oeppar laal se rangal waala bhera ke tjamara ke tjaddar rakhe ke tjaahie, tab ekare oeppar takas ke tjamara ke tjhappar. ¹⁵ Akaasia ke lakarie se palanga banwaihe khara kare khaatien. Ie marai ke dewaal rahiega. ¹⁶ Har ek palanga ke tjaahie paatj meter oetja aur patjhatter (75) centimeter tjakla rahe ke. ¹⁷ Har ek palanga me doeigo pen ie rakam se banaihe kie sab pen sodha tjienna par rahiega. ¹⁸ Daktjhien or me marai ke ek bagal ke dewaal khaatien biesgo palanga banwaihe, ¹⁹ aur bhie tjaaliesgo tjaanie ke gor. Tab har ek palanga doi gor par baith sakiega. ²⁰ Aisane marai ke oettar or ke dewaal khaatien bhie biesgo palanga ²¹ aur tjaaliesgo tjaanie ke gor banwaihe. ²² Tab patjhiem or marai ke paatjhe ke dewaal khaatien tjhaugo palanga banwaihe ²³ aur doeigo auro kona khaatien. ²⁴ Kona ke palanga ke

tjaahie nieltje se oeppar ke lienga talak ekdam se saamiel howe ke.

²⁵ Har ek palanga doi gor par baithwaihe. Aisane aathgo palanga soraago gor par khara rahiega. ²⁶ Tab akaasia ke lakerie se marai ke ek bagal ke dewaal khaatien paatjgo baarkie banwaihe, ²⁷ ekwa dewaal khaatien paatjgo, aur paatjhe ke dewaal khaatien bhie paatjgo banwaihe. ²⁸ Toke tjaahie bietje waala baarkie palanga ke aadha oetjaai me baithwaawe ke sab palanga ekke me kare khaatien. ²⁹ Tab sab palanga aur baarkie me sona baithwaai deihe, aur baarkie sona ke lienga se phasaai deihe. ³⁰ Sab tjiedj ekdam se banwaihe djaise ham toke pahaar par dekhailie hai.”

³¹ Bolies: “Tab mahien makmal ke kapra se ekgo parda banwaihe marai ke bietj me taange khaatien. Eman blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se barhia se swarag waalan ke tjhaapa bienwaihe. ³² Parda ke tjarggo akaasia ke lakarie se banaawal paawa me sona ke haaka lagaaike tangwaai deihe. Paawa ke tjaahie tjarggo tjaanie ke gor par khara karal rahe ke aur sab me sagaro sona baithwaai deihe. ³³ Parda tjhaai ke kapra ke patjaas sona ke haaka ke nieltje tangwaai deihe. Aisane parda pawietr aur sab se pawietr djagaha alag alag kariega. Ekare paatjhe Parmeswar ke baat-tjiet ke baakas rakh deihe. ³⁴ Aur toke tjaahie baakas par dhapana dhare ke djaaha par se ham paap ke tjamma debe. ³⁵ Tab parda ke aage oettar kait bret ke tafra dhar deihe aur ekar habara me daktjhien kait tjieraag dhariehe.

³⁶ Tab phien se makmal ke kapra aur blaaw, paars aur tjatak laal dora se ekgo parda banwaihe. ³⁷ Ie parda paatjgo akaaisa ke lakarie se banaawal paawa me sona ke haaka lagaaike marai ke aage me tangwaai deihe. Sab paawa me sagaro sona lagwaihe aur paatjgo piettar ke gor par khara karwaai deihe.”

Baliedaan kare khaatien tafra

27 ¹ Bolies: “Toke tjaahie akaasia ke lakerie se ekgo tafra banwaawe ke djanaawar log ke baliedaan kare khaatien. Ie tafra tjarggo kait ek mat rahiega, har ek kait arhaai (2½) meter rahe ke tjaahie aur oetjaai derh (1½) meter banwaihe. ² Tjaaro kona aise banwaihe kie ek siengh ghat dekhaaiga. Eke tjaahie tafra me ek rahe ke. Tab sagaro piettar lagaai deihe. ³ Tab raakhie dhare khaatien piettar se baltie, sabbal, kobba, forkoe aur koend banaihe. ⁴ Tab tafra me aadha oetjaai me piettar ke tjharie lagwaihe. Sab kona par ek ek lienga lagwaihe, tab eke aadha oetjaai par baithwaai deihe. ⁶ Tab baliedaan ke tafra ledjaai

khaatien toke tjaahie akaasia ke lakarie se doeigo danda banwaawe ke, aur iesab me sagaro piettar lagwaai deihe. ⁷ Tab danda ek ek alang lienga me ghoeres deihe. Ie rakam se toelog baliedaan ke tafra ledjaai sakiehe. ⁸ Eke lakarie se ek barka baakas ghat banwaihe. Djaise ham toke pahaar par dekhailie hai, oisane ekdam se banwaihe.”

Marai ke angana

⁹ Bolies: “Marai ke aas paas angana banaawe khaatien toke tjaahie oeddjar mahien makmal ke kapra se marai ke djagaha gherwaai dewe ke. Daktjhien kait ke kapra ke tjaahie patjaas meter lamba rahe ke ¹⁰ aur biesgo piettar ke gor par khara karal khambha par taange ke. Khambha ke bietj me tjaanie ke danda lagwaai deihe. Eman tjaanie ke haaka baithwaihe, tab kapra tangwaai deihe. ¹¹ Asaine oettar kait bhie khambha khara karwaihe, tjaanie ke danda lagwaihe aur oeddjar kapra tangwaihe. ¹² Patjhiem kait angana ke tjaahie patjies meter lamba rahe ke. Hoewa par dasgo khambha piettar ke gor par khara karwaihe. ¹³ Poerab kait bhie patjies meter rahe ke tjaahie. ¹⁴⁻¹⁵ Doei kona se doeno alang tiengo tiengo gor par khara karal khambha me tjaanie ke danda lagwaaike sarhe saat meter kapra tangwaai deihe. ¹⁶ Tab dwaar ke aage tjaargo khambha ek ek gor par khara karwaihe aur ekar bietj me tjaanie ke danda baithwaihe. Tab mahien makmal ke kapra par blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se barhia se bienwaaike aur tangwaai deihe. ¹⁷ Angana ke sab khambha ke tjaahie tjaanie ke danda se ek me karal rahe ke. Danda me tjaanie ke haaka baithwaai deihe. Aur sab khambha ke tjaahie piettar ke gor par khara rahe ke. ¹⁸ Angana ke tjaahie patjaas meter lamba aur patjies meter tjakla rahe ke. Aur kapra ke tjaahie sagaro arhaai (2 ½) meter taangal rahe ke. Ie kapra mahien makmal ke kapra se, aur khambha ke gor piettar se banwaihe. ¹⁹ Marai banaawe ke sab hatiaar ke tjaahie piettar se banaawal djaai ke, aur angana ghere khaatien djamien me phasaawe ke pen bhie.”

Tjieraag khaatien tel

²⁰ Bolies: “Israel log se bol kie oesab ke tjaahie safa djaitoen ke tel banaaie liaawe ke. Ese marai me ekbhaaw tjieraag baare ke tjaahie. ²¹ Marai ke aage ke djagaha me hamlog saamiel hobe. Aaron aur okar betwan ke kaam rahiega raat bhar tjieraag hamaar aage baare ke. Ham ie hoekoem hardam ke lieje sab Israel logan ke deila.”

Dharam ke agwa ke kapra

28 ¹ Bolies: “Toe aapan bhaai Aaron aur okar betwa Naadab, Aabiehoe, Elejaasar aur Ietaamar ke bolaaw. Ham Israel log me se oelogke tjoenlie hai dharam ke agwa ke kaam kare ke. ² Aaron khaatien sab se barka agwa ke pawietr kapra banwaihe. Oke tjaahie barhia se sadjaawal djaai ke, tab manai logan oke maahaan samdjhiega. ³ Ham koetjh manai ke gjaan deilie hai ie kaam kare ke, aur toe oesabke samdjhaihe Aaron ke kapra kaise banaawe ke tjaahie. Tab oe ekwa manai log se alag karal rahiega hamaar khaatien dharam ke agwa ke kaam kare ke. ⁴ Oesabke tjaahie ekgo efod ke kapra, ekgo oeppar ke kapra, ekgo bienal waala nieltje ke kapra, ekgo pagarie aur ekgo tjamotie banaawe ke. Aaron aur okar betwan hamaar saamne dharam ke agwa ke kaam kariega. Ohie se oelogke tjaahie biesaal kapra pahiene ke ekwa manai log se alag karal djaai khaatien. ⁵ Ie kapra banaawe khaatien sona ke dora, blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora aur bhie mahien makmal ke kapra kaam me laawe ke tjaahie. ⁶ Efod ke kapra sona ke dora, blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se banwaihe. ⁷ Ie kapra ke aage aur paatjhe ke toekkara kandha par doi tjhota toekkara kapra se eke me siejaihe. ⁸ Kapra baanhe khaatien tjamotie ke tjaahie blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se banaawal djaai ke, aur efod ke kapra par dore ke tjaahie. ⁹ Tab doeigo lahasnie ke hiera-motie me Israel ke betwan ke naam katwaihe. ¹⁰ Tjhaugo ekgo me aur tjhaugo ekwa me katwaihe, barkwa se tjhotkwa talak. ¹¹ Djaise sonaar hiera-motie aur sona se gahana banaawe hai, oisane ek kaam djaane waala ke tjaahie sab naam lahasnie ke hiera-motie me kaate ke. Tab doeno hiera-motie ke sab alang sona lagwaaike ¹² efod ke kapra ke kandha par badjhwaihe. Tab djab sab se barka agwa sab naam aapan kandha par leike PRABHOE ke saamne aauga, tab oe oke Israel ke djaatie ke jaad



karwaaiga.¹³⁻¹⁴ Tab aslie sona se ketie banwaaike ie doeno gahana ke sona par lagwaa deihe.

¹⁵ Bolies: “Toke tjaahie ekgo djhorie banwaawe ke sab se barka agwa ke tjhaatie par baanhe khaatien. Eman oeriem aut toemiem ke patthar rakhal djaaiga djaun se faisala karal dja hai. Tjhaatie ke djhorie djaise efod ke kapra sona ke dora, blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se barhia se banwaihe.¹⁶ Kapra ke tjaahie dohara me rahe ke. Tjaargo alang ek mat rahe ke tjaahie, aur har ek kait patjies (25) centimeter rahe ke tjaahie.¹⁷ Epar tjaar daafe bagale bagale hiera-motie leike baithwaa deihe. Pahiele laalrie, pietmanie aur markat ke hiera-motie dhariehe.¹⁸ Ekare nieltje maralat, nielmanie aur jasab dhariehe.¹⁹ Ekare nieltje lasam, soejakaat aur jaakoet lagaihe,²⁰ aur ekare nieltje phoekraadj, lahasnie aur jaspes dhariehe. Har ek hiera-motie ke sab alang sona lagwaa deihe.²¹ Ie baara hiera-motie me ek ek Israel ke koel ke naam katwaa deihe.²² Tab aslie sona se ketie banwaaike barhia ghoetal waaja banwaa deihe.²³ Aur bhie doeigo sona ke lienga banwaaike djhorie ke oeppar waala kona me lagwaa deihe.²⁴ Tab doeno sona ke waaja ke ek ant lienga me lagwaihe,²⁵ aur ekwa ant aage me kandha par ke hiera-motie ke sona me lagwaa deihe.²⁶ tab phien se sona ke lienga banaaike tjhaatie djhorie ke nieltje ke kona paatjhe kait me phaswaa deihe. Tab doeigo auro lienga banwaihe aur efod ke kapra ke bandhan ke ant ke bahare kait tjamotie ke lage djorwaihe.²⁸ Tab djhorie ke nieltje waala lienga efod ke tjamotie waala se ek blaaw tatai se baanh deihe. Aisane tjhaatie ke djhorie ghasak na djaaiga, bakie aapan djagaha par rahie djaaiga.²⁹ Hardam djab Aaron pawietr marai me bhiettar djaaiga, tab oe Israel ke betwan ke naam okar tjhaatie ke djhorie par ledjaaiga PRABHOE ke jaad karwaawe khaatien.³⁰ Tab tjhaatie ke djhorie me oeriem aur toemiem dhariehe. Djab Aaron PRABHOE ke saamne aaiga, tab ie doeno patthar ke tjaahie hardam okar tjhaatie par rahe ke. Ese PRABHOE dekhaaiga kie oe Israel ke djaatie khaatien kaise sallaah karies hai. Ohie se Aaron ke tjaahie hardam tjhaatie par ledjaai ke.

³¹ Efod ke kapra ke nieltje oeppar ke kapra pahienal djaaiga. Oe kapra ekdam se blaaw wol ke kapra se banwaihe.³² Ekar bietje me gatai khaatien khoelal rahiega. Ie hol sagaro djabar kapra se lagaaike siejaai deihe, tab na phatiega.³³ Tab oeppar ke kapra ke nieltja kait me sagaro blaaw, paars aur tjatak laal anaar ghat golie baithwaa deihe, aur har doe

golie ke bietj me ek sona ke badje waala golie baithwaihe. ³⁵ Djab Aaron sab se barka agwa ke kaam kariega, tab oke tjaahie ie kapra pahiene ke. Tab djab oe pawietr marai me djaaike PRABHOE ke saamne rahiega aur hoewa se baahar djaaiga, tab sona ke golie ke baadja tjaahie badje ke, nahie to oe mariega.

³⁶ Toke tjaahie bhie ekgo aslie sona ke tjepta gahana banwaawe ke. Eman ek tjenha ghat 'PRABHOE khaatien alag karal waala' katwaai deihe. ³⁷ Tab eke ekgo blaaw tatai se pagarie (moerie ke kapra) me aage baan deihe. ³⁸ Tab djab Israel log PRABHOE khaatien baliedaan kariega aur oesab kasoerwaar rahiega, tab Aaron ie gahana aapan moerie par leike aapan oeppar sab kasoer leiga. Tab PRABHOE oesabke tjhama deiga aur baliedaan oke parsand kariega.

³⁹ Tab oeddjat mahien makmal ke dora se kapra banwaaike ek nieltje waala kapra aur ek moerie ke kapra siejaihe, aur kaam djaane waalan se bienal makmal ke kapra se ek tjamotie banwaihe.

⁴⁰ Tab Aaron ke betwan khaatien bhie kapra, tjamotie aur moerie ke kapra barhia se banwaai deihe, tab oesab ieddjatdaar aur bola-baala aadmie ghat djanaaiga.

⁴¹ Tab toe Aaron aur okar betwan ke ie sab kapra pahienaihe aur oesabke oeppar tel lagaaike ekwa manai se alag kariehe hamaar khaatien dharam ke agwa ke kaam kare ke. ⁴² Oesab khaatien makmal ke kapra se karhiaaw se djaanghie talak paidjaama banwaihe. Ie rakam se oesabke saram na dekhaai. ⁴³ Djab Aaron aur okar betwan hamaar marai me aapan kaam kariega aur pawietr angana me baliedaan ke tafra lage aaike baliedaan kare khaatien, tab oesabke tjaahie ie sab kapra pahiene ke, nahie to oesab kasoerwaar rahiega aur mar djaaiga. Aaron aur okar aulad logan ke tjaahie hardam ke lieje ie hoekoem maan lewe ke."

Agwa logan kaise tjarhaawal djaai ke tjaahie

29 ¹ Bolies: "Aaron aur okar betwan ke ekwa manai log se alag kare ke dharam ke agwa ke kaam kare khaatien toke tjaahie ekgo madjhielka boel aur doeigo attjha bhera tjoene ke. ² Aur bhie tien rakam biena-khatta-piesaan-ke-bret gahoe ke piesaan se tel me banwaihe. ³ Tab ekgo baskieta me dharke boel aur bheran ke sanghe pawietr marai ke dwaar lage laihe. ⁴ Tab Aaron aur okar betwan ke bhie hoewa par ledjaihe aur oesabke nahawaihe. ⁵ Tab Aaron ke nieltje ke kapra, oeppar ke kapra, efod ke kapra aur tjhaatie ke djhorie pahienaihe aur tjamotie baan deihe.

- ⁶ Tab pagarie moerie par dhariehe aur epar tjepta sona ke gahana lagaihe.
- ⁷ Tab pawietr tel leike okar moer par gieraai deihe dekhaawe ke kie oe alag karal hai sab se barka dharam ke agwa ghat kaam kare ke.
- ⁸ Tab okar betwan ke bhie agwa ke kapra pahienaihe, ⁹ aur tjamotie aur moerie ke kapra baanh deihe. Aise karke toe oesabhanke ekwa manai log se alag kariehe hardam ke lieje dharam ke agwa ke kaam kare khaatien.
- ¹⁰ Tab boel marai ke dwaar lage laihe. Tab Aaron aur okar betwan ke tjaahie aapan aapan haath okar moerie par dhare ke. ¹¹ Tab hoewa par PRABHOE ke saamne boel ke djaba kariehe. ¹² Tab aapan oengrie se thora se khoen leike baliedaan ke tafra ke kona par banaawal siengh par lagaai deihe, tab batjal khoen baliedaan ke tafra ke lage oedjhoel deihe.
- ¹³ Tab sab atarie par ke tjarbie, karedjie lage ke piet, doeno patharie aur ekar tjarbie leike baliedaan ke tafra par djaraihe. ¹⁴ Bakie sab gos, tjamara aur goe Israel log ke rahe ke djagaha me se koetjh doer baahar djaraihe. Ie baliedaan to hai paap mietaawe khaatien.
- ¹⁵ Tab toe doeno bhera me se ekgo ke laihe aur Aaron aur okar betwan ke tjaahie aapan aapan haath okar moerie par dhare ke. ¹⁶ Tab oke djaba kariehe aur okar khoen leike baliedaan ke tafra ke har alang tjhieriek deihe. ¹⁷ Tab gos toekkara toekkara me katiehe, atarie aur gorwan dhoi deihe, tab ie sab tjiedj moeria ke saath ¹⁸ baliedaan ke tafra par djarai deihe. Ie djaraawal baliedaan PRABHOE khaatien hai, aur ekar mahak oke parsand rahiega.
- ¹⁹ Tab ekwa bhera ke laaike Aaron aur okar betwan ke tjaahie aapan aapan haath ehoe ke moer par dhare ke. ²⁰ Tab oke djaba kariehe aur koetjh khoen leike Aaron aur okar betwan ke dahiena kaan par aur dahiena haath aur gor ke doi par lagaai deihe. Tab batjal khoen baliedaan ke tafra ke har alang tjhieriek deihe. ²¹ Tab baliedaan me se koetjh khoen aur bhie koetjh pawietr tel leike Aaron aur okar betwan par aur oesabke kapra par tjhieriek deihe. Aisane oesabhan aur oesabke kapra pawietr hoi djaaiiga.
- ²² Ie bhera hai oesabke Parmeswar khaatien tjarhaawe ke. Ohie se okar tjarbie, okar potjh ke tjarbie, okar atarie lage ke tjarbie, okar karedjie lage ke piet, okar doeno patharie aur hoewa ke tjarbie aur bhie okar dahiena paatjhe ke gor leihe. ²³ Tab PRABHOE ke saamne dharal baskieta me se ekgo gola biena-khatta-piesaan-ke-bret, ekgo tel me banaawal mota bret aur ekgo patara waala bret leihe. ²⁴ Ie sab tjiedj Aaron aur

okar betwan ke haath par dhariehe, tab toelogke tjaahie sanghe eke PRABHOE ke saamne ek daan ghat iedhar se oedhar hielaawe ke.

²⁵ Tab toe oesabke haath me se ie sab leike baliedaan ke tafra par rakhke djaraai deihe. Ie PRABHOE khaatien ek attjha mahake waala baliedaan rahiega aur oke parsand rahiega. ²⁶ Tab djaun tjhaatie ke gos toe leike PRABHOE ke saamne oethaihe Aaron ke tjarhaawe khaatien, oe tore khaatien rahiega. ²⁷ Bhera ke tjhaatie ke gos aur okar dahiena paatjhe ke gor PRABHOE ke aage hielaihe, tab alag kariehe. ²⁸ Pahiela daafe ie gos tore khaatien rahiega, aur ekare baad Aaron aur okar betwan ke mieliaga. Djab Israel logan PRABHOE khaatien ek djanaawar baliedaan kariega ose ek howe khaatien, tab hardam ke lieje ie gos dharam ke agwa log khaatien rahiega.

²⁹ Djab Aaron mar djaaigna, tab okar pawietr agwa ke kapra okar beta ke hoi djaaigna. Djab oesabhan par pawietr tel lagaawal djaaigna oelogke tjarhaawe khaatien, tab oelogke tjaahie ie kapra pahiene ke. ³⁰ Aisan tem par djab okar aulaad me se koi sab se barka agwa ghat soeroe kariega okar darie par pawietr marai me kaam kare, tab oke tjaahie pahiela saat rodj ie agwa ke kapra pahiene ke.

³¹ Agwa ke tjarhaawe khaatien ke bhera ke gos pawietr angana me pakaihe. ³² Tab Aaron aur okar betwan ke tjaahie ie gos aur baskieta me ke bret khaai ke hamaar marai ke dwaar par djaaha ham oelogse bhethobe. ³³ Oelog alag karal aur tjarhaawal gail hai, ohie se ekwa manai log khaatien mienaahie hai ie khaana khaai ke. Khaalie agwa logan pawietr bret aur gos khaai sakiega djaun se paap mietaawal gail hai. ³⁴ Tab djab ie gos aur bret me se koetjh biehaan sabere talak batj djaaigna, tab na khaihe, bakie djaraai deihe. Ie to pawietr khaaik hai.

³⁵ Toke tjaahie Aaron aur okar betwan ke saath aisane kare ke djaise ham tose bollie hai. Oesabke tjarhaawe khaatien toe saat rodj leihe.

³⁶ Toke tjaahie rodj ekgo madjhielka boel ke baliedaan kare ke oelog khaat paap ke tjhama maange khaatien. Ie rakam se baliedaan ke tafra bhie safaai karal aur pawietr hoi djaaigna. ³⁷ Ie sab kaam saat rodj kariehe, tab baliedaan ke tafra ekdam se pawietr hoi djaaigna. Tab dje eke tjhoeiga, oe alag karal djaaigna.”

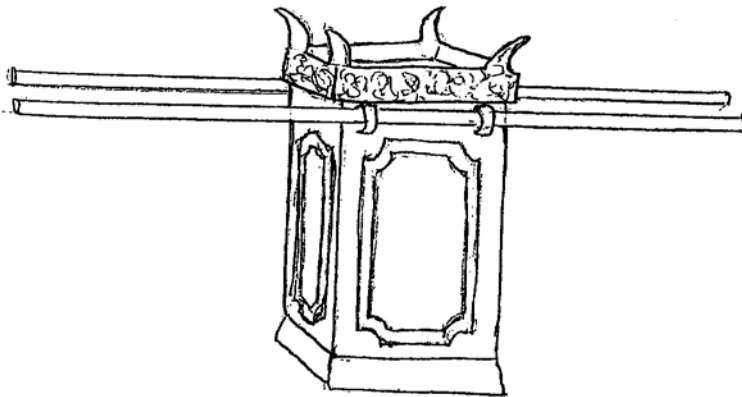
Rodj sabere aur raat ke baliedaan

³⁸ Bolies: “Rodj doeigo ek baries ke bhera ke baliedaan karal djaai ke tjaahie, ³⁹ ekgo sabere me aur ekwa sandjha me soeroedj doebe se

pahiele. ⁴⁰ Aur bhera ke sanghe sattaais sau (2700) gram mahien gahoe ke piesaan aadha liter safa djaitoen ke tel se mielke djaraaike daan dewaihe. Ek liter wien bhie gieraaike baliedaan kariehe. ⁴¹ Tab sandjha me soeroedj doebe se pahiele ekwa bhera ke baliedaan kariehe piesaan, tel aur wien ke daan sanghe djaise sabere me. Aisan mahake waala baliedaan PRABHOE ke parsand kare hai. ⁴² Toelog aur toelogke aulaad logan ke tjaahie rodj pawietr marai ke aage PRABHOE ke aage aisan baliedaan kare ke. Hoewa par ham toelogke lage aaike tore saath batiaabe. ⁴³ Aur hoewa par ham Israel log se bhete karab, ohie se oe djagaha pawietr rahiega. ⁴⁴ Ham aapan marai aur baliedaan ke tafra alag karlie hai, aur ham Aaron log ke bhie alag karlie hai hamaar saamne agwa ke kaam kare khaatien. ⁴⁵ Ham Israel log ke bietj me basab aur oesabke Parmeswar rahab. ⁴⁶ Aur oesab djaaniega kie ham oelogke PRABHOE Parmeswar baatie aur oesabke Egypte des me se niekaarlie hai oelogke bietj me base khaatien. Ham to oelogke PRABHOE Parmeswar baatie.”

Tafra lohobaan soelgaawe khaatien

30 ¹ Bolies: “Toke tjaahie akaasia ke lakarie se ek tafra banwaawe ke lohobaan soelgaawe khaatien. ² Oke tjaahie tjaargo alang ek mat rahe ke, okar lambaai aur tjaklaai ke tjaahie patjaas centimeter rahe ke, aur okar oetjaai ke tjaahie ek meter rahe ke. Tjaaro kona aise banwaihe kie ek siengh ghat dekhaaiga. Eke tjaahie tafra me ek rahe ke. ³ Tab oeppar me, sab alang me aur sienghwan me aslie sona baithaai deihe. Aur oeppar me sab alang me ekgo sona ke kienaare lagwaai deihe.



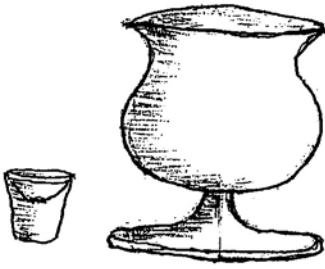
⁴ Doei alang me kienaare ke nieltje ek ekgo sona ke lienga baithwaai deihe danda ghoereske tafra oethaawe aur ledjaai khaatien. ⁵ Tab akaasia ke lakarie se doei danda banwaihe aur sagaro sona lagwaai deihe. ⁶ Tab tafra pawietr marai ke bietj me parda ke aage rakh deihe. Ie parda ke paatjhe baat-tjiet ke baakas dharal hai, aur ekar dhapana par se ham tose bheth karab. ⁷ Tab djab Aaron rodj sabere tjieraag setiaaiga, tab oke tjahie tafra par mahakie lohobaan soelgaawe ke. ⁸ Aur raat ke soeroedj doebe se pahiele djab oe tjieraag baariega, tab oke tjahie phien se ie tafra par mahakie lohobaan soelgaawe ke. Okar aulaad logan ke tjahie ie rodj-gaar hardam khaatien kare ke. ⁹ Ie tafra par gos aur anaadj tanko na djaraai ke tjahie aur epar wien bhie na oedjhale ke tjahie. Epar khaalie lohobaan soelgaawe ke tjahie djaise ham bollie hai. ¹⁰ Baries me ek daafe djab Aaron djaatie log ke paap mietaawe khaatien ek djanaawar ke baliedaan kariega, tab oke tjahie ekar khoen leike lohobaan soelgaawe ke tafra ke sab siengh me lagaawe ke. Okar aulaad log ke tjahie hardam ke lieje ie nem maane ke. Ie tafra PRABHOE khaatien ekdam pawietr hai.”

Israel log ke giene khaatien paisa

¹¹⁻¹² Bolies: “Djab toe Israel log ke gieniehe, tab aapan djiewan batjaawe khaatien har ek ke tjahie hamme paisa dewe ke PRABHOE se soemmat howe khaatien, nahie to gienat me oe mar djaaiiga. ¹³ Dje gienal djaaiiga, oke tjahie aadha sjekal bhare ke. Djaise toe pawietr marai khaatien ek sjekal taule hai, oisane ek sjekal rahiega. Eman biesgo gera hai. Aur PRABHOE khaatien aadha sjekal bhare ke tjahie. ¹⁴ Sab bies baries aur ese djaada ke manai gienal djaaiiga, aur oelogke tjahie ie paisa bhare ke PRABHOE khaatien. ¹⁵ Aapan djiewan batjaawe khaatien dhanwaan logan ke na tjahie djaada bhare ke aur garieban ke kamtie na. ¹⁶ Ie sab paisa lagaai deihe pawietr marai khaatien djaaha PRABHOE tose bheth kariega. Tab djiewan batjaawe aur soemmat howe khaatien paisa dwaara PRABHOE Israel log ke jaad kariega.”

Haath gor dhowe khaatien bartan

¹⁷⁻¹⁸ Bolies: “Toke tjahie piettar se ekgo barka bartan banwaawe ke, aur okar gor bhie piettar se banwaihe. Tab oke pawietr marai aur baliedaan ke tafra ke bietj me dhar deihe aur paanie se bharwaihe. ¹⁹ Oman Aaron aur okar betwan aapan aapan haath gor dhoi sakiega. ²⁰ Marai



me bhiettar djaai se pahiele aur bhie PRABHOE khaatien baliedaan kare se pahiele ²¹ oesabke tjaahie aapan aapan haath gor dhowe ke, nahie to oelog mar djaaiga. Ie hoekoem Aaron aur okar sab aulaad log khaatien hardam ke lieje rahiega.”

Pawietr tel

²²⁻²³ Bolies: “Toke tjaahie sab se attjha samaagrie se pawietr tel banwaawe ke. Sarhe paatj kilo mere djaun apane se bahal hai, aur doi aur ek kwaan kilo kanerie aur doi aur ek kwaan kilo mahake waala kalmoes batoriehe. ²⁴ Djaise toe pawietr marai banaawe khaatien sjekal taule hai, oisane sarhe paatj kilo kasie aur tjhau liter djaitoen ke tel bhie taulke leihe ²⁵ aur dhiaan se pawietr tel banwaihe. Djaise dawaaikhaana me salaf banaawal dja hai, oisane ie tel banwaihe. Ie to pawietr tel rahiega. ²⁶ Tab toke tjaahie koetjh tel pawietr marai me, baat-tjiet ke baakas me, ²⁷ bret ke tafra me, tjieraag aur ekar sab samaan me, lohobaan soelgaawe ke tafra me, aur haath gor dhowe ke barka bartan aur ekar gor me lagaawe ke. ²⁸ Aur bhie baliedaan ke tafra aur ekar sab samaan me lagaihe. ²⁹ Ie rakam se ie sab tjiedj Parmeswar khaatien tjarhaawal djaaiga aur ekdam pawietr hoiga. Aur dje aisan tjiedj tjhoeiga, oe bhie pawietr hoiga. ³⁰ Toke tjaahie Aaron aur okar betwan ke bhie pawietr tel lagaaike ekwan manai se alag kare ke. Tab oesab dharam ke agwa ghat hamaar khaatien kaam kar sakiega. ³¹ Tab Israel log se boliehe: ”Ie pawietr tel hai PRABHOE khaatien koi ke tjarhaawe ke. Toelog aur toelogke aulaad log ke tjaahie ie baat hardam ke lieje maan lewe ke. ³² Toelogke na tjaahie ie rakam se mahakie tel banaaie koi ke dehie me lagaawe ke. Ie to pawietr tel hai, ohie se toelog oke pawietr maniehe. ³³ Dje tabbo aisan tel banaaiga, oke tjaahie djanta me se niekaarke naas kar dewe ke.””

Pawietr mahakie lohobaan

³⁴ Bolies: “Toke tjaahie ek rakam per ke doedh, sestax ke doedh aur galbaanam ke plansoe ek mat me lewe ke. Ie mahake waala samaagrie aslie lohobaan se ek mat me mielwaihe. ³⁵ Djaise dawaaikhaana me dawaai banaawal dja hai, oisane ie pawietr mahakauwa banwaihe. Eman

bhie niemak mielwaihe. Eke tjaahie safa aur pawietr rahe ke. ³⁶Tab ek hiessa pieske marai me baat-tjiet ke baakas ke aage dhar deihe djaaha ham tose bheth karab. Ie hiessa bahoet pawietr rahiega. ³⁷Toke na tjaahie apane khaatien ie rakam se mahakauwa banaawe ke. Ie to khaalie PRABHOE khaatien rahiega. ³⁸Dje tabbo apane khaatien banaaiga, oke tjaahie djanta me se niekaarke naas kar dewe ke.”

Besaalejel aur Oholiab

31 ¹⁻² Bolies: “Ham Joeda ke koel me ke Hoer ke beta Oerie ke beta Besaalejel ke tjoenlie hai sab tjiedj banaawe khaatien. ³Ham oke pawietr Aatma se bharlie hai. Ohie se oe kaam djaane waala hai aur oke gjaan aur samadjh mielal hai har ek rakam tjiedj banaawe ke. ⁴Oe sotj-bietjaar karke sona, tjaanie aur piettar se kala banaai paawe hai. ⁵Oe hiera-motie kaate aur sona me lagaai paawe hai, lakarie se barhia tjiedj banaai paawe hai, aur dher doesar kaam djaane hai. ⁶Ham Dan ke koel me ke Ahiesamak ke beta Oholiab ke tjoenlie hai oke haath dewe khaatien. Aur dje dje kaam me bhaag leiga, oelogke ham gjaan deilie hai sab kaam kare khaatien djaise ham tose batailie hai. ⁷Oelogke tjaahie pawietr marai banaawe ke djaaha ham tose bheth karab. Aur bhie baad-tjiet ke baakas aur okar dhapana, ⁸bret ke tafra aur okar samaan, aslie sona tjieraag aur okar sab samaan, lohobaan soelgaawe ke tafra, ⁹baliedaan ke tafra aur okar sab samaan, haath gor dhowe khaatien barka bartan aur okar gor, ¹⁰Aaron khaatien sab se barka agwa ke kapra, aur okar betwan kaatien dharam ke agwa ke kapra, ¹¹pawietr tel manai aur marai ke samaan tjarhaawe khaatien, aur mahakie lohobaan. Oelogke tjaahie ie sab tjiedj banwaawe ke djaise ham tose bollie hai.”

Sabat ke dien

¹²⁻¹³ Bolies: “Toke tjaahie Israel log se bole ke kie: “Toelog aur toelogke sab aulaad khaatien sabbat ke dien ek tjienna ghat jaad karwaaga kie ham toelogke doenia ke ekwa djaatie se alag karlie hai aur kie ham toelogke PRABHOE baatie. Ohie se sabbat ke dien hardam manaihe. ¹⁴Toelog khaatien sabbat ek pawietr dien rahiega. Dje ie dien na maaniega, oke tjaahie maar dhaare ke. Aur dje ie dien par kaam kariega, ohoeke tjaahie djanta me se niekaarke naas kar dewe ke. Ohie se sabbat ke dien maan le. ¹⁵Toelog tjhau rodj kaam kariehe, tab satwa rodj PRABHOE khaatien tjarhaawal rahiega. Tab toelogke tjaahie dien bhar

soestaai ke. Dje tabbo kaam kariega, oke tjaahie maar dhaare ke.

¹⁶⁻¹⁷ Israel ke djaatie logan ke tjaahie sada ke lieje sabat ke dien manaawe ke. Ham PRABHOE baatie, aur ham doenia aur aasmaan tjhau rodj me banailie hai, tab satwa dien par ham soestailie hai. Ohie se oe dien hamaar aur Israel logan khaatien ek tjienha hai kie hamlogke baat-tjiet hardam khaatien rahiega.”

¹⁸ Tab djab PRABHOE Sienai pahaar par Mosas se batiaai tjoekal raha, tab oe oke doeigo patarie deis. Epar oe aapan haath se baat-tjiet ke hoekoem liekhies raha.

Gaai ke battja ke moertie

32 ¹ Tab djab djanta log dekhies kie kai dien biet gail hai aur

Mosas lautke na aawe hai, tab oesab Aaron lage saamiel hoike bolies: “Oe Mosas djaun hamlogke Egypte des me se niekaaries hai, hamlog na djaaniela kie ose ka bhail hai. Hamlog khaatien ekgo bhagwaan banaaw, tab ohie hamlogke auro aage me ledjaai sakiega.”

² Tab Aaron bolies: “Aapan aurat, betwan aur bietian ke sona ke lienga oelogke kaan se niekaarke hamaar lage liaaw.” ³ Sab Israel ke manai log toerant aapan aapan lienga niekaarke Aaron lage laais. ⁴ Tab oe leike galaaike ekgo gaai ke battja ke moertie banaais. Tab djanta log bolies: “Israel logan, dekh, ie toelogke bhagwaan hai! Ehie toelogke Egypte ke des me se niekaaries hai.” ⁵ Tab Aaron djab dekhies kie oesabke attjha lage hai, tab oe okar khaatien ekgo baliedaan ke tafra banaais aur bolies: “Biehaan PRABHOE khaatien tiewhaar manaawal djaai k’hoi!” ⁶ Tab biehaan sabere me oesab djanaawar log ke ekdam se djaraaike baliedaan karies aur bhie djanaawar ke toekkara baliedaan karke batjal gos khaais oe bhagwaan se ek howe khaatien. Aisane oesab khaat piejat raha. Tab oesab oethke khoeb khoesie manaawe lagal.

⁷ Etane me PRABHOE Mosas se bolies: “Tor djanta djaun toe Egypte me se niekaarle hai, oelog bahoet kharaabie kare hai. Toerant nieltje dja!” ⁸ Oesab ehie laage hamaar rasta tjhor deis hai. Oelog sona se ekgo gaai ke battja ke moertie banaaike okar aage djhoekal. Oesab bhie okar kaatien baliedaan karies aur bolies: “He Israel log, ie toelogke bhagwaan hai! Ehie toelogke Egypte me se niekaaries hai.” ⁹ Bolies: “Ham dekh leilie hai kie ie djanta log ketana thethar hai. ¹⁰ Ab hamme tjhor de, tab ham aapan goessa me oesabke naas karab. Tab ham tore me se ek barka djanta oetpan karab.” ¹¹ Tab oe PRABHOE Parmeswar

se phoeslaaike bolies: “He PRABHOE djie, aapan goessa me aapan djanta log ke naas na karieho. Aap oesabke to aapan barka saktie se aur atjambho kaam karke Egypte me se niekarlo hai. ¹² Saait Egypte log khelwaar karke boliega kie: “PRABHOE oesabke niekaaries hai pahaar par ledjaaike maar dhaare ke aur dhartie par se mietaawe khaatien.” Aapan goessa patwaai deiho aur aapan djaatie log ke mietaai na deiho. ¹³ Aapan kamkarta Aabraaham, Iesaak aur Israel ke jaad kar. Oesab to aapke maanat raha aur aap oelogse kasam khaaike bollo hai kie: “Ham toelogke aulaad log ke etana dher se karab kie aasmaan ke tarai ghat koi na gien paaiga. Aur djaun des ke biese me ham batailie hai, eke ham oelogke hardam ke lieje debe.”” ¹⁴ Tab PRABHOE aapan sotj-bietjaar tjhor deis aur na karies djaun oe goessa me sotjies raha djanta log ke saath kare ke.

¹⁵ Tab Mosas ghoemke pahaar par se oetare lagal. Oe doeno patarie ledjaat raha. Opar ke doeno alang baat-tjiet ke baat liekhal raha.

¹⁶ Parmeswar apane se banaais aur sab baat patarie me kaatke liekhies raha. ¹⁷ Tab Josoewa djab djanta log ke tjiellaahat soenies, tab Mosas se bolies: “Djanta log ke marai ke djagaha me se laraai ke tjiellaahat soena hai.” ¹⁸ Tab oe bolies: “Na, ie laraai ke djietne kie to haarne ke poekaar na hai. Hamare djaan me oesab gaawe hai.” ¹⁹ Tab djab oelog djanta log ke marai lage aail aur gaai ke battja ke moertie dekhies aur kaise oesab aage paatjhe me naatje hai, tab oe bahoet goessaai gail aur doeno patarie pahaar ke soeroe me gieraaike phor deis.

²⁰ Ekare baad oe moertie leike aagie me biegies aur tjakna tjoer karies. Tab oe raakhie paanie par tjhietaraais aur Israel log ke deis pieje khaatien.

²¹ Tab oe Aaron se poetjhies: “Djanta log tose ka karies hai kie toe oelogke etana kasoer karle hai?” ²² Tab oe bolies: “Aapan goessa patwaai deiho. Aap to djaane hai kie djanta log khaalie maange hai kharaabie kare. ²³ Oesab bolies: “Mosas to hamlogke Egypte me se niekaaries hai, bakie hamlog na djaaniela ose ka bhail hai. Toe hamlog khaatien ekgo bhagwaan banaaw, tab oe hamlogke auro aage me ledjaai sakiaga.” ²⁴ Tab ham bollie: “Djeke sona ke gahana hai, oke tjaahie niekaarke laawe ke!” Oesab hamme deis aur ham aagie me galailie, tab ie gaai ke battja ke moertie oetpan bhail.”

²⁵ Mosas samadjh gail kie djanta log oedhiaail raha aur Aaron oesabke na samhaar paais raha. Oesab aapan doesman log ke aage djaise

khelauna ghat hoi gail raha. ²⁶ Tab oe oesabke rahe ke djagaha ke dwaarie lage khara hoi ke bolies: “Dje PRABHOE ke alang hai, oke tjaahie hia par aawe ke.” Tab sab Lewie log okar lage aaike khara bhail. ²⁷ Tab oe oesabse bolies: “Israel ke PRABHOE Parmeswar bole hai kie: “Toelog aapan aapan talwaar leike manai log ke rahe ke djagaha me ie dwaarie se oe dwaarie talak maar dhaar, tjaahie tor bhaai, sanghatia kie to palwaar rahiega.” ²⁸ Aur Lewie log karies djaise Mosas bolies raha. Oe dien lagbhag tien hadjaar Israel log maraai gail. ²⁹ Tab Mosas Lewie log bolies: “Toelog biena moeh dekhe ke sadja deile hai. Aadj toelog apane ke PRABHOE khaatien tjarhaile hai aur okar aasier-baat paile hai.” ³⁰ Biehaan bhaile Mosas djanta log se bolies: “Toelog bahoet barka paap karle hai. Tabbo ham pahaar par tjarharke PRABHOE ke lage djaabe. Saait ham oke darsaai sakab toelogke tjhama kare ke.” ³¹ Tab oe PRABHOE lage lautke gail aur bolies: “Are, PRABHOE djie, ie djanta log bahoet barka paap karies hai. Oesab ek sona ke bhagwaan banaais hai. ³² Tabbo oesabke tjhama kar deiho. Djab aap na karieho, tab aapan poestak me se hamaar naam mietaai deiho.” ³³ Tab PRABHOE bolies: “Ham khaalie aapan poestak me se mietaabe dje hamare saamne paap karies hai. ³⁴ Ab dja aur djanta log ke oe des me ledja djaun ham bollie hai. Hamaar parie tor aage me djaaiga. Bakie ek dien oesabke tjaahie aapan paap ke baare me lekha dewe ke.” ³⁵ Djanta log Aaron se gaai ke battja ke moertie banwaais raha, ohie se PRABHOE oelogke sadja deis.

33 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: “Toe djanta log ke saath hia se tjal dja. Toe aapan djanta ke Egypte des me se niekaarle hai, ab oe des dja djaun ham Aabraaham, Iesaak aur Jaakob ke kasam khaaie waada karlie hai. Ham oelogse bollie kie: “Ie des ham tor aulaad log ke debe.” ² Ham toelogke aage me ekgo parie pathaabe aur Kaanaan, Aamor, Heth, Peres, Hiew aur Jeboes log ke khader debe. ³ Oe barhia des hai aur hoewa dher ghaas aur phal howe hai. Bakie toelog ek bahoet thethar djanta baate aur rasta me ham toelogke oeppar goessaaike maar dhaar sakab. Ohie se ham toelogke saath na djaabe.” ⁴ Tab djanta log djab ie kharaab baat soenies, tab oesab oedaasie ke maare gahana na pahienat raha. ⁵ PRABHOE Mosas se bolies raha: “Israel log se bol kie: “Toelog ek thethar djanta baate. Djab ham khaalie ek tghan toelogke sanghe djaitie, tab ham toelogke naas kar deitie. Ohie se aapan aapan

gahana oetaar de, tab ham dekhah ham toelogs ka kharab.”⁶ Oe dien se djab Israel log Horeb ke pahaar lage se tjal gail, tab oesabhan ekko gahana na pahienat raha.

⁷ Djab Israel log kaahoe aapan aapan marai tjhaai, tab Mosas djanta ke rahe ke djagaha se baahar koetjh doerie me ekgo marai baanhat raha. Oe ekke “Saamiel howe ke marai” bolaaais. Djab koi koetjh hoekoem ke biese me PRABHOE se maangat raha raai lewe, tab oe ie marai me djaai sakat raha. ⁸ Aur djab Mosas hoewa djaat raha, tab sab koi aapan aapan marai ke dwaar lage khara hoi djaat raha. Oesab taakat raha djab talak oe bhiettar na pahoetje. ⁹ Djaise oe oman bhiettar djaai, taise ek toekkara baadar nieltje aaikie marai ke dwaar lage khara hoi djaat raha. Tab PRABHOE Mosas se batiaat raha. ¹⁰ Djab oelog oe toekkara baadar Saamiel howe waala marai ke dwaar lage khara howat dekhe, tab oesab aapan aapan marai ke dwaar lage okar or me taakke djhoek djaat raha. ¹¹ Hoewa par PRABHOE Mosas se batiaat raha djaise doeigo sanghatian apane apane me batia hai. Tab djab Mosas hoewa se lautke aawat raha, tab Noen ke betwa Josoewa marai me rahie djaat raha.

Mosas PRABHOE se ka maangies

¹² Ek dien Mosas bolies: “PRABHOE djie, aap hamke hoekoem deilo hai ie djanta log ke ledjaai khaatien, bakie aap na batailo hai aap ke ke hamaar saath pathaiho. Aap to bollo hai kie aap hamme tjoenlo hai aur kie ham aapke parsand hai. ¹³ Djab ie baat satj hai, tab aapan sotj-bietjaar hamse bataawo. Aisane ham aapke djaan djaab aur bhie djaanab kie ham aapke parsand kariela. Jaad karieloh kie ie manai log apahieke djaatie hai.” ¹⁴ Tab PRABHOE bolies: “Asthiel howe khaatien toe maange hai kie ham toelogs saath djaabe?”



¹⁵ Tab oe bolies: “Djab aap na tjalieho, tab bestar hai kie hamlog hia par rahie djaai. ¹⁶ Djab aap hamlogke sanghe djaiho, tab dekhaaiga kie aap hamke aur djanta log ke daaja karlo hai. Khaalie djab aap hamlogke saath tjalieho, tab djanaaiga kie

aap hanlogke dhartie ke ekwa djaatie se alag karlo hai.”¹⁷ Tab oe bolies: “Toe hamme parsand kare hai aur ham toke tjoenlie hai. Ohie se ham karab djaise toe mangle hai.”

¹⁸ Tab oe bolies: “Aap hamme aapan maahaanta dekhaiho.”¹⁹ Tab oe bolies: “Ham aapan maahaanta me tore paas hobe. Ham tose aapan PRABHOE ke naam djanaabe. Ham daaja karab djeke ham maangab aur bhalaai karab djeke ham maangab.”²⁰ Bolies: “Bakie toe hamaar tjihara na dekh sakiehe. Koi na hamaar tjihara dekhke djie sakiega.”

²¹ Bolies: “Barka patthar par ek djagaha hai, hoewa par toe hamare nagietj khara hoi sakiehe.”²² Tab djab ham aapan maahaanta me paas hobe, tab toe patthar ke ek hol me rahiehe aur ham toke aapan haath se top debe. Djab talak ham na paas hobe, tab talak toe topaail rahiehe.

²³ Tab ham aapan haath oethaai lebe, tab toe hamme paatjhe se dekh sakiehe. Bakie hamaar tjihara koi na dekh sakiega.”

Doeigo naawa patarie

34 ¹ Ekare baad PRABHOE Mosas se bolies: “Patthar se doeigo patarie kaat djaise pahiel a waalan. Tab epar ham hoekoem liekhab djaise ham liekhlie rahielie pahiel a patarie par djaun toe gieraaike phor deile hai.”² Biehaan saukere toe tjaar hoike Sienai pahaar par tjarharke ekdam se oeppar me hamse mieliehe.³ Bakie koi ke na tjaahie tore saath aawe ke aur bhie koi ke na tjaahie pahaar ke aas paas me tjale ke. Aur bhera, bakarie aur gaai ke ekar aas paas me na tjaran deihe.”

⁴ Mosas doeigo naawa patarie banaais djaise pahiel a waalan aur haath me leike biehaan saukere pahaar par tjarharal djaise PRABHOE bolies raha.⁵ Tab PRABHOE ek toekkara baadar me okar lage oetarke khara bhail aur aapan naam bolaais.⁶ Oe okare paas hoike goharaais kie: “Ham PRABHOE baatie, PRABHOE Parmeswar. Ham bhalaai aur daaja kariela, ham dhieradj aur sattjaai se bharal hai, aur ham bharsaadaar baatie.”⁷ Ham hadjaaran log ke bhalaai kariela, ham boeraai, kharaabie aur paap ke tjhama kariela. Tabbo ham kasoerwaar logan ke kasoerwaar maaniela aur ham baap-daada log ke sadja naatien-potan aur par-naatien-potan log ke oeppar gieraaila. Tiesara aur tjautha pierhie talak manai log aapan baap-daada log ke kasoer bhoge ke pariega.”

⁸ Tab Mosas toerant gaathie par gierke djhoek gail aur bolies:

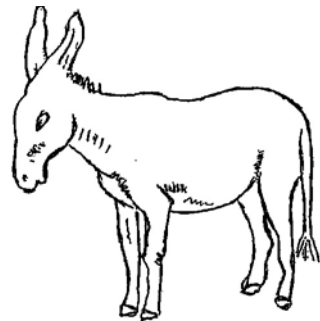
⁹ “PRABHOE djie, hamlog ek thethar djanta baatie, bakie aap hamlogke boeraai ke kaam aur paapie se tjhama kar deiho. Hamlogke

aapan djanta ghat apanaiho. Aur djab ham aapke parsand kariela, tab hamlogke bietj me aawo.”¹⁰ Tab oe bolies: “Ham djanta log se baat-tjiet karab. Ham oesabke saamne attjambho kaam karab. Doenia me ekko djanta ke saamne aisan attjambho kaam na bhail hai. Ham PRABHOE baatie aur toe aapan djanta log ke sanghe dekhiehe ham ketana biesaal kaam tore khaatien karab.”¹¹ Toelog khaalie hamaar hoekoem par tjaliehe djaun ham aadj deila. Tab ham Aamor log ke, Kaanaan log ke, Heth log ke, Peres log ke, Hiew log ke aur Jeboes log ke doerdoeraabe.¹² Batjaaike rahiehe kie toelog oesabhase ekko baat-tjiet na kariehe, nahie to oelog mauka paiga toelogke djiewan gieraawe ke.¹³ Toelogke tjaahie oesabke baliedaan ke tafra toerke gieraai dewe ke. Oesabke tjarhaawal patthar bhasam kar deihe aur tjarhaawal khambha kaatke gieraai deihe.¹⁴ Toelog doesar bhagwaan ke khaatien na djhoekiehe. Ham PRABHOE baatie, ham djarantoewa hai aur ek doesar bhagwaan aapan sanghe na dekh sakiela.¹⁵ Toelog oe des ke djanta logan se ekko baat-tjiet na kariehe. Djab oesabhan thethar banke aapan aapan bhagwaan log ke poedjiega aur baliedaan kariega, tab oesab toelogke nauta deiga aur tjarhaawal baliedaan ke gos khawaaiga.¹⁶ Tab djab toelog aapan aapan betwan ke biaah oesabke bietian se karwaihe, tab betwan bhie maangiega oesabke bhagwaan log khaatien baliedaan kare. Aisane oesab toelogse be-saram kaam karwaai paiga.

¹⁷ Toelogke na tjaahie bhagwaan ke moertie banaawe ke.

¹⁸ Aabieb mahienna me hardam biena-khatta-piesaan-ke-bret ke tiewhaar manaihe djaise ham toelogse batailie hai. Oe mahienna me toelog to Egypte ke des me se niekarle hai. Ohie se toelog saat rodj biena-khatta-piesaan-ke-bret khaihe.

¹⁹ Djab ek aurat ke pahiel a paida waala ek beta hai, tab larka hamaar rahiega. Aur gaai-goroe, bhera aur bakarie djab pahiel a battja ek boel, bhera aur khasie hai, tab bhie hamaar khaatien rahiega.²⁰ Bakie gadahie ke pahiel a battja djab gadaha hai, tab oke ekgo bhera kie to khasie se badal deihe. Djab toelog na badaliehe, tab gadaha ke gatai toer deihe. Toelogke tjaahie har ek paida waala pahiel a betwa ke darie par hamaar khaatien ek djanaawar ke baliedaan kare ke.



Toelog hamaar saamne khaalie haath se na aihe.

²¹ Toelog tjhau dien kaam kar sakiehe, tab satwa dien par soestaai ke tjaahie. Aur tjaahie khet djote ke aur katnie ke tem rahie, tabbo toelog satwa dien par bhie soestaihe.

²² Djab pahielā gahoe kataaiga, tab saat-hapta ke tiewhaar manaihe. Tab baries ke ant me gahoe ke katnie ke ant phien se tiewhaar manaihe.

²³ Baries bhar me tien daafe djanta log ke sab mardaana ke tjaahie Israel ke maahaan PRABHOE Parmeswar ke saamne aawe ke.

²⁴ Ham ekwa djanta logan ke toelogke saamne doerdoeraabe aur toelogke ek barka djagaha debe. Tab djab toelog baries me tien daafe ghar dwaar tjhoriehe hamaar saamne aawe khaatien, tab koi na tjoeppe se toelogke khet harap leiga.

²⁵ Djab toelog hamaar khaatien ek djanaawar ke baliedaan kariehe, tab ekar saath ekko boen khatta-piesaan-ke-bret na dhariehe. Aur djab toelog Peska ke tiewhaar manaawe khaatien ek djanaawar ke baliedaan kariehe, tab batjal gos biehaan talak na rakhiehe.

²⁶ Katnie ke tem me pahielā sauda me se sab se attjha phal PRABHOE Parmeswar ke pawietr rahe ke djagaha me laihe.

Ek bakarie ke battja ke okar maai ke doedh me na pakaihe.”

²⁷ Bolies: “Ie sab hoekoem liekh de. Ham ie sab baat ke kaaran tose aur Israel log se baat-tjiet kariela.”

²⁸ Mosas PRABHOE lage tjaalies raat aur dien raha aur oe koetjh na khaat piejat raha. Aur PRABHOE doeno patarie leike eman phien se baat-tjiet ke dasgo hoekoem kaaties.

²⁹ Tab djab Mosas doeno patarie ledjaaike pahaar par se oetaral, tab oe na djaanat raha kie PRABHOE se batiaai ke dwaara okar tjebara tjamkat raha. ³⁰ Tab djab Aaron aur ekwa Israel log oke dekhies, tab oesabke hiemmat na raha okar lage aawe khaatien. ³¹ Tab oe oesabke aapan lage bolaais aur Aaron aur sab barkwa okar sanghe saamiel bhail aur oe oesabse batiaais. ³² Ekare baad ekwa Israel log bhie aail aur oe sab baat bataais djaun PRABHOE bolies raha. ³³ Tab djab Mosas batiaai tjoekal raha, tab oe aapan tjebara ekgo kapra se top leis. ³⁴ Bakie djab oe PRABHOE lage aawat raha batiaai khaatien, tab oe kapra niekaar dewat raha. Ekare baad oe baahar djaaike Israel log se sab koetjh bataais. ³⁵ Tab djab oelog okar tjebara tjamkat dekhe, tab oe aapan tjebara kapra se top lewat raha djab talak oe PRABHOE Parmeswar lage na djaat raha batiaai khaatien.

Sabat ke dien

35 ¹ Tab Mosas sab Israel log ke bolwaaike bolies: “PRABHOE hoekoem deis hai kie: ² “Toelogke tjaahie tjhau dien kaam kare ke, tab satwa dien PRABHOE khaatien pawietr dien rahiega. Oe dien sabbat bolaawal dja hai. Oe dien par sab koi ke tjaahie soestaai ke. Dje oe dien par koetjh kaam kariega, oke tjaahie maar dhaare ke. Oe dien PRABHOE khaatien alag karal rahiega. ³ Koi ke na tjaahie oe dien par aagie baare ke, tjaahie oe kaaha rahiega.””

Israel log ke daan PRABHOE khaatien

⁴ Bolies: “PRABHOE bolies hai okar khaatien tafa batore ke. ⁵ Dje maange hai, oe aapan dhan me se PRABHOE ke sona, tjaanie, piettar, ⁶ blaaw, paars, aur tjatak laal wol ke dora, mahien makmal ke kapra, bakarie ke baar, ⁷ laal rangal waala bhera ke tjamara, takas ke tjamara, akaasia ke lakarie, ⁸ tjieraag khaatien tel, mahake waala samaagrie lohobaan aur pawietr tel banaawe khaat, ⁹ lahasnie aur doesar hiera-motie, sab se barka agwa ke efod ke kapra aur tjhaatie ke djhorie me lagaawe khaatien. Ie sab tjiedj PRABHOE ke daan deihe. ¹⁰ Dje kaam djaane waala hai, oke tjaahie sahaaita kare ke sab koetjh banaawe khaatien djaun PRABHOE bolies hai. ¹¹ Oesabke tjaahie Parmeswar ke rahe ke djagaha aur sab tjhaawe ke kapra banaawe ke, aur bhie okar haaka aur palanga, bagale ke baarkie, khambha aur gor, ¹² baat-tjiet ke baakas aur okar danda aur dhapana, bietje ke parda, ¹³ bret ke tafra aur okar danda, samaan aur bret, ¹⁴ tjieraag aur okar sab samaan, battie aur tel, ¹⁵ lohobaan soelgaawe ke tafra aur okar danda, tel aur mahakie lohobaan, marai ke dwaarie ke parda, ¹⁶ baliedaan ke tafra aur oman ke piettar ke tjarie aur okar danda aur sab samaan, haath gor dhowe khaatien barka bartan aur okar gor, ¹⁷ marai ke angana ghere khaatien kapra, okar khambha aur gor, angana ke dwaarie ke parda, ¹⁸ marai aur ghere waala kapra baanhe khaatien pen aur tatai, ¹⁹ sab se barka agwa ke kapra Aaron khaatien aur okar betwan ke kapra dharam ke kaam par pahiene khaatien. Ie sab tjiedj manai log ke tjaahie PRABHOE ke dewe ke.”

²⁰ Tab djab sabha don bhail, tab Israel log Mosas lage se tjai gail.

²¹ Ekare baad har ek manai djaun diel bhar se maangat raha koetjh dewe, oe lautke aail PRABHOE khaatien koetjh daan dewe okar marai, ekar sab samaan aur dharam ke agwa log ke pawietr kapra banaawe

khaatien.²² Dher mardaana aur aurat hietjtja karat raha PRABHOE ke koetj h dewe. Oelog tjoettjhie, angoetthie, ketie aur doesar gahana aur sona ke tjiedj laais.²³ Djeke blaaw, paars aur tjatak laal wol, mahien makmal ke kapra, bakarie ke baar, laal rangal bhera ke tjamara aur takas ke tjamara raha, oe ie sab tjiedj deis.²⁴ Doesar manai PRABHOE ke tjaanie aur piettar ke tjiedj aur akaasia ke lakarie deis. Ese dher tjiedj banaawal gail.²⁵ Djaun aurat log djaanat raha blaaw, paars aur tjatak laal wol se dora banaawe, kie to mahien makmal ke dora se kapra banaawe, oelog ie sab tjiedj banaaie deis.²⁶ Doesar aurat log djaun kaam djaane waalie raha, oelog bakarie ke baar se kapra banaais.²⁷ Israel ke barkwan lahasnie aur ekwa hiera-motie deis sab se barka agwa ke kapra aur tjhaatie ke djhorie me lagaawe khaatien.²⁸ Oelog bhie tel deis tjieraag baare khaatien, aur mahake waala samaagrie pawietr tel aur lohobaan banaawe khaatien.²⁹ PRABHOE Mosas se bolies raha sab tjiedj banwaawe ke, aur har ek mardaana aur aurat djekar diel poekaarat raha koetj h PRABHOE ke kaam khaatien laawe ke, oelog apane se aaie diel bhar se deis.

Besaalejel aur Oholiab

³⁰ Mosas Israel log se bataais: “PRABHOE Joeda ke koel me se Hoer ke beta Oerie ke beta Besaalejel ke tjoenies hai sab tjiedj banaawe khaatien.
³¹ Oe oke aapan pawietr Aatma se bhar deis hai, ohie se oe kaam djaane waala hai aur oke gjaan aur samadjh mielal hai har ek rakam barhia tjiedj banaawe ke.
³² Oe sotj-bietjaar karke sona, tjaanie, kopro aur piettar se kala banaai paawe hai.
³³ Oe hiera-motie kaatke sona me lagaai paawe hai aur lakarie kaatke sab rakam barhia tjiedj banaai paawe hai.
³⁴ Aur PRABHOE Daan ke koel me se Ahiesaamak ke beta Oholiab ke tjoenies hai okare sanghe kaam kare ke. PRABHOE ie doeno ke gjaan deis hai doesarkwan ke ie kaam siekhaawe ke.
³⁵ Oe doeno miela ke gjaan deis hai har ek rakam kaam kare ke. Oelog blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se kapra bien paawe hai aur mahien makmal ke kapra banaai paawe hai. Oesab kaam djaane waala hai aur sotj-bietjaar karke barhia tjiedj banaai paawe hai.”

36 ¹ Bolies: “Besaalejel aur Oholiab ke tjaahie pawietr marai aur sab doesar tjiedj banaawe ke djaise oe bolies hai. Aur ekwa kaam djaane waala log djaunke oe gjaan aur samadjh deis hai, oelogke tjaahie oe doeno ke sahaaita kare ke.”

² Aur oe Besaalejel, Oholiab aur ekwa kaam djaane waalan djaun maangtat raha ie kaam me bhaag lewe, oesabke bolwaaais. ³ Oe oelogke sab taufa deis djaun Israel logan laais raha Parmeswar ke rahe ke djagaha banaawe khaatien. Aur Israel log apane se rodj sabere auro daan dewat raha, ⁴ djab talak kamkartan aapan kaam tjhorke ⁵ Mosas lage aail aur bolies: “Djanta log bahoet dher tjiedj laawe hai sab kaam kare khaatien djaun PRABHOE bolies hai kare ke. Oman etana dher na lagienga.” ⁶ Tab oe hoekoem deis ailaan kare ke kie ab se aurat aur mardaana log ke na tjaahie pawietr marai khaatien auro banaawe aur daan dewe ke. Tab djanta log ie baat soenke koetjh auro na laawat raha. ⁷ Daan to sab kaam niekaare se dher hoi gail raha.

Kaise PRABHOE ke marai banaawal gail

⁸ Tab banaawe waalan soeroe karies PRABHOE ke marai banaawe ke. Oesab das toekkara mahien makmal ke kapra par blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se swarag waalan ke tjhaapa bienies. ⁹ Har ek kapra tjauda meter lamba aur doi meter tjakla raha, sab toekkara ekke raha. ¹⁰ Tab sabhan paatjgo toekkara kapra djorke miela deis aur ekwa paatj toekkara bhie ekke me karies. ¹¹ Tab oelog doeno ke kait me blaaw wol ke dora se ¹² patjaasgo phaasie lagaais kie habara habara me paral. ¹³ Tab oesab patjaasgo sona ke haaka banaaie doeno paar kapra ek me kar deis. Aisane marai ke tjhaai ek me hoi gail. ¹⁴ Tab oesab bakarie ke baar se kapra banaaie gjaaraago toekkara banaais pahielat tjhaai ke kapra par bietjhaawe khaatien. ¹⁵ Ie toekkara ek mat ke raha aur har ek pandra meter lamba aur doi meter tjakla raha. ¹⁶ Tab oelog paatjgo toekkara djorke miela deis aur ekwa tjhaugo toekkara bhie. ¹⁷ Tab oesab doeno barka kapra ke kait me patjaasgo phaasie habara habara me djoraais. ¹⁸ Tab patjaasgo piettar ke haaka banaaie phaasie me lagaais. Ie rakam se tjhaai ek me hoi gail. ¹⁹ Epar bietjhaawe khaatien oelog laal rangal bhera ke tjamara ke tjaddar banaais, aur eke dhaake khaatien oelog takas ke tjamara se tjaddar banaais. ²⁰ Oelog marai ke dewaal ke palanga akaasia ke lakarie se banaais. Ie palanga sodjha me khara karke lagaawal djaat. ²¹ Har ek palanga paatj meter lamba aur patjhatar (75) centimeter tjakla raha. ²² Sab palanga ke nientje me doeigo pen rakhal raha aur sab palanga ke pen sodha tjienha par raha. ²³ Oesab marai ke daktjhien kait khaatien biesgo palanga ²⁴ aur tjaaliesgo tjaanie ke gor banaais. Har ek palanga ke doeigo pen doeigo gor me phasaawal djaat.

²⁵ Tab aisane sabhan marai ke ekwa alang oettar kait khaatien biesgo palanga ²⁶ aur tjaaliesgo tjaanie ke gor banaais. ²⁷ Patjhiem kait me marai ke paatjhe ke dewaal khaatien oesab tjhaugo palanga banaais ²⁸ aur kona khaatien doeigo auro. ²⁹ Sab palanga saamiel howat aur kona me oeppar ke lienga se nientje talak ek mat ke raha. ³⁰ Aisane paatjhe me aathgo palanga soraago tjaanie ke gor par khara karal djaat. ³¹ Tab oelog akaasia ke lakarie se bagal waala baarkie banaais, paatjgo marai ke ek alang khaatien, ³² paatjgo ekwa alang khaatien aur paatjgo marai ke paatjhe ke dewaal khaatien. ³³ Sabhan aadha oetjaai ke baarkie ie alang se oe alang banaais palanga ek me kare khaatien. ³⁴ Tab oelog sab palanga aur baarkie me sagaro sona lagaais. Oesab palanga me sona ke lienga baithaais eman sab baarkie lagaawe khaatien.

³⁵ Tab oelog blaaw, paars, tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se ekgo parda banaais marai ke bietj me taange khaatien. Eman swarag waalan ke tjhaapa bienal gail. ³⁶ Tab parda taange khaatien oesab akaasia ke lakarie se tjaargo khambha banaais aur sona ke haaka banaais, aur bhie tjaargo tjaanie ke gor.

³⁷ Tab oelog marai ke dwaarie band kare khaatien blaaw, paars, tjatak laal wol aur mahien makmal ke kapra se ekgo parda banaais. Ie ek barhia rangien waala parda raha. ³⁸ Eke taange khaatien oelog akaasia ke lakarie se paatjgo khambha aur haaka banaais. Khambha par oelog sona baithaais aur bhie khambha ke bietj me ke danda par. Khambha khara kare khaatien oelog piettar se paatjgo gor banaais.

Baat-tjiet ke baakas kaise banaawal gail

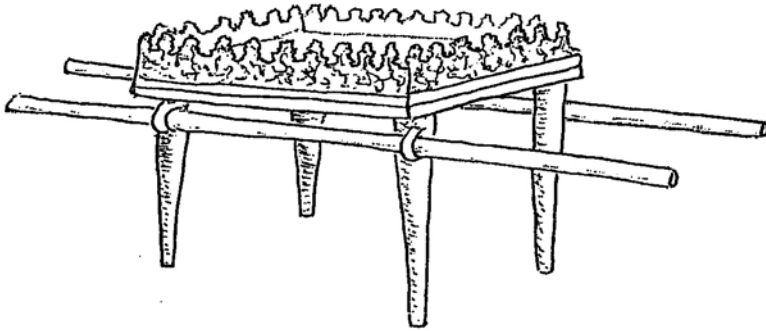
37 ¹ Besaalejel akaasia ke lakarie se baat-tjiet ke baakas banaais. Ie baakas ek sau patjies (125) centimeter lamba, patjhattar (75) centimeter tjakla aur patjhattar (75) centimeter oetja raha. ² Oe bhiettar aur bahare me aslie sona lagaai deis, aur sadjaawe khaatien oe oeppar ke sab alang sona ke kienaare baithaais. ³ Tab oe tjaargo sona ke lienga banaais aur baakas ke doeigo alang gor lage lagaai deis. ⁴ Tab oe akaasia ke lakarie se doeigo danda banaais aur epar sona lagaaike ⁵ lienga me ghoeres deis. Aisane baakas ledjaawal djaai sakat.

⁶ Tab oe aslie sona se ekgo dhapana banaais. Hoewa par Parmeswar aur iensaan logan soemmat hoi sakat. Ekar lambaai ek sau patjies (125) centimeter aur ekar tjaklaai patjhattar (75) centimeter raha. ⁷ Oe sona se doeigo swarag waalan banaaike dhapana ke doeno ant par baithaais.

Oe doeno aur dhapana ek me raha. ⁹ Oesab aamne saamne thara raha, oesabke moeh nieltje taakies, aur oelogke pakhana oeppar me karal raha baakas ke dhapana top lewe khaatien.

Bret ke tafra kaise banaawal gail

¹⁰ Tab Besaalejel akaasia ke lakarie se ekgo bret ke tafra banaais. Ekar lambaai ek meter raha, ekar tjaklaai patjaas centimeter aur oetjaai patjhattar (75) centimeter raha. ¹¹ Tab oe eman aslie sona baithaais aur oeppar ke sab along barhia se sona ke kienaare lagaai deis. ¹² Ie kienaare sarhe saat centimeter tjakla raha aur ehoe me oe kienaare lagaais. ¹³ Tab oe tjaargo sona ke lienga galaaike banaais aur tjaargo kona par tafra ke gor lage baithaai deis. ¹⁴ Ie lienga tafra ke kienaare ke nieltje raha, aur eman doeigo danda ghoeres sakat tafra oethaaike ledjaai khaatien. ¹⁵ Danda bhie akaasia ke lakarie se banaawal gail aur epar sona lagaawal gail. ¹⁶ Tab oesab aslie sona se paleta, bartan, kobba aur wien oedjhale khaatien gogliet banaais. Ie sab tjiedj tafra par dharal djaat.



Tjieraag kaise banaawal gail

¹⁷ Tab oelog aslie sona se ekgo tjieraag banaais. Oelog ekar gor, saatgo haath, phoel aur phoel ke aakhie ekke me banaais. ¹⁸ Bietje waala haath me se doeno bagal tien tiengo haath niekaral. ¹⁹ Sab haath badaam ke phoel se sadjaawal gail. Tjhaugo haath par tien tien phoel, phoel ke aakhie aur pattie ekke rakam se baithaawal gail. ²⁰ Aur bietje waala haath par tjaargo phoel, phoel ke aakhie aur pattie lagaawal gail. ²¹ Sab haath ke gaathie me ek ekgo phoel ke aakhie nieltje me baithaawal

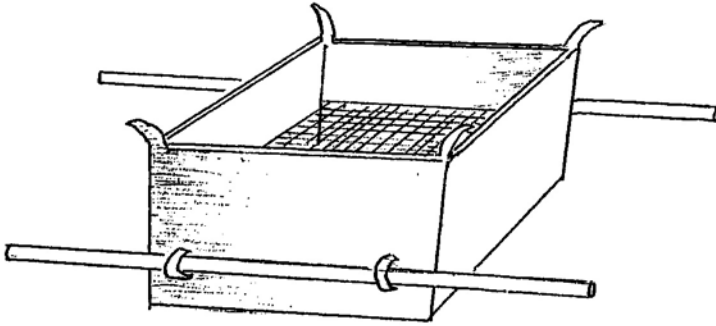
gail.²² Oelog ie sab tjielj aslie sona se ekke me banaais.²³ Tab haath par dhare khaat oelog aslie sona se saatgo baakie banaais tel aur battie khaatien.²⁴ Sab koetjh mielaaike oelog ek talent (lagbhag 49 kilo) aslie sona kaam me laais.

Lohobaan soelgaawe ke tafra, pawietr tel aur lohobaan kaise banaawal gail

²⁵ Tab Besaalejel akaasia ke lakarie se ekgo tafra banaais Parmeswar ke saamne lohobaan soelgaawe khaatien. Ie tafra har alang patjaas centimeter raha aur ekar oetjaai ek meter raha. Oe sab kona me tafra ke ekke me koetjh djaise siengh banaais.²⁶ Tab oe sagaro aslie sona lagaai deis. Aur oe tafra ke oeppar sab alang me sona ke kienaare baithaais.²⁷ Ekare nieltje oe doeno alang doi doeigo sona ke lienga baithaais danda ghoeres khaatien. Aisane oesab tafra oethaaike ledjaai sakat.²⁸ Danda akaasia ke lakarie se banaawal gail aur epar sona lagaawal gail.²⁹ Tab oe bhie ek kaam djaane waala ghat pawietr tel aur aslie mahake waala samaagrie se lohobaan banaais.

Baliedaan ke tafra aur barka bartan kaise banaawal gail

38 ¹ Tab oe akaasia ke lakarie se ekgo tafra banaais baliedaan kare khaatien. Ie tafra tjaaro alang ek mat raha, har ek kait arhaai (2½) meter raha aur ekar oetjaai derh (1½) meter raha. ² Oe tafra ke ekke me tjaaro kona me koetjh djaise siengh baithaais aur sagaro piettar lagaai deis. ³ Tab oe tafra ke sab samaan bhie piettar se banaais, djaise baltie, sabbal, kobba, forkoe aur koend. ⁴ Tab oe bhiettar me aadha oetjaai par piettar ke tjarie lagaai deis. ⁵ Tab bahare me tjaaro kona me oe ek ekgo lienga banaaike baithaai deis. Eman doeigo danda ek ek alang ghoeres sakat. ⁶ Tab oelog akaasia ke lakarie se doeigo danda banaaike piettar se lagaais. ⁷ Ie danda tafra ke doeno alang ke lienga me ghoeres sakat tafra ledjaawe khaatien. Baliedaan ke tafra lakarie se banaawal gail aur bhiettar me khaalie tjarie raha. ⁸ Parmeswar se bhett kare ke marai ke dwaar lage koetjh aurat ekattha hoike sahaaita karat raha okar khaatien kaam kare ke. Tab oesab aapan aapan aina deis. Oe aina tjiepta piettar se banaawal raha. Tab Besaalejel aina galaaike ekgo barka bartan banaais haath gor dhowe khaatien. Oe ekar gor bhie piettar se banaais.



Marai ke angana kaise gheral djaat

⁹ Tab pawietr marai ke angana ghere khaatien oelog dher kapra banaais. Daktjhien alang khaat oesab patjaas meter mahien makmal ke kapra banaais, ¹⁰ biesgo khambha aur biesgo piettar ke gor khambha rakhe khaatien. Khambha ke bietj me tjaanie ke danda howat, aur kapra tjaanie ke haaka se taangal djaat.

¹¹ Oettar alang khaatien oelog aisane patjaas meter mahien makmal ke kapra, biesgo khambha piettar ke gor par aur khambha ke bietj me tjaanie ke danda aur tjaanie ke haaka banaais kapra taange khaatien.

¹² Patjhien alang khaatien oe patjies meter kapra, dasgo khambha aur gor, tjaanie ke haaka aur tjaanie ke danda banaais kapra taange khaatien.

¹³ Poerab kait khaatien oelog bhie patjies meter kapra banaais.

¹⁴⁻¹⁵ Hoewa par oe doi kona se doeno alang sarhe saat meter kapra lagaais tien tiengo khambha aur tien tiengo gor par. ¹⁶ Ie sab kapra mahien makmal ke kapra se banaawal gail. ¹⁷ Sab khambha ke gor piettar se banaawal gail aur kapra taange khaatien haaka aur danda tjaanie se. Khambha ke oeppar me tjaanie lagaawal gail aur ie sab tjaanie ke danda se ek me karal gail. ¹⁸ Marai ke angana ke dwaar khaatien oesab oeddjat mahien makmal ke kapra par blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se bienke ekgo parda banaais. Ie parda das meter lamba raha, aur ekar oetjaai djaise marai ke angana ghere khaatien kapra arhaai ($2\frac{1}{2}$) meter raha. ¹⁹ Eke taange khaatien oe piettar se tjaargo khambha tjaargo piettar ke gor par banaais. Khambha ke oeppar me oe tjaanie lagaais. Tab oe tjaanie ke danda banaais khambha ke bietj me rakhe khaatien, aur tjaanie ke haaka banaais parda taange khaatien.

²⁰ PRABHOE ke marai aur okar angana ghere ke kapra rakhe khaatien sab pen piettar se banaawal gail.

PRABHOE ke marai banaawe khaatien saara djaam

²¹ Pawietr marai me patarie rakhhal djaat djaun par Parmeswar ke baat-tjiet liekhal raha. Tab Mosas Lewie log ke hoekoem deis marai banaawe khaatien sab djaam djore ke. Ie kaam Aaron agwa ke beta Ietaamar ke haath me saupal gail. ²² Sab kaam Joeda ke koel me ke Hoer ke beta Oerie ke beta Besaalejel karies raha. Oe sab koetjh banaais raha djaise PRABHOE Mosas se bataais raha. ²³ Aur Daan ke koel me ke Ahiesamak ke beta Oholiab oke haath deis raha. Oe kaam djaane waala raha aur blaaw, paars, tjatak laal aur mahien makmal ke kapra barhia se biene djaanat raha. ²⁴ Pawietr marai banaawe khaatien onties (29) talent (= 980 kg.) aur saat sau ties sjekal (= 117,5 kg.) sona lagal. ²⁵ Ie sab sona manai logan Parmeswar ke deis raha, aur aisane ek sjekal taulal gail pawietr djaam banaawe khaat. ²⁶ Har ek bies baries aur ese djaada ke mardaana ke naam liekhal djaat. Iesab aadha aadha sjekal tjaanie bharies djaise ek sjekal taulal gail pawietr djaam banaawe khaatien. Aadha sjekal bhie ek beka bolaawal gail. Aisane tjhau sau tien hadjaar aur paatj sau patjaas (603.550) mardaana ie tjaanie deis raha. ²⁷ Marai khara kare khaatien aur okar angana ghere khaatien sabhan ek sau talent (= 43500 kg.) lagaais sab gor banaawe khaatien. Saugo gor khaatien har ek me ek ek talent tjaanie (435 kg.) lagal raha. ²⁸ Batjal tjaanie satra sau patjhatter (1775) sjekal raha (= 257,37 kg.). Ese oelog khambha par lagaais raha, khambha ke bietj me ke danda aur kapra taange khaatien haaka banaais raha. ²⁹ Manai logan sattar (70) talent aur tjhaubies sau (2400) sjekal piettar Parmeswar khaatien deis raha. ³⁰ Ese oesab marai ke dwaarie ke khambha ke gor, baliedaan ke tafra aur okar tjharie aur okar sab samaan banaais raha, ³¹ aur bhie marai ke angana ghere khaatien aur ekar dwaar ke khambha ke gor, aur marai aur angana rakhe khaatien ke sab pen banaawal gail raha.

Dharam ke agwa logan ke kapra

39 ¹ Tab oelog blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se dharam ke agwa ke kapra banaais PRABHOE ke pawietr marai me kaam kare khaatien. Oelog bhie Aaron khaatien pawietr kapra banaais djaise PRABHOE Mosas se bolies raha. ² Oesab efod ke kapra sona ke dora, blaaw, paars, tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se banaais. ³ Oelog tjeipta sona se dora kaatke blaaw, paars, tjatak laal wol ke dora sanghe

mahien oeddjar makmal ke kapra me bienies. ⁴ Efod ke kapra ke aage aur paatjhe ke toekkara kandha par djoral gail. ⁵ Kapra baandhe ke tjamotie efod ke kapra ek me raha aur aisane banaawal raha, ekdam djaise PRABHOE Mosas se bolies raha. ⁶ Sabhan doeigo lahasnie ke hiera-motie me Israel ke betwan ke sab naam kaaties raha djaise ek hiera-motie ke kaate waala kare hai. Tab oelog hiera-motie sona se gher deis ⁷ aur efod ke kapra ke kandha par badjhaais PRABHOE ke jaad karwaawe khaatien. Aisane oe Mosas se bolies raha banwaawe ke.

⁸ Tab oelog kaam djaane waalan ghat tjhaatie ke djhorie banaais. Djaise efod ke kapra banal raha, oisane ohie kapra sona ke dora, blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora aur mahien makmal ke kapra se banaawal gail. ⁹ Djab ie kapra dohara lapetal raha, tab bies centimeter lamba aur tjakla raha. ¹⁰ Tab sabhan oeppar se nieltje talak epar tjaar daafe tiengo hiera-motie badjhaais. Oeppar waala ekgo laalrie, pietmanie aur markat ke hiera-motie raha. ¹¹ Ekare nieltje maralat, nielmanie aur jasab raha, ¹² ekare nieltje lasam, soejakaat aur jaakoet raha, ¹³ aur sab se nieltje waala phoekraadj, lahasnie aur jaspes raha. Har ek hiera-motie ke aas paas sona lagaawal gail aur tjhaatie ke djhorie par baithaawal gail.

¹⁴ Israel ke djaatie me baara koel raha, ohie se ie kapra par baaraago hiera-motie raha. ¹⁵ Oelog bhie aslie sona se ketie goethies tjhaatie ke djhorie par lagaawe khaatien. ¹⁶ aur doeigo sona me rakhal hiera-motie aur bhie doeigo lienga banaais. Tab oelog lienga djhorie ke doeno oeppar waala kona par badjhaais, ¹⁷ tab doeno goethal waala sona ke ketie djhorie ke doeno liengwan me lagaai deis ¹⁸ aur ekwa alang ek ek kandha par ke hiera-motie ke sona me lagaai deis. ¹⁹ Tab sabhan doeigo lienga banaaie djhorie ke nieltje ke kona me paatjhe kait me badjhaais. Ie kait efod ke kapra lage raha. ²⁰ Tab doeigo doesar sona ke lienga banaaie efod ke bandhan par tjamotie ke lage lagaais. ²¹ Tab oelog ekgo blaaw tatai leike djhorie aur efod ke kapra ke lienga me lagaaike baanhies. Ie rakam se tjhaatie ke djhorie ghasak na djaai sakal, bakie efod ke kapra ke tjamotie me phasaawal. Aisane PRABHOE Mosas se bolies raha banwaawe ke. ²² Tab sieje djaane waalan blaaw wol ke dora se oeppar ke kapra banaais. ²³ Kapra ke bietj me oelog moerie ghoese khaatien hol banaaie aas paas djabar karies, nahie to phatiega. ²⁴ Oesab kapra ke nieltje kait par sagaro blaaw, paars aur tjatak laal golie djaise anaar ke phal lagaais. ²⁵ Tab ekare bietj me aslie sona se badje waala golie lagaai deis. ²⁶ Aisane oelog ekgo badje waala, tab ek doesar golie oeppar ke kapra ke nieltje kait me

baithaais. Aisane PRABHOE Mosas se bolies raha banwaawe ke.

²⁷ Tab oesab mahien makmal ke kapra se nieltje ke kapra banaais Aaron aur okar betwan khaatien. ²⁸ Oelog bhie makmal ke kapra se barhia moerie ke kapra aur paidjaama banaais. ²⁹ Aur oelog makmal ke kapra par blaaw, paars aur tjatak laal wol ke dora se bienke tjamotie banaais. Ie sab tjiedj banaawal gail djaise PRABHOE Mosas se bolies raha. ³⁰ Tab oelog aslie sona se ekgo tjepta gahana banaais aur epar “PRABHOE khaatien alag karal waala” kaatke liekhies. ³¹ Ie gahana blaaw tatai se sab se barka agwa ke moerie ke kapra me aage baanh sakat raha. Aisane PRABHOE Mosas se bolies raha banaawe ke.

Sab banaawal tjiedj ke liest

³² Tab ek dien pawietr marai djaaha Parmeswar Mosas se bheth karat, oke banaawe khaatien sab kaam don hoi gail. Israel log ie sab kaam karies raha ekdam se djaise PRABHOE Mosas se bolies raha. ³³ Tab oelog sab koetjh Mosas ke lage laais. Oesab marai ke palanga, ekar sab samaan, haaka, baarkie, khambha aur gor, ³⁴ tjhaawe waala laal rangal bhera ke aur takas ke tjamara, parda, ³⁵ baat-tjiet ke baakas aur oman Parmeswar ke patarie par liekhal baat-tjiet, aur baakas ke dhapana aur ledjaawe khaatien danda, ³⁶ bret ke tafra aur okar samaan, ³⁷ sona ke tjieraag aur okar sab samaan, tel, ³⁸ sona ke lohobaan soelgaawe ke tafra, mahake waala pawietr tel aur lohobaan, dwaar ke parda, ³⁹ piettar ke baliedaan ke tafra aur okar sab samaan aur tjharie, ledjaawe ke danda, haath gor dhowe ke barka bartan aur okar gor, ⁴⁰ angana ghete khaatien kapra, khambha aur gor, angana ke dwaarie khaatien parda, sab tatai aur pen, kaam kare ke sab samaan marai me djaaha Parmeswar Mosas se bheth kar sakat, ⁴¹ aur bhie pawietr kapra Aaron aur okar betwan khaatien marai me dharam ke agwa ke kaam kare ke. ⁴² Djaise PRABHOE Mosas se bolies raha, oisane Israel log ie sab kaam karies raha. ⁴³ Tab djab Mosas dekhies kie sab koetjh banal hai djaise PRABHOE bolies raha, tab oe sabhan ke aasier-baat deis.

Parmeswar ke pawietr djagaha kaise oethaawal gail

40 ¹ Tab PRABHOE Mosas se bolies: ² “Toke tjaahie pahielahi mahienna ke pahielahi dien par mahal oethwaawe ke. Hoewa par ham tose bheth karab. ³ Oman baat-tjiet ke baakas dhariethe. Eman doeno patarie par hamaar hoekoem liekhal hai. Tab sab se pawietr

djagaha parda se band kariehe. ⁴ Tab parda ke ekwa kait me bret ke tafra laaike dhariehe aur opar sab samaan setiaai deihe. Tab tjieraag rakhiehe aur tjieraag baar deihe. ⁵ Tab baat-tjiet ke baakas ke aage parda ke ekwa kait me sona ke tafra dhariehe lohobaan soelgaawe khaatien. Tab marai ke dwaarie lage parda taang deihe. Oe pawietr djagaha me ham hardam tose bheth karab. ⁶ Tab toke tjaahie marai ke aage me baliedaan djaraawe ke tafra rakhe ke. ⁷ Tab ie doeno ke bietj me haath gor dhowe ke barka bartan rakhiehe aur paanie se bhar deihe. ⁸ Tab angana kapra se gher deihe aur dwaar lage parda taang deihe. ⁹ Tab pawietr tel leike marai aur eman ke sab koetj me lagaai deihe, tab sab samaan tjarhaawal aur pawietr hoi djaaiiga. ¹⁰ Tab baliedaan ke tafra aur okar sab samaan par bhie pawietr tel lagaai deihe oke poera taur se tjarhaawe khaatien. ¹¹ Tab haath gor dhowe ke barka bartan aur okar gor me bhie tel lagaihe, tab oe pawietr hoiga. ¹² Tab Aaron aur okar betwan ke marai ke dwaarie lage bolaihe aur oesabke nahawaihe. ¹³ Tab Aaron ke pawietr kapra pahienaihe aur okar oeppar tel lagaihe, tab oe alag karal djaaiiga hamaar khaatien agwa ke kaam kare ke. ¹⁴ Tab okar betwan ke bhie bolaike agwa ke kapra pahienaihe. ¹⁵ Oesabke ekwa manai se alag kariehe djaise toe oelogke baap se bhie karle hai. Oesab aur oelogke aulaad logan hardam ke lieje agwa ke kaam kar sakiege.”

¹⁶ Mosas karies djaise PRABHOE ose bolies raha. ¹⁷ Doesara baries ke pahielahi maahienna ke pahielahi dien par oe soeroe karies marai oethaawe ke. ¹⁸ Oe marai ke gor dharwaais, tab palanga rakhwaais aur bagal bagal sab baarkie lagwaais aur khambha oethwaais. ¹⁹ Tab oe marai kapra aur tjamara se tjhawaais djaise PRABHOE ose bolies raha. ²⁰ Tab oe baat-tjiet ke baakas me doeno patarie rakhies djaun par PRABHOE aapan hoekoem liekhies raha. Oe baakas par dhapana dharies aur doeno alang ledjaawe ke danda lienga me ghoeres deis. ²¹ Tab oe baakas pawietr djagaha me ledjaaike rakhwaais aur ekar aage parda taang deis. Aisane PRABHOE bolies raha. ²² Tab oe bietje ke parda ke ekwa kait oettar or me bret ke tafra rakhies ²³ aur epar PRABHOE ke saamne bret dharies. Aisane PRABHOE ose bolies raha kare ke.

²⁴ Tab bret ke tafra ke habara me daktjhien or me oe tjieraag dharies.

²⁵ Opar oe PRABHOE ke saamne tjieraag baaries djaise oe ose bolies raha. ²⁶ Tab oe bietje ke parda ke aage sona ke lohobaan soelgaawe ke tafra rakhies ²⁷ aur epar mahakie lohobaan soelgaais djaise PRABHOE

ose bolies raha kare ke. ²⁸ Tab oe marai ke dwaar lage parda taangies.

²⁹ Tab angana me marai ke aage oe baliedaan ke tafra rakhies aur opar djanaawar ke baliedaan karies aur gahoe ke piesaan djaraaike daan deis djaise PRABHOE ose bolies raha.

³⁰ Tab baliedaan ke tafra aur Parmeswar se bheth kare ke marai ke bietj me oe haath gor dhowe khaatien barka bartan rakhies aur eman paanie bharies. ³¹⁻³² Pawietr marai bhiettar djaai aur bhie baliedaan ke tafra lage djaai se pahiele oe aur Aaron aur okar betwan hoewa par aapan aapan haath gor dhowat raha. Aisane PRABHOE Mosas se bolies raha kie oesabke tjaahie kare ke. ³³ Tab oe marai ke angana gheries aur dwaar ke aage bienal parda taangies. Aisane Mosas sab kaam poera karies.

³⁴ Tab bheth kare ke marai ke oeppar ek toekkara baadar dekhaail aur marai PRABHOE ke maahaanta se bhar gail. ³⁵ Oe toekkara baadar marai ekdam se tjhaai leis aur oman PRABHOE ke maahaanta etana biesaal raha kie Mosas bhiettar na djaai paais. ³⁶⁻³⁷ Oe tem se hardam djab baadar ke toekkara marai ke oeppar rahie gail, tab Israel log bhie kaahoe na gail. Oelog agorat raha djab talak baadar na tjale lagal. Tab djab baadar oethe, tab oelog aapan aapan marai lapetke bhie tjale lagal.

³⁸ Aisane dher baries PRABHOE ke baadar ke toekkara okar marai ke oeppar raha. Raat ke oman aagie dekhaat raha. Aur Israel ke djaatie bhar dekh sakat raha.

